

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.



Guía-índice o programa para el

MARTES

día 14 de

FEBRERO

de 1950

Mod. 11 - 5000 - 5-49 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
7h.30	Matinal	Sintonía.- Retransmisión desde la Iglesia de los Padres Dominicos: SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS: Fin de programa.		
11h.—				
13h.15		Sintonía.- Canciones castellanas:	Varios	Discos
13h.25		Cavallaro y su Orquesta:	"	"
13h.35		Diana Durbin:		
13h.50		Boletín informativo.	"	"
13h.55		George Sepulveda y su Orquesta:	"	"
14h.—	Sobremesa	HORA EXACTA.- Programas destacados.		
14h.02		"ADIOS A BARCELONA DE MARCOS REDONDO":		Humana
14h.17		Conchita Piquer:		
14h.20		Guía comercial.		
14h.25		Servicio financiero.		
14h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
14h.45		Edmundo Ros.		
14h.50		Guía comercial.		
14h.55		Sigue: Edmundo Ros:		
15h.—		"RADIO-CLUB":		
15h.30		Canciones por Emilio Vendrell:	"	Discos
15h.45		"CARTAS A NUESTRA EMISORA":		
16h.—		"INGLES PARA TODOS":		
16h.15		Fin de programa.		
18h.—	Tarde	Sintonía.- DISCO DEL RADIOYENTE:	"	"
19h.—		"CONCIERTO DE ARANJUEZ":	J. Rodrigo	"
19h.30		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:		
19h.40		"RAPSODIA HUNGARA Nº 6":	Liszt	"
20h.—		Boletín informativo.		
20h.05		Pilar Arcos:		
20h.15		Guía comercial.		
20h.20		Lucienne Boyer:	Varios	"
20h.25		"IMÁGENES SONORAS": "Album de imágenes de ayer, de hoy y de siempre: "NINGUNO DE LOS DOS". Guión de Florencia Grau:		
20h.45		"RADIO-DEPORTES":		
20h.50		Guía comercial.		
20h.55		Geraldo y su Orquesta:		
21h.—	Noche	HORA EXACTA.- Santoral para mañana. SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.		
21h.05		"LO TOMA O LO DEJA":		
21h.20		Guía comercial.		
21h.25		Ella Fitzgerald:		
21h.30		"TIRANDO A GOL":		
21h.45		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:		
22h.—		Interpretaciones de Marta Christel:	"	"
22h.10		Guía comercial.		
22h.15		Acordeonistas:		
22h.20		TEATRO DE EAJ+L. - Adaptación radiofónica por Pedro Voltres de la obra:  "EL JOROBADO O ENRIQUE DE LAGARDERE" interpretada por el Cuadro Escénico de la Emisora.		
24h.20		"MOLINOS DE VIENTO", selecciones:	Luna	"
01h.—		Fin de programa.		



PROGRAMA DE "RADIO-BARCELONA" E AJ - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

MARTES, 14 de Febrero 1950

.....



7h.30 Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenos días. Viva Franco. Arriba España.

- Retransmisión desde la Iglesia de los PP. Dominicos: SANTO ROSARIO para el hogar y para los enfermos.

8h.-- Damos por terminada nuestra audición matinal y nos despedimos de ustedes hasta la una y cuarto, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenos días. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 387,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

.....

13h.15 Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenas tardes. Viva Franco. Arriba España.

-x Canciones castellanas: (Discos)

13h.25 Cavallaro y su Orquesta: (Discos)

13h.35 Diana Durbin: (Discos)

13h.50 Boletín informativo.

13h.55 Jorge Sepúlveda y su Orquesta: (Discos)

14h.-- Hora exacta.- Programas destacados.

14h.02 "ADIOS A BARCELONA DE MARGOS REDONDO":

*La linda zapata - Alonso*  
*El amlet, brindis - Thomas* (Texto hoja aparte) .....

14h.17 Conchita Piquer: (Discos)

14h.20 Gufa comercial.

14h.25 Servicio financiero.

14h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

14h.45 ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

- Edmundo Ros: (Discos)

14h.50 Gufa comercial.

14h.55 Sigue: Edmundo Ros: (Discos)

15h.-- Programa: "RADIO CLUB":

(Texto hoja aparte)





15h.30 Canciones por Emilio Vendrell: (Discos)

15h:45 CARTAS A NUESTRA EMISORA:

(Texto hoja aparte)

.....

16h.-- INGLÉS PARA TODOS:

(En cinta magnetofónica)

.....

16h.15 Damos por terminado nuestro programa de sobremesa y nos despedimos de ustedes hasta las seis, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas tardes. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Onda de 377,4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

.....

18h.-- Sintonía.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA DE BARCELONA EAJ-1, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Señores radioyentes, muy buenas tardes. Viva Franco. Arriba España.

DISCO DEL RADIOYENTE:

19h.-- "CONCIERTO DE ARANJUEZ", de Joaquín Rodrigo para guitarra y Orquesta, por Regino Sainz de la Maza: (Discos)

19h.30 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:

19h.40 ACABAN VDES. DE OIR EL PROGRAMA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.

"RAPSODIA HÚNGARA" nº 6", de Liszt, por Mischa Levitzki: (Discos)

20h.-- Boletín informativo.

20h.05 Pilarin Arcos: (Discos)

20h.15 Guía comercial.

20h.20 Lucienne Boyer: (Discos)

20h.25 "IMÁGENES SONORAS": Album de imágenes de ayer, de hoy y de siempre: "NINGUNO DE LOS DOS": Guión de Florencia Grau:

(Texto hoja aparte)

.....

20h.45 RADIO-DEPORTES.

20h.50 Guía comercial.

20h.55 Geraldo y su Orquesta: (Discos)

21h.-- Hora exacta.- Santoral para mañana.- SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL. Programas destacados.

21h.05 Programa: "¿LO TOMA O LO DEJA?": (Fantasías radiofónicas)

(Txto hoja aparte)

.....



X 21h.20 Guía comercial.

X 21h.25 Ella Fitzgerald: (Discos)

X 21h.30 ~~CONECT~~ Programa: "TIRANDO A GOL":

(Texto hoja aparte)  
.....

X 21h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:

X 22h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.

X - Interpretaciones de Marta Christel: (Discos)

X 22h.10 Guía comercial.

X 22h.15 Acordeonistas: (Discos)

X 22h.20 TEATRO DE EAJ-1. - Adaptación radiofónica <sup>por</sup> de Pedro Voltes de la obra:

"EL JOROBADO O ENRIQUE DE LAGARDERE"

interpretada por el Cuadro Escénico de la Emisora.

X 24h.20 "MOLINOS DE VIENTO", de Luna, selecciones: (Discos)

X 01h.-- Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las siete y media, de la mañana, si Dios quiere. Señores radioyentes, muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Ondade 377.4 metros que corresponden a 795 kilociclos. (80 en la esfera del receptor del radioyente). Viva Franco. Arriba España.

.....





(19/2/50)5

PROGRAMA DE DISCOS

Martes, 14 de Febrero de 1950.

A las 13h.15

CANCIONES CASTELLANAS

Por Real Coral Zamora.

5682 G. R.

- 1-- X PARDALAS, de Haedo.
- 2-- X AL PIMPINILLO, de Haedo.

A las 13h.25

CAVALLARO Y SU ORQUESTA



5809 P. D.

- 3-- X CUANTO MÁS TE VEO, Foxtrot de Warren y Gordon.
- 4-- X EN ACAPULCO, Samba de Warren y Gordon.

5923 P. D.

- 5-- X NOCHE SILENCIOSA, NOCHE SANTA, Canción de Navidad de Gruber.
- 6-- X NAVIDADES BLANCAS, Canción de Irving Berlin.

A las 13h.35

DIANA DURBIN

5889 P. D.

- 7-- X SIEMPRE, Canción de Berlin.
- 8-- X LA PRIMAVERA SE RETRASARÁ ESTE AÑO, de Loesser.

5926 P. D.

- 9-- X ADESTE FIDELES, Canción religiosa.
- 10-- O NOCHE SILENCIOSA, NOCHE SANTA, de Gruber.

4682 G. D.

- 11-- X PRIMAVERA EN MI CORAZÓN, de Strauss
- 12-- O "Un buen día" de MADAMA BUTTERFLY, de Puccini.

A las 13h.50

JORGE SEPÚLVEDA Y SU ORQUESTA

PRESTADO P. R.

- 13-- X BOLERO, de Durand, Contet y Suarez.
- 14-- O CUANDO LLORA UNA MUJER, Bolero de Velich y Zamora Morcillo.

5896 P. R.

- 15-- X LAS CAMPANAS ME LLAMABAN, Canción fox de Villard y Pal.
- 16-- O ES ASI MI MALAGUENA, Bolero de Iglesias y Garcia.

A las 13h.55

SIGUE: JORGE SEPÚLVEDA Y SU ORQUESTA

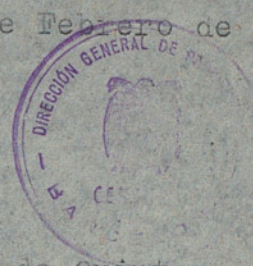
===""===""===""===""===""===""===""===""===""



Martes, 14 de Febrero de 1950.

A las 14h.--

CONCHITA PIQUER



- 5599 P. L. 1-- ① VAMOS A DEJARNOS, Canción zambra de Quintero, León y Quiroga.
- 2-- ① A TU VERA, Tanguillo de Quintero, León y Quiroga.
  
- 3974 P: L. 3-- ① ROPA BIANCA, Milonga de Manzi y Malerba.
- 4-- ① !CRIA CUERVOS!, Zambra de Ochaita, Valerio, Montoro y Solano.
  
- 954 P. L. 5-- ① LOLA CLAVIJO, Canción pasodoble de Quintero, León y Quiroga. (1c.)
  
- 3816 P. L. 6-- ① ANGELITOS NEGROS, de Alvarez Maciste y Eloy Blanco.
- 7-- ① DIME CASÓ MI MADRE, Pasodoble de Ochaita, Valerio y Solano

A las 14h.45

EDMUNDO ROS

- 5894 P. D. 8-- ~~X~~ QUIMBAMBA, Canto airo-cubano de Hernández.
- 9-- ~~X~~ DIME PORQUE, Beguine de Connelly y Clavell.
  
- 5967 P. D. 10-- ① QUIEN NO LLORA NO MAMA, Samba de Nasara y Martins.
- 11-- ① LA SAMBA DE LA RISA, Samba de Rizzo, Johnson, Meroff y Spear
  
- 3350 P. C. 12-- ① CHICO, CHICO, (De Puerto Rico) de Adamson y McHugh.
- 13-- ① DENGZOZO, Samba de Nazareth.

==""==""==""==""==""==""==""==""==""==







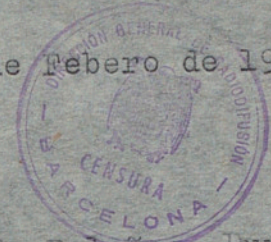
(19/2/50) 8

PROGRAMA DE DISCOS

Martes, 14 de Febrero de 1950.

A las 18h.--

DISCO DEL RADIOYENTE



- REGALO P. C. 1--X EL EBRO BAÑA EL PILAR, Jotas de Bolaños, Durango y Villajos por Tomas Marcó. Sol. por Elena Benedicto.
- 4414 P. O. 2--X SOLA, Fox canción de Parera y Algueró por Mary Merce y su Orquesta. Sol. por Rosa Bosch.
- 4574 P. O. 3--X OJOS DEL ALMA, Bolero de Algueró por José Valero. Sol. por Carmen Pons.
- 4941 P. D. 4--X EL MANISERO, Rumba-bolero de Simons, Gilbert y Sunshine por Don Felipe y sus Caballeros Cubanos. Sol. por Matilde.
- 4094 P. C. 5--X EL CRISTO DE LOS EXPIRACIÓN, Soleares per Jimenez. Sol. por Fernando Cansino. COMPROMISO.
- REGALO P. D. 6--X QUIMBAMBA, Canto airo-cubano de Hernández por Edmundo Ros y su Orquesta Cubana. Sol. por Federico Moillo.
- 5302 P. L. 7--X LA PALOMA TORCAZ, Corrido de Lara y Dalevuelta por Irma Vila y su Mariachi. Sol. por Maria Caña. COMPROMISO
- Album) P. L. 8--X "Romanza de Leandro" de LA TABERNERA DEL PUERTO, de Sorozabal por Vicente Simon. Sol. por Amor Gazcon. COMPROMISO.
- 4894 P. C. 9--X LA MARE DE DEU, de Plá por Coro Infantil de la Escuela Bonanova de H.E.C. de Barcelona. Sol. por Eduardo
- 63 S.E. G. O. 10--X ALBORADA GALLEGA, de Veiga por Banda Municipal de Madrid. Sol. por Angel y Rosita Rosso. COMPROMISO.
- 5995 P. C. 11--X SAMBA TAMBA, Samba de Luis Azeque por Jorge Cardoso. Sol. por Amelita
- 4557 P. C. 12--X MADRID, Schottish de Agustin Lara Por Ana Maria Gonzalez. Sol. por Rosa Temprano. COMPROMISO.
- 5318 P. C. 13--X MARIA DOLORES, Bolero de Morcillo por Mario Gil, Sol. por Teresa Margarit. COMPROMISO.
- 5319 P. D. 14--X VOLVER A EMPEZAR, de Porter por Tony Martín . Sol. por Aurora Comas y Ricardo. COMPROMISO.
- REGALO P. D. 15--X EL RE-BOB BOB, Foxtrot de Vale, Yale por Harry Roy y su Orquesta. Sol. por Angelina Torregrosa.
- REGALO P. D. 16--X DANZA FINAL, de Pittaluga por Argentinita. Sol. por Aurora Blanch.
- 4634 G. O. 17--X QUAN EL PARE NO TE PA, de Blanch por Oblea Barcelona Sol. por Pepita Vivo.
- 3903 G. R. 18--X "Fragmento" de DON JUAN, de Mozart por Ricardo ~~XXXXX~~ Stracciari. Sol. por Roberto Carreras.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="



(19/2/50) 9

PROGRAMA DE DISCOS

Martes, 14 de Febrero de 1950.

A las 19h.--

"CONCIERTO DE ARANJUEZ"

de Joaquin Rodrigo

PARA GUITARRA Y ORQUESTA



Por Regino Sainz de la Maza y la Orquesta Nacional de España, bajo la dirección del Mtro. Ataulfo Argenta.

- Album) G. C. 1--X "Allegro ma non troppo" (2c.)
- 2--X "Adagio" (2c.)
- 3--X "Allegro gentile" (2c.)

S U P L E M E N T O

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

- 17 S. E. G. C. 4--X RONDALLA USANDIZAGA, de Granados.
- 5--X "Intermedio" de LA REVOLTOSA, de Chapí.

*ojo!*  
*"Adagio"*  
*"Intermedio"*

A las 19h.40

"RAPSDIA HÚNGARA Nº 6"

de Liszt

Por Mischa Levitzki.

- 5680 G. L. 6--X (2c.)

S U P L E M E N T O

ALFRED CORTOT

- 73 Pn. G. L. 7--X "ESTUDIO Nº 7 EN DO SOSTENIDO MENOR", de Chopin.
- 8--X "ESTUDIO Nº 9 EN SOL SOSTENIDO MAYOR", ESTUDIO Nº 11 EN LA MENOR", de Chopin.

="="="="="="="="="="="="="="="="="="











Martes, 14 de Febrero de 1950.

A las 22h.--

INTERPRETACIONES DE MARTA CHRISTEL

- 6252 P. C. 1--~~X~~ SOLA, Foxtrot de Algueró. (lc.)
- 6253 P. C. 2--~~0~~ BAILARINA, Beguine de Mapel y Sigman.
- 3--~~0~~ AMAR ES PERDONAR, Bolero de María Hernández.

S U P L E M E N T O

ERIC WINSTONE Y SU ORQUESTA

- PRESTADO P. P.
- 4--~~0~~ FLORIDA SPECIAL, de Kolmar y Browning.
  - 5--~~0~~ PASSING CLOUDS, de Cardew.

A las 22h.15

ACORDEONISTAS

Por Kramer y Wolmer

- 5529 P. D. 6--~~0~~ MI BELLA ROSA, Polca de Gioffi.
- 7--~~0~~ OJOS VERDES, Vals de Katrivanou y Kioussi.

Por Acordeonista Jean Vaissade y su Orquesta

- 5473 P. L. 8--~~0~~ TODO COLOR DE ROSA, Foxtrot de Vaissade y Tagaon.
- 9--~~0~~ LA VUELTA DE LAS CIGUEÑAS, de Vaissade y Chanty.

Por Acordeonista Deprince y su Orquesta

- 5541 P. L. 10--~~X~~ MIA PICCOLINA, de Hornez y Scotto.
- 11--~~X~~ NADA MÁS QUE UN CANTO DE AMOR, de Koger.



="="="="="="="="="="="="="="="="="="



(14/2/50) 13

PROGRAMA DE DISCOS

Martes, 14 de Febrero de 1950.

A las 24h.20

"MOLINOS DE VIENTO" de Luna y Frutos

SELECCIONES

INTERPRETES: FELISA HERRERO  
MARCOS REDONDO  
MANUEL HERNANDEZ  
DELFIN PULIDO

Coro y Orquesta

Album) G. R.

- ~~1-~~ "Preludio-Dejadnos paso..."
- ~~2-~~ "En nombre de mi jefe"
- ~~3-~~ "Dúo y Serenata"
- ~~4-~~ "Pantomina" "Tralaralara"
- ~~5-~~ "Dúo"
- ~~6-~~ "Concertante" (2c.)
- ~~7-~~ "Final"



="="="="="="="="="="="="="="="



(14/2/50) 44

14-2-1950

PARA RADIARA LAS 14'25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS  
BOLSA DE BARCELONA  
Comentario a la sesión de hoy.

La Bolsa empieza la septena con excepcional firmeza y discretas mejoras de cotización en la mayor parte de valores operados, especialmente en los valores de primera categoría de renta variable que suman diferencias positivas bastante apreciables.

Ello corrobora nuestro punto de vista, reiteradamente expuesto, de que las acciones han encontrado alrededor de los cambios actuales una posición de estabilidad, difícilmente rebasable por nuevas oleadas bajistas de no surgir acontecimientos imprevisibles.

Por otra parte hay factores que indican que la crisis puede ser prontamente superada. Cuando se observa en la calle que el detall vende en algunos casos - lanas y algodón por ejemplo - a precios que resultan inferiores a los costes de reposición en nueva fabricación, es un síntoma de que la recuperación en los ámbitos comerciales e industriales no está ya muy lejos.

Por estos no nos extrañará en lo más mínimo que la Bolsa se vaya afianzando, y que sin notas estridentes ni mucho menos, porque las circunstancias técnicas del mercado no pueden variar en poco tiempo, se vaya observando como las oscilaciones en dientes de sierra tienden cada vez más, y de un modo casi imperceptible a mejorar posiciones.

Después de este breve comentario, entraremos de pleno en exponer los progresos de hoy, en que destaca el sector de productos químicos, con mejora de siete enteros para las acciones Cros y de tres para Carbueros; y el de Aguas, gas y electricidad con avance de seis enteros para Aguas de Barcelona, y de ~~tres~~ cuatro para Iberduero.

Las acciones del sector arbitrajista han rivalizado en progresos. Minas del Rif, con muchas operaciones y muy discutidas, ultiman al máximo, con cinco enteros de ventaja. Bien situada Española de Petróleos, y una brillante reposición de cuatro enteros para Dragados y Construcciones.

Cierre firme.





BOLSA DE BARCELONA

(1)

Interior 4 % 86.25  
 Exterior 4 % 104.75  
 Amortizable 3 % 87  
 " 3 y medio 91  
 " 4 % 100  
 Reconstruccion Nacional 4 % 95  
 Crédito Local 4 % lotes 100  
 " " 4 % inter 96.50  
 Banco Hipotecario 4 % neto 101.75  
 Caja Emisiones 5 % 94.50

OBLIGACIONES

Deuda Municipal ~~4~~<sup>5</sup> % 81  
~~Puerto Barcelona 5 %~~  
~~Gran Metro 5 y medio~~  
 Transversal 6 % 116  
~~Tranvías Barcelona 5 y medio~~  
~~Agua Barcelona 5 %~~  
 Traction 6 % 81  
 Chade 5 y medio 104.50  
 Energia Eléctrica 5 % 1941 95.50  
~~Sinea 6 %~~  
 Telefónicas 5 % 96  
 Fomento Obras 5 % 1946 - 94  
~~" " 6 %~~  
~~Cubiertas y Tejados 5 %~~  
 Maquinista 5 % 92 - 6 % 102.50  
~~Cros 5 y medio~~





BONOS

(2)

Catalana de Gas 5 % 92

~~Gas Lebón 6 %~~

Tranvias Barcelona 6 % 95.50

ACCIONES

Ferrocarriles Cataluña 5 % preferentes 170

Metro Transversal 96

Tranvias Barcelona, ordinarias

" " 7 % preferentes 108

Transmediterranea 141

Maquinista 103

~~Maquitrans~~

Asland, ordinarias 365

~~Urbas~~

~~Union Naval de Levante~~

Carbuos Metálicos 370

Cros 467

~~Central de Obras~~

Fomento Obras 296

~~Piedras y Mármoles~~

Aguas Barcelona 292

~~" Besós~~

~~" Llobregat~~

Catalana Gas, nuevas 138.50

Gas Lebón, ordinarias 125

~~Union Electrica Mediterra~~

~~Rancho Hispano Colonial, Pesetas~~

Industrias Agrícolas 364





Española Petroleos 340

( 3 -(-pares-) )

General Azucarera 132

Sniace 300

Telefónicas 150.25

Dragados 168

Aguasbar 86

~~F. S. S.~~

Minas Rif 294 Pesetas

Explosivos 278 Pesetas

BOLSA DE MADRID

Banco España 366

" Exterior 180

Campsa 133

Ebro 264.50

Minas Rif 289 Pesetas

Petroleos 341

Unión Eléctrica Madrileña 123

Felguera 202

BOLSA DE BILBAO

Banco de Vizcaya 340

~~Penferrada~~

Naviera Aznar 1725 Pesetas

" Bilbaina 204 Pesetas

~~Duro-Felguera~~

Papelera Española 340

~~Bascos~~



BREVES NOTICIAS FINANCIERAS

Por primera vez se ha operado en nuestro mercado en cupones de Energía e Industrias Aragonesas al precio de 400 pesetas.

Persiste la firme posición e interesantes avances de Hidroeléctrica del Pindo, viejas y nuevas.

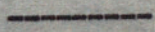
Los cupones de Material y Construcciones se han inscrito a 19 pesetas.

El Fondo Monetario Internacional ha hecho público que desde la devaluación de la libra esterlina en un 30 $\frac{1}{2}$  por 100, su valor en relación con las demás divisas, aparte del dólar, ha descendido ligeramente.

En los círculos bien informados de Bruselas, se dice que en breve será autorizada en Bélgica la libre negociación en billetes de Banco extranjeros.



La BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS realiza toda clase de operaciones bancarias y pone a disposición de su numerosa clientela y distinguidos amigos la mas amplia información Bancaria.



LA PRECEDENTE INFORMACION Y SERVICIO DE COTIZACION DE VALORES NOS HAN SIDO FACILITADOS POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS.

EMISION AUTORIZADA POR LA DIRECCION GENERAL DE BANCA Y BOLSA.








SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN  
HORA: "RADIO BARCELONA"  
PROGRAMA: "ADIÓS A BARCELONA DE "MARCOS REDONDO"  
FECHA: 14 DE FEBRERO DE 1950  
HORA: A LAS DOS MENOS CUARTO DE LA TARDE.  
GUIÓN:

LOCUTORA: tal y como hemos anunciado repetidamente, ahora tenemos en nuestros estudios a Marcos Redondo.



Había de partir hoy para América. Hoy le iban a perder por espacio de un año. pero Marcos Redondo, el famoso cantante español, aplaza unas horas-solamente unas horas, no se hagan muchas ilusiones sus admiradores-a fin de despedirse de aquellos a los cuales aún no ha podido estrechar sus manos; aplaza unas horas su viaje para despedirse de BARCELONA desde la BARCELONA .

LOCUTOR: - Su viaje, ya lo saben ustedes es por centro América: CUBA-PUERTO RICO-MÉJICO, BUENOS AIRES.....

LOCUTORA: - Allí donde vaya nuestro lírico embajador, irán con él las canciones de la patria, este su repertorio que le ha colmado de aplausos



... y de gloriosos laureles que no queremos ver jamás merecidos en su frente.....

LOCUTOR: ....Se va con nostalgia. Creemos que hasta un poco anonadado a fuerza de homenajes. Los ha recibido de todos sus amigos, de todos sus admiradores, e incluso, de personas a las cuales nunca habia visto ni tratado.

LOCUTORA: - Le festejaron los filatelistas. Marcos Redondo es un sagaz e inteligente coleccionista de sellos de correos. Le han homenajeado los pescadores fluviales, <sup>por</sup> Marcos Redondo, polifacético, es otro paciente pescador de caña.

LOCUTOR: - Pero tenemos alargar nuestra bienvenida a ~~xxxxx~~ Marcos Redondo.

Nuestro admirado artista, va a dirigirles un breve saludo de despedida, un adiós a Barcelona y a su público.

=====
MARCOS REDONDO: DESPEDIDA.....
=====

~~xxxxxx~~

LOCUTOR: -Gracias, muchas gracias, Don Marcos.... Bueno, queriamos pedirle algo en nombre de nuestros radioyentes pero Marcos Redondo, con su peculiar gentileza, se nos anticipa.... y acompañado al piano por el maestro Casas Angé va a cantar para ustedes, señores radioyentes, en su emocionado: ¡ADIÓS A BARCELONA!



INTERVENCION DE MARCOS REDONDO



LOCUTOR: De nuevo, en nombre propio y en nombre de nuestros amigos radioyentes, muchas gracias y ¡buen viaje!

=====

ACABAN USFEDES DE OER AL GRAN CANTANTE, MARCOS REDONDO EN SU "ADIOS A BARCELONA". AL PIANO EL MAESTRO CASAS AUGÉ

=====





(14/2/50) 22

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: RADIO CLUB

NUMERO 1346  
=====

FECHA: MARTES 14 FEBRERO 1950

HORA: A LAS 15.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA.



*Acuerdos*

*Census*

*Original L. Census*





(14/2/50)23

SINFONIA: FESTIVAL DE CUERDAS

LOCUTORA

Señores oyentes, a nuestro microfono llega RADIO CLUB.

SUBE DISCO; DESCENDE

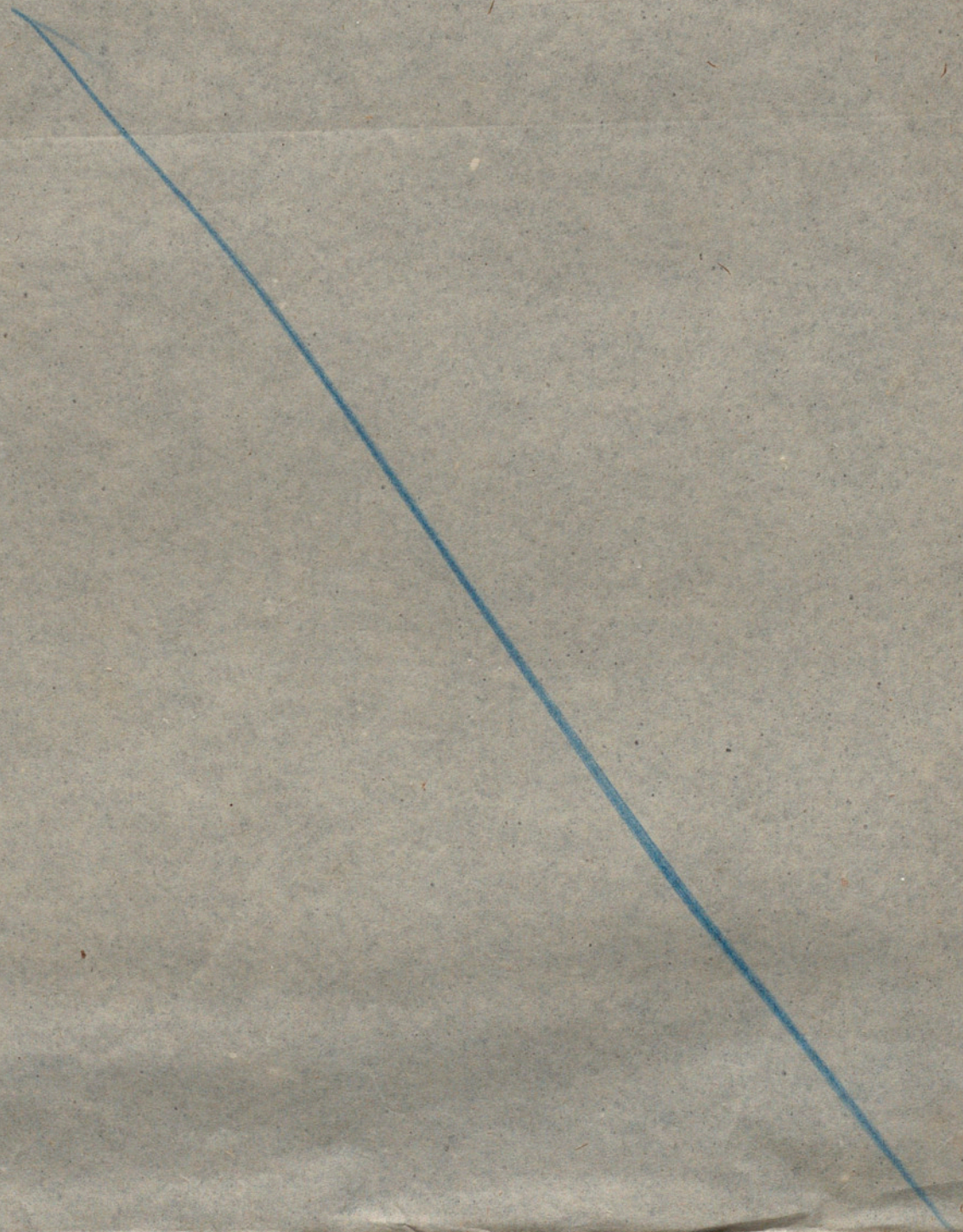
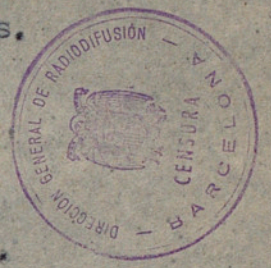
LOCUTOR

RADIO CLUB. Espectáculos. Música. Variedades.

SUBE DISCO - RESUELVE

LOCUTORA

RADIO CLUB es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.





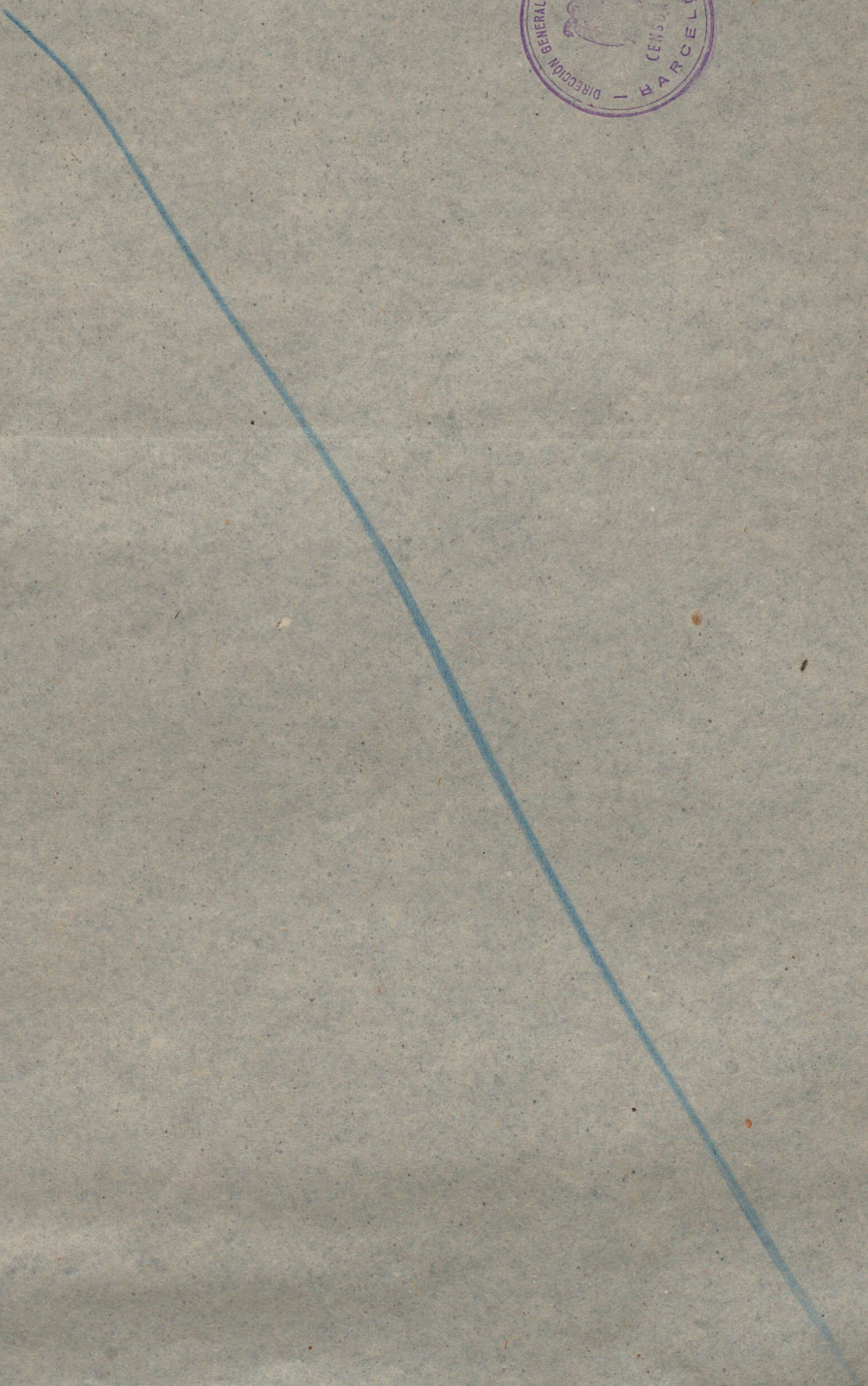
SEÑALES HORARIAS

LOCUTORA

Compruebe si su reloj marca la hora exacta.

LOCUTOR

Señores oyentes. Empieza nuestro programa RADIO CLUB cuando las saetas del reloj marcan las... horas y .... minutos,





DISCO:

BREVE Y FUNDE

*ambiano lo locado*



LOCUTORA

Empezamos con un poco de musica para ilustrar la noticia...

LOCUTOR

La compañía española de comedias dramáticas Lope de Vega, después de una magnífica actuación se prepara a estrenar "Historia de una escalera".

LOCUTORA

Pero ¿donde?

LOCUTOR

En Puerto Rico....

LOCUTORA

Y de allí?....

LOCUTOR

Nuestros artistas se iran a Nueva York.

SUBE DISCO - DESCLENDE

LOCUTORA

¿Va otra?

LOCUTOR

ayer

Si. Anita ~~xxxxxx~~ Adamuz ~~yy~~ debutó en Alicante, tambien con "Historia de una escalera".

LOCUTORA

Una escalera que conduce a la gloria a sus autores. Debe de parecerse a la escalera que soñó Jacob....

LOCUTOR

¡Cuidado que por aquella escalera vió que subian...y bajaban!....

SUBE DISCO - DESCLENDE

LOCUTORA

Pepe Orjas se ha ido a Valladolid con "La visita que no llamó al tambre" de Calvo Sotelo....

LOCUTOR

Vaya visita discreta!

SUBE DISCO Y TERMINA



DISCO: ~~XXXXXXXXXX~~  
BREVE Y FUNDE



*jak te has muerto*

LOCUTORA

Claudette Colbert ha rodado una película cuyo título es "Bestias que fueron hombres"; ~~ambas~~ como novedad, debemos dar la noticia de que ~~aparece~~ en este film reaparecerá el ya veterano actor (por mucho tiempo alejado de la pantalla, ~~el~~ japonés Sesue Hayakawa). La dirección ~~es~~ corre a cargo de Jean Negulesco.

SUBE DISCO - DESCENDE

LOCUTOR

Mario Pombo ha realizado un film que está clasificado como de primera categoría. Una producción con ~~un~~ ~~xxxxxx~~ reparto sensacional...

LOCUTORA

¿Artistas extranjeros?

LOCUTOR

Al contrario: lo más castizo de España... Fíjese usted, serán Litri, Aparicio, Alvaro Domecq, Juan Belmonte, El Gallo.

LOCUTORA

Vamos, será una película de toros....

LOCUTOR

De toreros, quiere usted decir...!no se confunda, por Dios!

SUBE DISCO - DESCENDE

LOCUTORA

Es esperado en Méjico un representante de la cinematografía italiana, el cual lleva importantes contratos con la intención de filmar una película en Italia. De momento, como nombres suenan los del Indio Fernández y el "cameramen" Gabriel Figueroa!

SUBE DISCO Y TERMINA



LOCUTORA

Otra vez suenan los nombres de Jean Kiepura y Martha Eggert ...Vamos a cederles hoy la Canción de RADIO CLUB. Cigan a Martha Eggert en....

*Cançón de Schubert*

DISCO COMPLETO



DISCO : PASODOBLE  
BREVE Y FUNDE

*Vozes*

LOCUTORA

En una de las primeras corridas que se celebraran en Barcelona ~~maximamente en xhox~~ reaparecerá en los ~~toros~~ el torero Manuel Alvarez "Andaluz".



SUBE DISCO - DESCENDE

LOCUTOR

En la plaza francesa de Arlés el proximo dia 9 de abril, domingo de Resurrección, estoquearan toros de don Fermin Bohorquez, Antonio Bienvenida, Martorell y Aparicio....

SUBE DISCO - DESCENDE

LOCUTORA

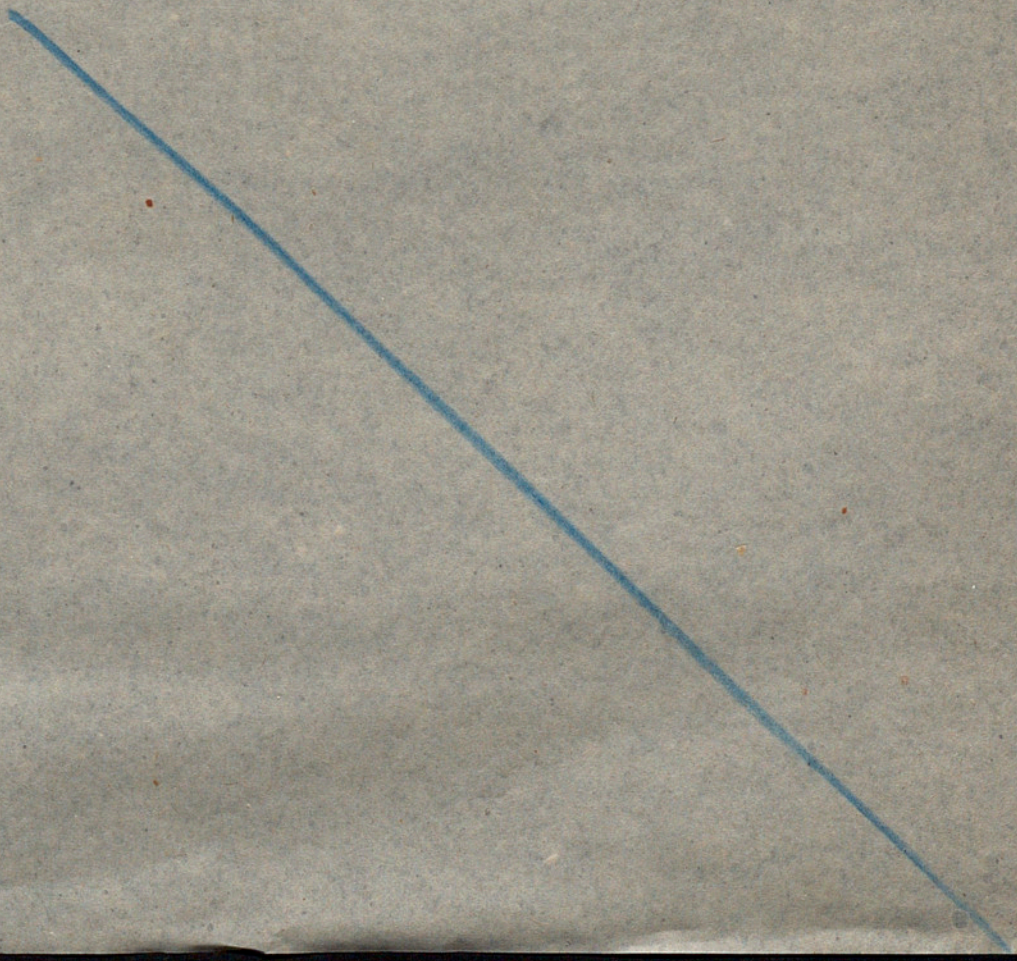
Litri y Camará se han entrevistado ya en Madrid referente a ser este el apoderado del torero.... No hay nada en ~~serio~~ concreto, pero lo sabremos muy pronto....

LOCUTOR

Juanito Bienvenida y Ramon Barrera han efectuado una excursión a pie, recorriendo noventa kilometros desde la dehesa Cabeza Parda, hasta Linares, y regreso.

Los ~~mencionados~~ excursionistas-toreros, han manifestado que la caminata habia sido de entreno y ademas de visita a la ganaderia de Flores Albarrán que se encuentra en dicha dehesa....

SUBE DISCO - TERMINA





LOCUTORA

Estamos ofreciendo a ustedes el programa RADIO CLUB  
UNA PRODUCCION CID PARA RADIO .

LOCUTOR

Este programa lo escite todos los dias RADIO BARCELONA  
a partir de las tres de la tarde.



LOCUFORA

Y ahora, será Jan Kiepura el que alternará con Martha en la ~~XXXXXXXXXX~~ Canción de RADIO CLUB.

BISCO COMPLETO

*Esta noche dance más*

*12/11/50  
17  
5.03*

*14.0.000.000*



LOCUTORA

Como que hoy ya estamos a 14, podemos hablar del 13 sin temor a consecuencias... ¿Conoce usted la anécdota que se cuenta referente al comandante del "Truculent"?



LOCUTOR

El "Truculent" es aquel submarino que se hundió hace ~~unas~~ <sup>unas</sup> semanas ¿verdad?

LOCUTORA

Exacto... Pero no anticipe los hechos, sino, no ~~hará~~ <sup>tembra</sup> gracia....

Pues, dicen que las pruebas de este submarino, se habían fijado para el viernes día 13 de enero. El comandante era regularmente supersticioso y saber la fecha señalada exclamó:

LOCUTOR

¿Como? ¿Un viernes que es 13? Nunca me expondré yo a una catástrofe!... Adelantaré las pruebas al jueves....

LOCUTORA

Y el "Truculent" inauguró sus pruebas el jueves día 12, hundiendo este mismo día a las 18, horas 55 minutos.

LOCUTOR

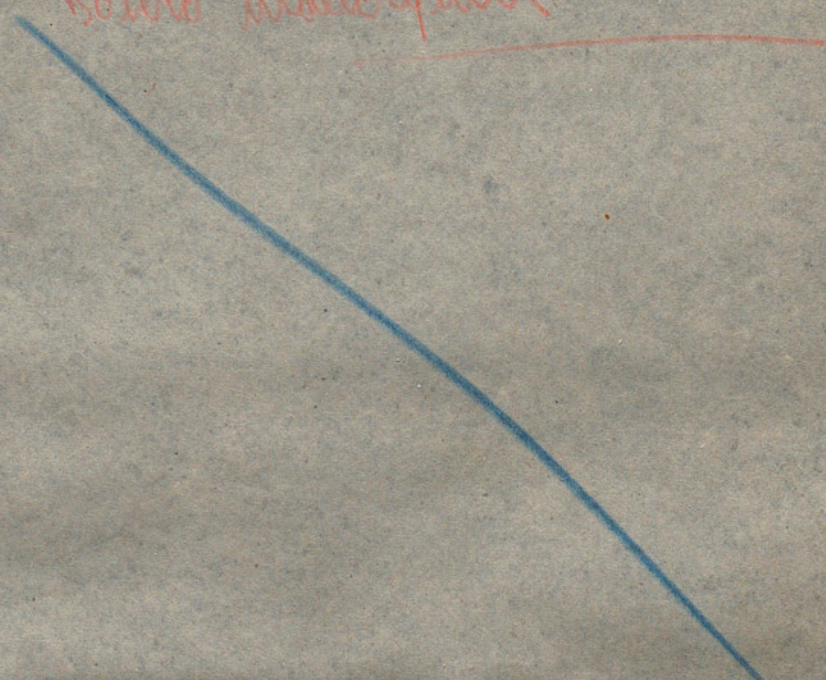
Ya nos quedamos con la duda de cual es el numero funesto ; ¿el 12 o el 13?

LOCUTORA

Esto es como en la Loteria... Al que le toque....

DISCO :  
MEDIO DISCO Y RESUELVE

*Bolno mullerquin*





LOCUTORA

?Porqué se habla tanto y se abusa del tema "desengaño" en las melodias modernas?

LOCUTOR

Esto lo inventaron ya los poetas de todos los tiempos... ?Usted no cree que la poesia fué creada ~~para~~ para expansión de los desengañados? Pregúnteselo a Becquer.

LOCUTORA

Pero es que cantando... uno siente más ~~las~~ las desdichas del corazón... Fíjese en esta melodía ....

DISCO:

MEDIO DISCO

*Como a ti la quiero*

Uno se siente transportado al valle del dolor y la desesperación....

LOCUTOR

Usted no conoció las canciones de Pastora Imperio , cuando cantaba aquello de : "Tengo el alma destrozada por la pena..."

(PAUSA)

LOCUTORA

Prosiga usted...?No sigue?

LOCUTOR

No, no...A mi las cosas me gustan en serio...

LOCUTORA

?Y esto no es serio, cree usted?

LOCUTOR

Para el que lo escribe y lo canta, acaso sí... Pero para el que lo transmite... hay que hacer mucha comedia....

LOCUTORA

Pues yo me emociono facilmente con estas melodias sentimentales... Escuche esta....

DISCO

COMPLETO

*Perdona*

LOCUTOR

Bonita. Pero demasiado triste. Vamos a variar el tema, sino acabaremos todos llorando... Ponga esto, creame....

DISCO: COMPLETO

*Volverá la primavera*





(14/2/50) 33

LOCUTORA

Hoy viene Ethel Smith con su organo electrico a colaborar en nuestro programa con una de sus interpretaciones....

DISCO COMPLETO

hro - hro



(14/2/50) 34

LOCUTORA

Y cerramos RADIO CLUB CON una Canción de ..... *Paul Robeson*

DISCO:  
COMPLETO

*Las tres cosas*



LOCUTORA

Termina nuestro programa RADIO CLUB cuando las setas del reloj marcan las ....horas y ,....minutos.

LOCUTOR

Este programa que acaban ustedes de escuchar es UNA PRODUCCION CID PARA RADIO.

SINTONIA: FESTIVAL DE CUERAS.



MARTES, 14 *Febrero* de 1950

LOCUTOR: Todos los martes a las cuatro menos cuarto, damos cuenta de todas aquellas cartas dirigidas a la Dirección de "RADIO-BARCELONA", que por su interés genérico tengan un contenido emotivo, histórico o informativo que a criterio de "RADIO-BARCELONA", sea digna de divulgarse por la antena de E.A.J. - 1. Es indispensable que todas las cartas vengan firmadas por su autor y con la dirección postal del mismo.

LOCUTOR DICE: "CARTAS A NUESTRA EMISORA"-Disco sintonía R.B.....  
enlaza con murmullos multitud.





(14/2/50) 37

Sr. Don  
Armando Blanch

Muy Sr. mio:

La eminente interpretacion de "LA FILLA DEL  
CARMESI" acredita a la Emisora RADIO BARCELONA, a Vd. como  
Director y a un Cuadro Escenico admirable. Todos bien y  
muy ajustados. Encarna Sanchez inimitable.

Sinceramente

Jaime Meix Flaherty  
Riera San Miguel, 74 - 3º - 1ª  
C I U D A D.-

-o-o-o-o-o-o-o-



(CARTAS A NUESTRA EMISORA", Martes 14 de Febrero 1950)

Sres. de  
"RADIO-BARCELONA"

Muy Sres. mios:

Me placeo por la presente, ~~en~~ felicitarles por los dos programas ~~en el~~ que el artista y paisano nuestro Juan Lluís, ha interpretado en esa emisora, ~~en~~ varios de los ballets de nuestro Pallars. Con ello y gracias a su gentileza, hemos podido por una vez escucharlos, por lo que les quedo sumamente agradecido.

Puedo asegurarles, por otra parte, que estos programas se han escuchado con sumo interés, toda vez <sup>que</sup> en ellos, se daba a conocer un poco de lo mucho que tiene esta comarca en temas folklóricos.

Muy atentamente les saluda su affmo. s.s.

Firma:  
Francisco Mestre Vigatá  
RIALP.- (Lérida)

oooooooooooo-

Sr. Director de  
"RADIO-BARCELONA"

Muy Sr. mio:

En contestación a su attª de fecha 28 del pasado mes de Enero, por la que informaba a esta Alcaldia de la actuación del artista don Juan Lluís, el que suscribe hizo saber a todos los radioyentes de esta localidad y publico en general la noticia de la actuación de dicho artista, que por cierto fue bien aceptada ~~la noticia~~ toda vez que se han presentado en este Ayuntamiento gran número de vecinos de esta localidad dando su satisfacción por el gran acierto de ~~let~~ programa así como ~~Esta~~ Alcaldia felicita a esa Emisora de Radio Barcelona por la claridad y buen sonido y por otra parte ~~por~~ el permiso que se le concedió al paisano y nuestro amigo Juan Lluís para poder actuar ante esos microfones y demostrar su amor por el pueblo de Rialp por medio de su programa. Felicitamos pues a esta Emisora y a nuestro amigo Juan Lluís, por los programas de su actuación.

Agradecido por la atención prestada y queda de Vd. s.s.s. y affmo. q,e.s.m.

Firma:  
El Alcalde del Ayuntamiento  
de RIALP (Lerida)



Sr. Director de  
RADIO-BARCELONA"

Distinguido señor:

Despues de escuchar el programa del disco que ha dedicado a RADIO BARCELONA la R.H.C. de Cuba, no puedo por menos de felicitarles por el prestigio que ello significa para nuestra Emisora local ser tan apreciada y querida por paises tan lejanos. Entre los muchos interesantes programas que diariamente nos ofrecen, hemos podido oir este tan simpatico y ameno que nos ha traído de nuevo la voz nunca olvidada de Ricardo Palmerola, y que solo he de lamentar tanga que ser su actuación tan limitada.

Sirvan estas lineas como prueba de mi admiración y felicitación a nuestra "Radio-Barcelona" y deseando que sea siempre ascendente su cadena de éxitos.

Con el mayor respeto les saluda

Firma:  
Josefina Valmaña  
Santa Eulalia, 2  
HOSPITALET (Barcelona)

—o—o—o—o—o—o—o—o—





SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: "IMAGENES SONORAS"  
FECHA: 14 de FEBRERO de 1950  
HORA: 20.25  
GUION: FLORENCIA GRAU



(DISCO: "DON JUAN" - FUNDE)

LOCUTOR: !IMAGENES SONORAS!

(SUBE EL DISCO - CESA)

LOCUTORA: El programa "Imágenes sonoras", álbum de imágenes de ayer, de hoy y de siempre, está compuesto por Florencia Grau y se transmite los martes a esta misma hora. La imagen nº 39 de nuestro álbum lleva por título "NINGUNO DE LOS DOS" y será interpretada por el cuadro escénico de la emisora bajo el siguiente reparto:

- Carmen.....
- La tía Clarisa,.....
- Mario.....
- Luis.....
- Narrador.....

Dirección: Armando Blanch.



(DISCO: - FUNDE)

NARRADOR: Contra todas sus bajezas, sus pequeñeces y sus mentiras, ofrece la vida dos cosas grandes, dos cosas bellas a la doliente humanidad: amistad y amor. Las dos son buenas, pero: ¿cuál de las dos es la mejor?

(SUBE EL DISCO - VUELVE A FUNDIR)

Sabemos de una partida, oyente amigo, en que sin preferencias, ~~ni~~ de igual a igual, juegan a dúo la carta ~~de~~ de la amistad y la del amor. Apuesta por la que prefieras, ya que nada puedes perder. ~~La~~ La partida va a empezar, oyente amigo: escucha...

(SUBE EL DISCO - VUELVE A FUNDIR)

CARMEN: ¿Tienes tú idea, tía Clarisa, de cuanto puede significar la amistad, la perfecta amistad de dos hombres?

CLARISA: Puede significar lo mejor de la vida, si la amistad es tan perfecta, tan honda y tan sincera como tú vienes a suponer.

CARMEN: Lo es: tengo pruebas de ello.

CLARISA: Sin embargo, nena, unas falditas tan garbosas como las tuyas le pueden a la más leal amistad de este mundo.

CARMEN: Lo sé, tía. Por desdicha o por suerte, me he dado cuenta. Por eso te he dicho que en mal hora conocí a Mario y a Luis.

CLARISA: ¿En mal hora? ¡Vete a saber! Yo no estoy tan segura.

CARMEN: Yo sí lo estoy, porque no en vano veo revolotear sobre la ar-



(14/2/55) 41 (2)  
DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA  
CENSURA  
BARCELONA

monía indestructible de esos dos hombres el cuervo de la discordia.

CLARISA: ¿Estás segura de que es por tu culpa la discordia?

CARMEN: Por mi culpa no: por mi causa. De esto sí estoy segura. En veintitantos años de amistad, jamás ~~hubo~~ existió entre los dos una intención de ruptura. Sin embargo, ahora...

CLARISA: ¿Quién te ha dicho que ahora sí existe tal intención?

CARMEN: Nadie. Pero yo no soy tonta y me doy perfecta cuenta de las cosas que ocurren a mi alrededor. Te aseguro, tía, que algo bueno diera yo por no haber conocido nunca a esos dos muchachos.

CLARISA: Me parece que exageras, niña. En el fondo: ¿a tí que te importan las rencillas de los demás? Tú vete derecha a lo tuyo y que ~~ellos~~ ~~ellos~~ carguen con sus propios problemas. ¿No crees que ~~ellos~~ esto es lo más sensato y lo más cómodo?

CARMEN: Pero no lo más piadoso, ~~xxx~~ tía.

CLARISA: El altruismo, nena, es una cosa encantadora pero muy peliaguda ¿sabes?

CARMEN: Ya, ya me voy enterando. En el fondo, creo que yo...

CLARISA: En el fondo y en la superficie, hija, tú debes resolver las cosas de acuerdo con tu conveniencia y lo demás son tonterías.

CARMEN: Eres de un egoísmo feroz, tía Clarisa.

CLARISA: Tengo edad suficiente para haber averiguado que es este el único sistema de andar por la vida sin demasiados tropiezos.

CARMEN: No lo dudo. Pero, no sé... Siento una angustia extraña, incomprendible y por demás molesta, cuando pienso que voy a destruir una cosa tan honda, tan hermosa como es la amistad de dos hombres leales.

CLARISA: Tú no vas a destruir nada. En todo caso, son ellos mismos quienes la destruyen. No eres tú quien anda a todas horas desatentada tras de ellos ¿verdad?

CARMEN: No, claro que no. Pero consiento que ellos anden desatentados tras de mí, sabiendo de sobra lo que esto significa y cómo ha de acabar.

CLARISA: Me parece, niña, que te complicas la <sup>existencia</sup> ~~vida~~ de una manera absurda. Estas son consideraciones que hacen muy bonito en las novelas, pero que estorban mucho para andar por la vida.

CARMEN: Tía Clarisa, si tú estuvieras en mi lugar ¿qué harías?

CLARISA: Pues decidir de una vez cuál es el que más me gusta de los dos y casarme con él, cuanto antes mejor. Y perder al otro de vista, claro.

CARMEN: ¿Es de veras eso lo que tú harías?

CLARISA: ¡Hija, creo que sí! Afortunadamente, mi difunto, que santa gloria haya, tuvo en vida muy pocos amigos y ninguno del alma. Pero pienso que, de todas formas....



CARMEN: ¿Crees tú que debo casarme con el que más me guste de los dos y tirar por la borda todas las consideraciones y ~~prejuicios?~~ prejuicios?

CLARISA: Esto es lo que harías si tuvieras idea de lo que significa sentido común.

CARMEN: Tía Clarisa: ¿sabes una cosa? No hay forma de que yo ~~averigüe~~ <sup>averigüe</sup> cuál de los dos ~~me~~ es el que más me gusta.

CLARISA: ¡Pero esto es una tontería, hija!

CARMEN: Será una tontería, pero no lo sé. Mario es encantador. Luis es estupendo. Con cualquiera de los dos me casaría sin vacilar.

CLARISA: ¡Pues vaya un conflicto, hija mía!! Estas cosas tan raras sólo te ocurren a tí!

CARMEN: Desde luego que sí. Soy la mujer de las complicaciones y los problemas. Tú que tienes experiencia, sensatez y ~~todo~~ todo ese lujo que cualidades inútiles que se tienen a tu edad, debes sacarme de este atolladero.

CLARISA: ¡Ni lo sueñes, hija! Toda mi vida he sido una mujer sin problemas y no entiendo una palabra de ellos. Me casé con el primer despistado que me lo propuso y fui muy feliz con él. Así es que no cuentes conmigo.

CARMEN: Mario me gusta, tía Clarisa. Luis me gusta también. Por otra parte, no puedo aceptar el amor de uno sin que el otro se dé por ofendido y sin provocar la ruptura de su perfecta amistad. ¡Horror!... ¿Por qué demonios conocería yo a ese par de majaderos?

CLARISA: Se te olvida un detalle: Mario y Luis trabajan juntos en el mismo negocio. El día en que te decidas por uno de los dos serás, además de todo lo demás, responsable de la ~~disolución~~ disolución de una importante razón social.

CARMEN: Pues sí que es verdad! ¡Esto no se me había ocurrido! ~~¡Ay, señor,~~ ¡Ay, señor, que complicada es la vida!

CLARISA: ¡Ya lo creo! Sobre todo, cuando una no hace nada por simplificarla, sino todo lo contrario. ¿No se te ha ocurrido pensar, sobrina ~~que estás exagerando demasiado?~~ Carmen, que estás exagerando demasiado?

#### DISCO:

NARRADOR: Pero la sobrina Carmen no exageraba. Era una mujer para trastornar el entendimiento de cualquier hombre normal y, desdichadamente para ellos, Mario y Luis son de lo más normal que existe. Carmen, sin proponérselo tal vez, les ha sorbido el seso a los dos y ahora....

MARIO: Todo hijo de vecino es muy dueño de opinar como se le antoje, Luis. Pero... también lo es de ponerse en ridículo.

LUIS: Según eso, es ridículo suponer que Carmen pueda quererme ¿verdad? ¿Qué tengo yo de malo ni qué diablos ha de impedir que una mujer me ame?

MARIO: Nada. Eres digno, dignísimo de que te ame una mujer, amigo Luis. Y muchas mujeres. Pero Carmen no, porque esa me quiere a mí.

LUIS: Tú supones que te quiere; pero no lo sabes. Y puedes equivocarte, Mario.





MARIO: puedo. En cambio tú, es seguro que te equivocas.

LUIS: Es cierto que los hombres cambian según las ocasiones. En tantos años de amistad no me enteré de lo muy vanidoso que eres. Por lo visto, te crees irresistible, chico.

MARIO: ¡Ni mucho menos! Y haz el favor de no ser tan impertinente.

LUIS: Escucha, Mario: tú y yo hemos sido siempre buenísimos amigos y es una tontería que vayamos a reñir por unas faldas, aún siendo unas faldas como las de Carmen, que lo merecen todo. ¿Por qué no tratamos de resolver este asunto amistosamente, igual que hemos resuelto todos los de nuestra vida?

MARIO: Es lo que estoy intentando hace varios días. Pero esto no va a ser posible si tú no aceptas los hechos tal cual son.

LUIS: Ni tú ni yo sabemos todavía cómo son los hechos, concretamente. Esa mujer nos está dando cuerda a los dos y no se decide por ninguno. ¡Esto es muy femenino, por supuesto!

MARIO: ¡Pues claro! Carmen es una chica... como todas. No merece que un hombre de tu talento y tu porvenir se preocupe tanto por ella.

LUIS: Si piensas que dándome ceba has de soplarme la novia, te equivocas, galán. Me gusta esa chica. La quiero. A tí te ocurre otro tanto y es ~~inútil~~ inútil que nos andemos con rodeos. Lo mejor será que juguemos limpio una vez más, Mario.

MARIO: ¡Si tanto te empeñas! ¿Estás seguro de que sabrás perder, Luis?

LUIS: Puedes ser tú quien pierda. Y esto no es el pocker ¿sabes?

MARIO: Escucha: ¿te has dado tú cuenta de cómo me mira Carmen? ~~¡fíjate!~~ Por suerte, los ojos de las mujeres no mienten ~~como sus~~ como sus labios.

LUIS: Cierto. Y estoy maravillado de las verdades que me dicen los ojos de Carmen siempre que me miran.

MARIO: Me parece, Luis, que tú y yo ya no nos entendemos.

LUIS: Yo creo que nunca más nos entenderemos. Todas las cosas de este mundo tienen un final, Mario. Carmen será el final de nuestra amistad.

MARIO: Lo será, si tú te empeñas. Yo no estoy dispuesto a renunciar a ella por tí, como puedes comprender.

LUIS: Lo comprendo. Tampoco yo te prefiero a ella. Puedo pasarme perfectamente sin tí, sobre todo después de convencerme de lo muy vanidoso que eres.

MARIO: Pero en fin, vamos a ver: ¿le has pedido a Carmen que sea tu mujer?

LUIS: Desde luego. ¿Y tú?

MARIO: Sí. Y me contestó... que lo ~~me gustaba~~ pensaría. Todas contestan lo mismo cuando tienen intención de aceptar.



LUIS:

¿De veras? Me extraña porque, casualmente, también a mí me contestó Carmen... que lo pensaría. (MUY IRONICO)

MARIO:

Puedes ahorrarte este tonillo irónico, Luis. No hace falta.

LUIS:

¿Empiezas a convencerte de que tengo, por lo menos, tantas probabilidades de éxito como tú?

MARIO:

Sí. Empiezo a convencerme de muchas cosas. Entre ellas, de que nuestra amistad va a terminar muy mal. ¡Pero que muy mal!

LUIS:

Muy mal, tienes razón. ¡Y te advierto que no pienso suicidarme por ello!

DISCO:

CLARISA:

¿Qué diablos estás escribiendo con tanta afición, sobrina? ¿Tus memorias?

CARMEN:

No. Escribo dos cartas, tía Clarisa. Una para Mario y otra para Luis.

CLARISA:

Esto significa, supongo, que ya te has decidido. ¡Gracias a Dios, hijita!

CARMEN:

Sí, tía: ya me he decidido.

CLARISA:

¿Puede saberse por cuál de los dos?

CARMEN:

Te escribiré, desde París, descifrando este misterio que tanto te preocupa.

CLARISA:

¿Desde París? ¿Te vas a París? ¿Y para qué?

CARMEN:

También eso te lo explicaré por carta. Sí, tía Clarisa, por carta. ¡Y no pongas esta cara de susto que no me he vuelto loca... todavía!

DISCO:

MARIO:

Lo siento, Luis. He tenido carta de Carmen. ¿Te convences ahora?

LUIS:

¿Has leído ya la carta?

MARIO:

Todavía no, pero en fin... creo yo que...

LUIS:

Entonces, hijo mío, estamos iguales. También yo he tenido carta de Carmen... pero todavía no sé ~~xx~~ qué me dice en ella.

MARIO:

¡Eres un perfecto aguafiestas, galán!

LUIS:

¿Yo? ¿Por qué? Escucha: ¿qué te parece si leyéramos de una vez estas dichosas epístolas?

MARIO:

Me parece una buena idea. ¡Vamos a leerlas, que caramba!

DISCO:

MARIO:

¡La muy coqueta, la muy descastada, la muy+...





LUIS: ¡Mujeres!... ¡Todas son lo mismo! ¡Mujeres!...

MARIO: ¡Se ha marchado a Paris! ¡A ver la Torre Eiffel y ~~las mujeres~~ a saturarse de historia a la sombra solemne de Nôtre Dame! ¡Mucha literatura, eso sí!

LUIS: ¡Se ha marchado a Paris! ¡A pasear por el Bois, por las orillas románticas del Sena! ¡Literatura! ¡Tienes razón, Mario!

MARIO: Me parece recordar que Carmen tiene un primo en Paris, del cual había sido novia cuando ambos eran niños, todavía.

LUIS: ¡Pues sí que es verdad! Algunas veces me habló de ese muchacho.

MARIO: Bien: ¿qué opinas, Luis?

LUIS: Opino, Mario, que lo más sensato es no opinar.

MARIO: Estamos de acuerdo una vez más. ¡Y pensar que, por esa loca, estuvimos a punto de reñir!

LUIS: ¡No me lo recuerdes!! Creo que, si hubiésemos llegado a reñir, nunca me habría perdonado a mí mismo, Mario!

DISCO:



NARRADOR: Sobre el recuerdo de aquella escaramuza sentimental, han pasado muchos años. Mario y Luis tienen ya grises los aladares. Carmen ha engordado varios kilos y es la mamá feliz de una mocita que cursa el segundo de bachillerato y de un arrapiezo que es el terror de la clase de párvulos. Un día, en época de vacaciones, cuando el sol derrite, lo mismo aquí que en Paris, el asfalto de las calles, un día de pleno verano....

MARIO: ¡Pero Carmen! ¿Es posible que seas tú?

LUIS: ¿No estaremos soñando, Carmen?

CARMEN: No estais soñando, no. Decidme, ante todo: ¿no me guardais rencor?

MARIO: Te lo guardamos algunos meses. Pero ya no.

LUIS: Sé sincero, Mario, por favor. Dí que se lo guardamos unas cuantas semanas. Somos padres de familia y no debemos mentir. ¿Qué dirían nuestros hijos?

CARMEN: ¿Cuántos hijos tienes, Luis?

LUIS: ~~Una~~ Tres. Y este tiene cuatro.

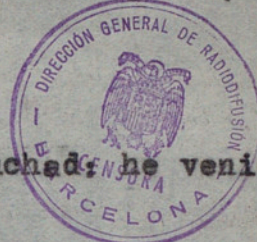
CARMEN: Siempre anduvisteis pisándoos los talones. Me alegro, muchachos, me alegro de verdad. Yo tengo dos peques también.

MARIO: ¿Son... franceses?

CARMEN: Son de Paris, pero españoles. Su padre...

LUIS: Conque, finalmente, fué el primito de Francia quien nos ganó la partida ¿eh?





CARMEN: Alguno hab-ía de ser. No me engañes, Mario; no me engañes, Luis: ¿sois felices los dos?

MARIO: Sí. Y tú, Carmen ¿lo eres?

CARMEN: Mucho. Mi primo de Francia es encantador. Escuchad; he venido de Paris sólo para... enseñaros una carta.

LUIS: ¿Una carta? ¡Esto va pareciendo de película!

CARMEN: Estoy hablando en serio. Una carta que, recién llegada a Francia, le escribí a mi tía Clarisa. Quiero que la leáis, aunque, seg-ún habeis dicho, ninguno de los dos me guarda rencor.

MARIO: ¡Claro que no, mujer! ¿Quién se acuerda ya de eso?

CARMEN: Me acuerdo yo. Yo que tengo la sana costumbre de jugar limpio y que, en cierta ocasión, me ví obligada a jugar sucio. Esta carta explica la solución de la partida. ¿Quereis leerla, por favor?

MARIO: Está, bien, mujer. Ya que te empeñas...Veamos qué dice este documento histórico: (LEYENDO) " Te prometí escribirte, desde Francia, la solución del misterio, tía Clarisa. Ya estoy en Francia, en Paris. Desde mi ventana se ve el Arco de la Estrella. Tía Clarisa, Mario y Luis me gustan. Me gustan los dos.

LUIS: (SIGUIENDO LA LECTURA)... los dos. Ellos son buenos amigos, ya lo sabes. Y este conflicto, sólo tiene una solución: ya que no pueden ser los dos, no será ninguno de de los dos. Así salvarè a un tiempo la más hermosa amistad de este mundo y una importante razón social.

MARIO: (SIGUIENDO) He visto a mi primo. Ayer almorzamos juntos. Sigue queriéndome. Y he descubierto una cosa magn-ífica: mi primo me recuerda lo mejor de Mario y lo mejor de Luis. ¿No es esto prodigioso, tía Clarisa?"

CARMEN: Es in-útil ~~que sigais~~ que sigais. Lo que escribí luego, ya no puede interesaros. ¿Qué opinas, Mario?

MARIO: Que toda nuestra vida habremos de <sup>agradecerle al primo de Francia</sup> ~~agradecerle~~ <sup>al haber sal-</sup> vado nuestra amistad, Carmen.

CARMEN: Y tú, Luis: ¿qué opinas?

LUIS: Que estamos tantos a tantos. A cambio, el primo de Francia tiene que agradecemos el haberle dado ~~me~~ por esposa la más deliciosa mujer del mundo.

(DISCO:

NARRADOR: Pocos días después, luego de besar a la ~~viuda~~ práctica t'ia Clarisa y devolverle aquella célebre carta, Carmen regresó a Paris.

(DISCO: "DON JUAN" - FUNDE)

LOCUTORA: Acaban Vdes. de escuchar la imágen nº 39 de nuestro álbum "Imágenes sonoras" - El guión es original de Florencia Grau y ha sido interpretado por

El programa "Imágenes sonoras" se transmite los martes a esta misma hora. (SUPE EN DISCO)



(14/2/50) 48

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

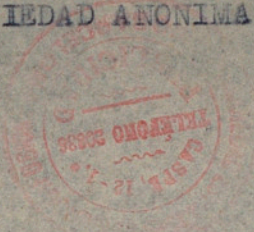
EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: FANTASIAS RADIOFONICAS (Lo toma o lo deja?)

FECHA: MARTES 14 FEBRERO 1950

HORA: A LAS 21.02.

GUION: PUBLICIDAD CID SOCIEDAD ANONIMA



*Leonor*

*Censura*

*Original de Censura*





(14/2/50) 49  
SINTONIA: FESTIVAL DE CUERDAS/  
BREVE Y FUNDE

LOCUTORA

FANTASIAS RADIOFONICAS, UNA PRODUCCION CID PARA RADIO  
presentan hoy a ustedes.....

LOCUTOR

LO TOMA O LO DEJA, un programa que les ofrece INDUSTRIAS  
MARCA....

DISCO; SINTONIA NORIT.  
BREVE Y FUNDE

LOCUTORA

INDUSTRIAS MARCA ofrece a ustedes junto con su emision  
la seguridad de que su super-producto NORIT para el  
lavado de toda clase de generos de lana y seda, asi como  
tejidos delicados, es el unico producto creado que puede  
garantizarse con un resultado seguro.

LOCUTOR

NORIT no amarillenta el blanco ni sombrea el negro....

LOCUTORA

...porque no contiene alcalis ni acidos que perjudiquen  
los colores, que en cambio aparecen resplandecientes y  
maravillosos despues del lavado....

LOCUTOR

NORIT es el producto ideal para un lavado perfecto...No  
deja asperos los generos de lana ni espolvorea....Eso  
ocurre con los jabones corrientes por muy superior que  
sea su calidad.....

LOCUTORA

NORIT es la garantia de duracion que sus tejidos y ropas  
de seda exigen....

LOCUTOR

NORIT es la salvaguarda de su ajuar...

LOCUTORA

No lo olvide señora y señorita...NORIT es sinónimo de  
belleza para su ropa...Así como cuida la belleza de su  
cutis y de sus manos, recuerde que la belleza de su ropa  
es tambien algo muy importante.....

LOCUTOR

NORIT le garantiza una belleza y duracion perfecta en  
sus sedas y tejidos de lana....

LOCUTORA





Si no ha probado el lavar con NORIT, ensáyelo por curiosidad..... quedará encantada y será su mas ferviente propagadora....

LOCUTOR

Y ahora, señores oyentes pasamos al concurso LO TOMA O LO DEJA en nuestro estudio...

( CONCURSO EN ESTUDIO )

LOCUTORA

NORIT, señoras y señoritas, es el producto ideal para la perfección del lavado en los ajuares modernos. Los tejidos mas suaves, mas finos, mas delicados... Los colores mas ténues, mas vivos; los estampados mas diversos quedan nuevos y aparecen deslumbrantes en su tonalidad *primitiva* ~~de nuevo~~ con NORIT....

Use NORIT para el lavado de sus ropas.... Use NORIT tambien para lavar sus cabellos, porque no encontrará otra champú mas delicioso, que mejor limpie sus cabellos y desinfecte su cabeza....

NORIT es una solución definitiva en el lavado del hogar. Pida siempre NORIT y estará usted contenta y segura del éxito y de la belleza de su ropa.

SINTONIA





SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
Emisora: Radio Barcelona  
Programa: Tirando a gol  
Anunciante: Martini Rossi  
Fecha: 14 de Enero de 1950  
Hora: 21'30 a 21'45 h.  
Guion: Luis G. de Blain



SINTONIA

Locutor: Martini Rossi, la gran marca mundial de vermut,

Locutora: Tirando a gol.

PITO (2)

Locutor: Un programa creado para los deportistas por la Casa de  
mayor solera deportiva.

Locutora: Martini Rossi.

LLAMADA CON TROMPETAS

Locutor: A la hora del aperitivo, los deportistas no piden simple-  
mente un vermut, piden un Martini Rossi, en justa corres-  
pondencia a la gran marca mundial que no olvida nunca el  
deporte para contribuir a su mayor éxito.

LLAMADA CON TROMPETAS

Locutora: En el transcurso de ésta emisión Tirando a Gol, escucha-  
ran, además del habitual Noticiario del Trofeo Martini  
Rossi, un reportaje retrospectivo de apasionante interés.

Locutor: Guion y montaje radiofonico de Luis G. de Blain

MARCHA = SE APIANA

Locutora: ¿Conocen ustedes el maravilloso Trofeo Martini Rossi?

Locutor: El Trofeo Martini Rossi consiste en una monumental copa  
de plata fina, de un metro veinte de altura, con esplen-  
didas filigranas en oro de ley, e incrustaciones de pie-  
dras preciosas.

Locutora: La base de la copa, ~~que tiene un metro veinte de altura,~~  
es de ebano y limoncillo, con una placa de plata en la  
que, al margen de un jugador de futbol repujado en relie-  
ve, se inscriben los equipos ganadores del regio Trofeo.

Locutor: De momento, el unico equipo inscrito es el Valencia Club  
de Futbol, ganador de la competición 1948-49.

Locutora: El equipo de primera división que conquiste el Trofeo  
Martini Rossi durante tres años, consecutivos o alter-  
nos, se quedará con la magnifica copa.

Locutor: Para ganar el Trofeo Martini Rossi hay que lograr, al  
finalizar el Campeonato de Liga de la temporada, la mayor  
diferencia entre goles a favor y en contra.

Locutora: La clasificación para el Trofeo Martini Rossi es la si-  
guiente:

Locutor:



MARCHA = SE APIANA

Locutora: Y vamos con el reportaje de hoy

MAYOR VOLUMEN SE APIANA

Locutor: Radiaremos el partido España-Austria que se celebró en el campo de Las Corts de Barcelona, el 21 de Diciembre de 1924.

Locutora: Y pasamos sonido a nuestro supuesto locutor de retransmisiones, Isidro Sola, destacado en Las Corts con motivo de aquel lejano encuentro, hace 25 años. Demos vuelo a nuestra imaginación... ¡y conectemos!

MUCHEDUMBRE

Sola: Nos hallamos en el campo de Las Corts, lleno hasta rebosar de un público entusiasta y animado del mejor espíritu deportivo. El entrenador del equipo austriaco ha reconocido públicamente que el equipo español es uno de los mejores de Europa, y nosotros, los españoles, estamos convencidos de que los austriacos son los jugadores más técnicos de nuestro continente.

APLAUSOS Y CRITERIO

Los equipos han salido al campo... Ustedes nos perdonaran que no citemos los nombres de los jugadores que componen el equipo austriaco, pero es que nuestra defectuosísima pronunciación del idioma nos expone a ser tomados a ~~ser~~ broma.

IDEM

La selección española está alineada como sigue: Zamora; Otero, Quesada; Matias, Gamborena, Samitier; Piera, Juantegui, Zabala, Carmelo y Acedo.

PITO

¡Ha empezado el partido!... Los españoles, conocedores del terreno que pisan, se han lanzado inmediatamente a la ofensiva. Los austriacos, momentáneamente desconcertados por la dureza del terreno, ya que ellos están acostumbrados a campos de piso más blando, parecen como achicados por el impetu de la ofensiva española.

CRITERIO

¡Zabala tiene la pelota y dribla a los defensas austriacos..., pero Puschner le arrebató el balón y lo pasa a un compañero suyo, el delantero Wiesser..., que se adentra en el área española!... ¡Pero tropieza en su arrancada con Samitier, que juega de medio! ¡Samitier le ataca con su habitual rapidez..., el austriaco intenta librarse de él..., pero Samitier, ágil y seguro, le arrebató el balón... y centra a Acedo... ¡que escapa por la línea a ochenta por hora!!

CRITERIO

¡Para evitar a los medios austriacos que le cierran el paso, Acedo centra sobre la meta... ¡y el balón vuela entre ésta y los defensas!... ¡Y Juantegui llega a todo correr... dá un salto inverosímil y...!!

PITO = CRITERIO

¡Juantegui alcanzó el balón de cabeza, enviándolo a la red por un ángulo tan difícil que el portero austriaco se vió en la imposibilidad de bloquearlo!... Llevamos tres minutos de juego y los nuestros han marcado el primer gol... ¡La tarde se presenta bien!

MUCHEDUMBRE





Prosigue el juego... ¡con una reacción fulminante de los austriacos!.... Tal vez hemos cantado victoria demasiado pronto... ¡Tiene la pelota Wontack, que pasa a Wessley..., Wessley dribla con precisión matemática a Otero..., y centra a Horvath, que es el más peligroso de la línea de ataque austriaca!... ¡Horvath recoge el pase... y fusila la meta española con un tiro alto y cruzado que...!

PITO = CRITERIO

¡Que se ha convertido en el gol del empate, a pesar de la magistral estirada de Zamora!

MUCHEDUMBRE

¡Los austriacos juegan ahora con un virtuosismo y un dominio que desconcierta a los nuestros. Sobre todo cuando hacen malabarismos con el balón, regateando con una técnica desesperante por lo seguro!... Los únicos jugadores españoles que conservan todo el dominio de sus nervios son Sanitier y el defensa Quesada.

CRITERIO

¡Richter se adentra en terreno español con el balón en los pies!... ¡Intenta arrebatárselo Carmelo, pero Richter dribla, cubriendo la pelota con su cuerpo, y centra con escalofriante precisión a Wessley... ¡que recoge de volea... y sirve el balón en bandeja de plata a Wontak..., el cual acaba de desmarcarse con tal rapidez que Otero se ha quedado boquiabierto!!

CRITERIO

¡Wontak se aleja de la línea de defensa española, llevándose el balón! ¡Pero que hace ese hombre?!... ¡Ah, se ha vuelto como una centella y envió la pelota, con la precisión de una bola de billar, a los pies del temible Horvath, que, presintiendo sin duda la jugada, se había desmarcado a su vez!

CRITERIO

¡Dejando a los defensas desconcertados, Horvath se abalanza sobre la meta y, a escasa distancia, se prepara el tiro...!

CRITERIO = PITO

¡Chuta, y el balón dá en un poste, desviándose a corner!... ¡Uf, menos mal!

PITO = CRITERIO

¡Lo tira Nietsch!... ¡Hay un lío imponente ante la portería española! ¡Sanitier desvia de cabeza, recoge Quesada y pasa a Acedo..., que escapa con el balón!!

CRITERIO

¡Dale que es tuyo, que es tuyo!!... (DESANIMADO) No, no es suyo. ¡Le ataca el defensa Tandler..., y Acedo pasa a Piera, que corre hacia la meta austriaca!... ¡Pero Rainer le arrebató el balón y despejó!

CRITERIO

Piera intenta hacerse con el balón, ... ¡pero se le adelanta el austriaco Nietsch, que recoge, esquiva a Piera y centra a Wiesser, que avanza por su extremo..., rebasa la línea de defensa española y... y parece que va a centrar a un delantero centro..., pero no, ¡se interna, recto hacia la meta, y lanza un tiro cruzado...!!

CRITERIO

¡Que Zamora ha bloqueado en situación apuradísima!

PITO



(4) (14/2/50) 56  
El arbitro acaba de avisar que acabó la primera parte... ¡y sigue el empate a uno..., con tal de que sigamos así hasta el final!

MUCHEDUMBRE = ENCADENA CON  
MARCHA

Locutora: Recuerden que estos reportajes retrospectivos los ofrecemos a nuestros oyentes la gran marca mundial de vermut Martini Rossi.

Locutor: No pidan simplemente vermut. Soliciten vermut Martini Rossi.

Locutora: Martini Rossi ha creado tambien su famoso Martini Blanco, vermut dulce, finismo, para deleite de todos los paladares.

Locutor: Y recuerden que la Casa Martini Rossi es la unica que posee un vermut cuya solera se remonta al año 1922. El vermut añejo Martini Rossi unico en el mundo.

Locutora: Y tambien nos es grato anunciar a nuestros oyentes que, al finalizar la supuesta retransmision del partido España - Austria, que se celebró en nuestro campo de Las Corts el 21 de Diciembre de 1924, tendremos el gusto de presentarles, en persona, a uno de los heroes de aquella jornada, el famoso internacional Piera.

MARCHA = ENCADENA CON  
MUCHEDUMBRE

Sola: Ha dado comienzo, señores oyentes, el segundo tiempo del encuentro España - Austria. Durante la primera parte ha quedado demostrado que la intuición e iniciativa individual de nuestros jugadores, junto con su clásica furia, apenas ha podido contener el ataque de unos jugadores que, aunque poco seguros en el remate, poseen una depuradísima técnica del juego de conjunto, secundándose unos a otros con una seguridad rayana en el virtuosismo.

MUCHEDUMBRE

Ahora, durante ésta segunda parte, los españoles se mantienen a la defensiva..., y casi todo el peso del juego recae sobre los medios.

GRITERIO

¡El jugador austriaco Wontack tiene la pelota!... ¡Corre con ella!... ¡Pasa a Wiesser, que se apresuró a desmarcarse!... ¡Wiesser centra a Hervath!... ¡Este avanza hacia la meta, se asegura el tiro y chuta con toda su alma!... ¡Pero Zamora despeja con un salto estupendo y dando el balón con el codo!

GRITERIO

¡El balón ha caído al alcance de Richter, ¡que chuta a gol!...! Y nueva parada de Zamora con una estirada magistral y peligrosa, puesto que ha estado a punto de estrellarse contra un poste. Los tiros cruzados de éstos austriacos están poniendo en verdadero apuro la meta española!

GRITERIO

¡Semitier tiene la pelota!... ¡Corre... y hace un pase largo a la derecha..., que pone el balón al alcance de Piera! ¡Piera se dispara hacia la línea de kik... y chuta hacia el centro, hacia Carmelo... ¡que está marcado por el defensa Tandler!... Pero Carmelo deja pasar el balón... ¡y lo recoge Acedo!... ¡Acedo empuja con un tiro potentísimo...! ¡

GRITERIO

¡Que paso por encima del travesero!... Seguimos empatados y faltan



siete minutos para terminar el partido!

#### MUCHEDUMBRE

¡Wiesser ha pasado la pelota a Horvath, que corre con ella hacia la línea de defensa española!... ¡Pasa al interior austriaco Richter..., que se prepara el tiro... y lanza un chut cruzado, a media altura, contra la portería!

#### GRITERIO

¡Zamora ha bloqueado el balón a dos palmos de la línea de meta!... Ha sido un momento de intensa emoción. ¡Zamora despeja, enviando el balón al centro del campo...

#### GRITERIO

¡Se adueña de él Juantegui..., pero no por mucho tiempo, puesto que el defensa Tandler, se lo quita y despeja!... ¡Y faltan tres minutos escasos para que termine el partido!... ¡Piera se ha apoderado del balón..., escapa como una centella... y llega a la línea de defensa austriaca!... ¡Detiene el balón para driblar Rainer..., pero Tandler carga sobre él con extraordinaria violencia!

#### PITO

¡El arbitro ha pitado falta contra los austriacos!... ¡Es el mismo Piera quien se encarga de tirar la falta... ¡Chuta... y la pelota sale, elevándose por encima de los jugadores, recta hacia la meta..., pero el guardameta no tendrá dificultad en detenerla!... ¡No, aquí está Samitier!... ¡Samitier dá un salto tremendo, se dobla en el aire..., alcanza ~~==~~ el balón de cabeza y....

#### GRITERIO

¡GOL!... Samitier acaba de marcar un gol casi increíble... ¡Ha rematado el chut de Piera con un cabezazo imponente por lo inverosímil y acertado, entrando el balón en la red austriaca por un ángulo tan difícil que el portero no pudo hacer nada para evitarlo!.....

¡Señores, estamos dos a uno a favor de España y...

#### PITO

¡Y termina el partido con el triunfo de nuestro equipo..., que ha demostrado estar a la altura de los mejores jugadores de Europa!

MUCHEDUMBRE = ENCADENA CON  
MARCHA = SE APIANA

~~Locutor: Y aquí tenemos, señores, a una de las viejas glorias de nuestro gran fútbol español, Piera, cuyo nombre va unido a los más ruidosos triunfos de nuestra selección en sus encuentros con los más famosos equipos de Europa y de América. Escuchen pues a Piera, que nos dirá su opinión sobre el partido España-Austria del año 1924, a través de una entrevista de Luis Melendez.~~

~~(INTERVU EN TEXTO APARTE)~~

~~Locutor: Hoy, como ayer, triunfa el fútbol español.~~

~~Locutora: Hoy, ayer y siempre, triunfa el gran vermut Martini Rossi~~

~~Locutor: Deportista, a la hora del aperitivo, no pida simplemente un vermut. Concrete su deseo pidiendo un Martini Rossi, la marca de mayor solera deportiva.~~

~~Locutora: Escucharon Tirando a Gol, un programa presentado por Martini Rossi, *sintonia* enlo todos los martes a las nueve y media de la noche.~~

SINTONIA



VOZ: ¡Los espectadores se ~~van~~ abrazan y Paulino Alcántara es llevado en hombros por sus compañeros! ¡El entusiasmo es enorme, delirante... las boinas vuelan y caen sobre el encendido campo! ¡¡ Señores, hemos vencido al equipo campeón del mundo!!

MUCHETUMBEE= ENCADENA CON  
MARCHA= SE APIANA

LOCUTOR: Y así, con dos a cero a favor de España, terminó el primer gran encuentro internacional celebrado en nuestro país. Aquello ocurrió en el año 1921.

LOCUTORA: Ayer, como hoy, triunfaba el futbol español.

LOCUTOR: Ayer, hoy y siempre, triunfa el gran vermut MARTINI ROSSI

LOCUTORA: Cuando pida un vermut, concrete su gusto solicitando:  
VERMUT MARTINI ROSSI.

LOCUTOR: Si desea un buen vermut, exija vermut MARTINI ROSSI. Elaborado por la centenaria firma MARTINI ROSSI.

MARCHA= SE APIANA

LOCUTORA: Desde siempre, la mundial marca MARTINI ROSSI ha demostrado su especial devoción por el deporte, haciendo acto de presencia en todas las grandes manifestaciones deportivas nacionales e internacionales, otorgando Trofeos, Copas, subvenciones, medallas, etc., y colaborando con decidido entusiasmo en pro del deporte.

LOCUTOR: Deportistas, en justa reciprocidad, a la hora del aperitivo no pidan simplemente un vermut, especifiquen su deseo pidiendo un MARTINI ROSSI. ¡La gran marca mundial!

MARCHA= SE APIANA

LOCUTORA: Escucharon...

PITO ARBITRO

LOCUTOR: TIRANDO A GOL

LOCUTORA: Un programa creado <sup>para</sup> ~~para~~ los deportistas por la Casa de mayor solera ~~deportiva~~ deportiva...

LOCUTOR: MARTINI ROSSI.

LLAMADA CON TROMPETAS

LOCUTORA: Sintonicen éste programa todos los martes, a las nueve y media de la noche.

SINTONIA



L A M O G A

Viernes 10 febrero 1950

Noche a las 22.10

SINTONIA NOCHE Y DIA  
BREVE Y FUNDI

LOCUTOR

LAMOGA ofrece una de sus mejores galas con el debut por vez primera en Europa de la extraordinaria bailarina internacional MISS AMY KENNEDY de Kansas City en una excepcional exhibición de sus danzas.

LOCUTORA

LAMOGA, la creadora de la nueva modalidad de espectáculos en pista, le ofrece todos los días tarde y noche sus 20 bellezas en sus magnificas interpretaciones.

LOCUTOR

LAMOGA ofrece siempre a su distinguida clientela las mejores atracciones internacionales haciendolo con la presentación por primera vez en Europa de MISS AMY KENNEDY de Kansas City; la bailarina de los pies alados; Recuerdelo ; en LAMOGA.

SUBE DISCO - DESCIEENDE

LOCUTORA

LAMOGA. Como los grandes Clubs europeos, tiene su rincón amable y acogedor; la Chery's Boite donde el conjunto musical "Los tres mejores" ofrecen las más ensañadoras melodias.

LOCUTOR

LAMOGA le depara para hoy una sensacional atracción con la artista internacional Miss AMY KENNEDY de Kansas City considerada como una de las mejores bailarinas del mundo.

SIGUE DISCO - DESCIEENDE

LOCUTORA

Unicamente 5 Clubs del mundo han disfrutado del arte maravilloso de la escultural MISS AMY KENNEDY de Kansas City.

LOCUTOR

LAMOGA les ofrece esta oportunidad solo por 5 dias.

SUBE DISCO Y RESUELVE



*Manuel*  
*dia 13-2-50 noche*  
*14-2-50 Radio Club*

(14/2/50) 59



SINTONIA: BOLERO BREVE Y FUNDE

LOCUTOR

En su magnífica sintonía melódica, BOLERO nos ofrece un programa completo de selectas variedades en la que destaca la máxima atracción artística....

LOCUTORA

CANELINA....la mulata proclamada la mas famosa entre las intérpretes de danzas y cantos tropicales....

LOCUTOR

En BOLERO proclamado tambien el salon de los grandes espectáculos.....

DISCO : CANELINA  
 BREVE Y DESCENDE

LOCUTORA

CANELINA, alma de la selva que ha embriagado con su perfume de exotismo los clubs mas renombrados y senectos de Norteamerica , está en BOLERO maravillando a todo aquel que contempla sus danzas típicas....

LOCUTOR

Sus danzas vibrantes de salvaje belleza....únicas en su genero.....CANELINA.

DISCO: CANELINA  
 BREVE Y DESCENDE

LOCUTORA

No olvide esta ocasión que le ofrece BOLERO para admirar a la mas excentrica de las artistas que actuan en su pista, única en Barcelona....

LOCUTOR

Como CANELINA es única en su arte.....

CANELINA - DESCENDE Y FUNDE.

LOCUTORA

Por eso en el cuadro artistico de BOLERO destaca en primera línea.....

LOCUTOR

...por eso los publicos de America la han proclamado la mulata mas famosa .....

LOCUTORA

En BOLERO el salón de los grandes espectáculos.....

BOLERO RESUELVE





5 timbres.

14-2-50



Locutora - TEATRO DE FANT. 1.

"EL JOROBADO, O ENRIQUE DE LAGARDERE"

LOCUTOR: "Radio Barcelona" se complacerá en presentarles a continuación, dentro de sus programas de radio-teatro, una versión radiofónica de la popular narración novelesca: "El Jorobado, o Enrique de Lagardere", argumento brillante y fantástico que ha gozado del favor de nuestros abuelos, de nuestros padres, y que hoy vuelve, a caballo de las ondas, para apasionar a nuestro público.

LOCUTORA: "El Jorobado, o Enrique de Lagardere es el título de la fantasía radiofónica de Pedro Voltas, inspirada en aquellas narraciones añejas, que van ustedes a escuchar a continuación, interpretado por el Cuadro Escénico de "Radio Barcelona, que dirige Armando Blanch.

SONIDO: Donce y Julieta

LOCUTOR: ¡Enrique de Lagardere! ¡Una figura romántica, hidalgo, avasalladora, como arrancada de un libro de caballería de aquellos que sedujeron a Don Quijote! ¡Enrique de Lagardere ha vuelto!

SONIDO: Vuelve

LOCUTORA: ~~Intervendrán en su interpretación los siguientes actores de nuestro Cuadro Escénico;~~

Reporto:

LOCUTOR: Y, señores y señoras, empieza la fantasía de Pedro Voltas: "El Jorobado, o Enrique de Lagardere".

SONIDO: Chour-baller

LOCUTOR: Imagínese el radioyente trasladado a los primeros años del siglo XVIII, a un descampado del Sur de Francia. Va atardeciendo, y empieza a relumbrar, entre las sombras, la luz de una sórdida posada. Desde lejos, oímos las risas y las voces procaeces de una turba de espadachines. Y si nos acercamos, podremos ir distinguiendo, a través del vano de una puerta desventajada, sus rostros innobles, exaltados por el vino. Cruje hosadamente la posadera...



- MARTINA: ¿A qué especie de bandoleros habeis dado cita en mi casa?
- CAYROL: Estais en un error, mi buena Martina; son gente de capa y espada.
- MARTINA: De saco y de cuerdas mas bien.
- CAYROL: Y espero aún otros dos... los mejores; maese Pocapena y Modesto, su sobrino.
- MARTINA: ¡Todavía más!
- VOCES: (Dentro) Vino, hosterera, vino!
- CAYROL: Dad a esos caballeros todo lo que pidan.
- MARTINA: ¡Excelentes parroquianos! Por fortuna vos sois quien pagais... que sin eso!...
- VOCES: (Dentro) ¡Vino... Venga vino!
- CAYROL: Que beban, pero que se callen.
- MARTINA: Yo no puedo impedir a esos demonios que alboroten. Pero, ¿qué es eso? Alguien viene por el camino. Con tal que sea gente cristiana!... (Bah! son los dos bandidos que espera Mr. Cayrol. Todavía están mas derrotados que los otros.
- MACARIO: ¡Uf! ¡Truenos y rayos! En fin, ya atrepamos este agujero. No tengas miedo, chorrilito. Entra, buena pieza. Ya hemos llegado al puerto.
- MODESTO: Echemos el ancla, señor Macario.
- MACARIO: Por mi vida! ¿Hay buen vino?
- MARTINA: Voy a avisar a vuestros compañeros.
- MACARIO: ¿Han llegado?... ¡Bah! Lo pregunto cuando veo ahí sus herramientas! Una, tres... seis tizonas magnificas! ¡Anunciadles a Macario Armañac, la primera espada del universo!
- MODESTO: Y a Modesto If, vuestro adorador.
- MACARIO: No es necesario, ya vienen.
- TODOS: ¡Macario!
- MODESTO: (Bajo) ¡Uf! qué fisonomías, tío Macario!
- MACARIO: No tengas miedo, inocente; todos son caballeros. ¡Venga vino! Vino de lo caro, para obsequiar a nuestros amigos!
- MARTINA: Allá voy... se necesitaría un diluvio para contentaros.
- MACARIO: ¡Eh! basta, mala pécora! Hemos venido aquí a asuntos serios... con que, déjanos el campo libre. Bueno bueno. Ahora, hijos míos, vengamos a nuestro negocio. Este debe ser grave, cuando se nos ha reunido aquí a las primeras ocho espadas del reino. Cada uno



de nosotros puede hacer frente a tres hombres que manejen decentemente las armas. Se trata acaso de combatir a un ejército?

ESTOPIN: No; se trata de un solo caballero.

MACARIO: ¿Y quién es, ira de Dios, ese gigante que necesita ocho hombres de nuestro temple?

ESTOPIN: El duque Felipe de Nevers.

MACARIO: ¡Uhm!

MODESTO: ¡Zambomba!

ESTOPIN: ¿Pensáis acaso abandonar la partida?

MACARIO: ¡Por Satanás, yo no he dicho tanto. Pero hay casos graves...

MODESTO: Nosotros hemos visto al duque de Nevers, en París, y os aseguro que es hombre capaz de zurrarnos la badana.

ESTOPIN: ¡A nosotros!

MACARIO: ¿Y por qué no?? ¿Habeis oído hablar de la estocada de Nevers?

ESTOPIN: Bah, me río de las estocadas secretas.

TODOS: (Riendo) Ja, ja!

MACARIO: (Con firmeza) ¡Ira de Dios! Yo creo tener buen pie, buena vista y buena guardia, y el de Nevers me ha tocado tres veces seguidas, en mi propia academia.

MODESTO: En nuestra propia academia.

MACARIO: Solo hay un hombre capaz de hacer frente con la espada a Felipe de Nevers.

MODESTO: Uno solo.

TODOS: ¿Y ese hombre?

MACARIO: Es el Parisiense, o por otro nombre, el caballero Enrique de Lagardere.

ESTOPIN: ¿Es el que mató a tres maestros de armas alemanes, tras las murallas de Senlis?

MACARIO: No hay dos como él. Pero, atención: ahí viene Mr. de Cayrol, el factotum del príncipe de Gonzaga. Señores, la estocada de Nevers vale mucho oro. Dejados hacer, a mí y a mi inteligente sobrino, y apoyad cuanto digamos. ¡El que salga esta noche con el pellejo sano, podrá vaciar un tonel a la memoria de los difuntos.

TODOS:

~~ESTOPIN~~ ¡Dios os guarde, Mr. de Cayrol!



CAYROL.: (Después de haberlos contado con la vista) Bien. Veo estamos todos. En pocas palabras voy a decir de qué se trata.

MACARIO: Os escuchamos, mi buen señor de Cayrol. Decidnos pues...

CAYROL: Esta noche, a eso de las nueve, vendrá un hombre por aquel camino que pasa justamente delante de esta posada. Mirad allá abajo, en los fosos, cerca del puente levedizo..?Veis una ventana sólidamente cerrada?

MACARIO: Perfectamente, mi buen señor de Cayrol.

CAYROL: Nuestro hombre se acercará a la ventana.

MACARIO: Y en ese momento nos presentemos...

CAYROL: Con toda cortesía.

MODESTO: Lo cortés no quita lo valiente.

CAYROL: Y habreis ganado vuestro dinero.

MACARIO: Este buen señor de Cayrol siempre esté de broma.

CAYROL: ?Queda convenido? Adiós, pues.

TODOS: Convenido.

MACARIO: ¡Cómo! ?Así os vais, sin decirnos el nombre de la persona a quien debemos tratar...con tanta cortesía?

CAYROL: ?Qué os importa?

MACARIO: ¡Peste! Es que ni me habeis dicho que el viajero misterioso es el príncipe Felipe de ~~XXXXXX~~ Lorena, duque de Nevers; la primera espada de Francia y de Navarra.

CAYROL: Sois ocho contra él.

MACARIO: Para comenzar la cosa...no digo que no; pero quién sabe si quedará uno para acabarla.

CAYROL: En fin, Me cuánto quereis?

MACARIO: ?Cuál era el precio convenido?

ESTOPIN: Mil doscientos doblones.

MACARIO: ¡Una miseria! Yo soy más razonable...y pido dos mil. ?Es bastante, novicio?

MODESTO: No.

MACARIO. El novicio dice que no.

CAYROL: Beste de chacota, señores aventureros. ?Qué es lo que quereis?

MACARIO: Tres mil doblones.



CAYROL: Concedido.

MACARIO: ¿Es bastante, hijo mío?

MODESTO: ¡Poh!,...

MACARIO: Modesto dice que sí.

CAYROL: No es poca fortuna.

MACARIO: Negocio concluido.

CAYROL: Si errais el golpe, no hay nada de lo dicho.

MACARIO: Corriente. ¡Ja, ja!... ¡Vino!... venga vino.

ESTUDIO: BREVE ANIMACION, QUE DEJARA OIR, LUEGO, UNAS VOCES Y CABALLOS LEJANOS.

ESTOPIN: Son soldados que vienen a forrajear.

MACARIO: ¡Por Balcebú, que son atrevidos! ¿Y cuántos son?

ESTOPIN: Ocho.

MACARIO: Tantos como nosotros. Ya podemos/reir un rato.

MODESTO: Precisamente ya empezaba yo a fastidiarme. Ahí están.

GARRIG.: (Dentro) ¡Ah de casa!  
(Apreciando con los suyos) ¡Mala! La hostería está llena. Es necesario despejar el campo. Eh, buenas gentes! A desfilar. Plaza a los voluntarios del rey!

MACARIO: ¿Insolencias a nosotros! ¡Animo, compañeros!

ESTUDIO: ESPADAS.

GARRIG.: A ellos, Legardere! ¡Legardere!

MODESTO: ¿Qué habeis dicho?

MACARIO: ¿Qué nombre habeis pronunciado?

ESTOPIN: ¡Fuera, fuera! ¡Que no quede uno vivo!

MACARIO: ¡Maya paz!... ¿Por qué habeis gritado Legardere?

GARRIG.: Porque Legardere es nuestro capitán.

MACARIO: ¿El caballero Enrique de Legardere?

GARRIG.: Sí.

MACARIO: ¿Nuestro parisiense?

MODESTO: ¿Nuestra alhaja?



MACARIO: Veamos, señores, no confundamos. Yo he dejado a Lagardere en París, sirviendo en la caballería ligera del rey.

GARRIG.: Sí, pero se le fastidiado y manda ahora un escuadrón de voluntarios que recorre la frontera.

MACARIO: Entonces, alto ahí! Vuelvan las espadas a la vaina. ¡Vive Dios! Los amigos del parisiense son nuestros amigos. A la mesa, y brindemos por la primera espada del universo.

TODOS: ¡Bebamos!

MACARIO: ¡Vive la alegría! ¡Bebamos!

MODESTO: ¡Caracoles! Es que yo también estoy contento.

MACARIO: Viva Lagardere, mi querido y heroico discípulo!

ESTOPIN: (A Garriga) Mi teniente, mirad por esa ventana.

MODESTO: ¡Caracoles! ¿Qué veo?

MACARIO: ¡Gran Dios!

MODESTO: El parisiense.

MACARIO: ¡Lagardere!

GARRIG.: ¡El Capitán!

LAGARDERE: ¿Cómo tan lejos de París, querido Macario, mi antiguo maestro?

MACARIO: ¡Oh, maestro!...eso en otro tiempo. Soy vuestros humildes servidores.

MODESTO: Vuestros esclavos ~~xxxxxxxx~~ en el Señor.

LAGARDERE: ¡Mola, Fray Modesto! Todavía descubris la cogulla. ¿Y éste? Estoin, ¿no es eso?...! Ah...ah!...Y estos otros? Fael, Seldasa, Pinto...antiguas relaciones de Bayona. ¿Recordais mi buena hoja de Toledo? Y tú, muchacho, acércate. ¿A qué has venido aquí?

MART.: A traer una carta, capitán.

LAGARDERE: ¿Para quién?

MART.: Para vos.

LAGARDERE: ¿Para mí? Déme. (Abre la carta) ¡Por Dios vivo! Este Nevers es un cumplido caballero!

XX

TODOS: ¡Nevers!

LAGARDERE: Empecemos por echar un trago. Estoy contento ¡vive Dios! como unas pascuas. Y es que habeis de saber, que estoy desterrado.

MACARIO: ¡Desterrado!

MODESTO: ¡Vos!



LAGARDERE: ¡Tome, yo! ¿Y por qué no?...?Conociáis a un tonto llamado Belissen?

MACARIO: ¿El barón de Belissen?

MODESTO: ¿Belissen el matón?

LAGARDERE: Belissen el difunto.

MACARIO: Pues qué, ¿ha muerto?

LAGARDERE: Es de suponer, quiso hacer el coco conmigo, lo que no fué de mi gusto. Y como yo había prometido a su majestad, cuando se dignó hacerme caballero, no dirigir jamás a nadie palabras injuriosas, me limité a tirarle de las orejas. Eso no fué de su agrado...

MACARIO: ¡Ya lo creo!

LAGARDERE: Y como me lo dije un poco alto...lo llevé a pasear a un sitio cómodo, y por medio de una expulsión en tercera y...a fonfo...

MACARIO: ¡Ah, bribón! ¡qué bien has tirado siempre esa estocada!

LAGARDERE: ¡Ah, meese pícaro!...¿con quién habláis?

MACARIO: ¡Ah, perdón! ¡mil veces perdón.

LAGARDERE: Y ved lo que es la justicia! me debían un premio por haber muerto a un lobo...y me destierran. Pero yo he jurado no pasar la frontera sin contentar antes un capricho...y ese capricho ya está aquí. Decidme, mis valientas, ¿habéis oído hablar de la estocada de Nevers?

TODOS: Ya lo creo.

LAGARDERE: Esa estocada maldita es mi pesadilla. No pensaba en otra cosa. Monté a caballo y me fui a esperar a Nevers a la salida del Louvre. "Señor duque -le dije- tengo tal confianza en vuestra cortesía, que vengo a pedirnos me enseñéis vuestra estocada secreta a la luz de la luna". Me miró fijamente y replicó: -"Vuestro nombre? -Legardere - ¡Ah, sois Legardere...mucho me hablan de vos y ya empiezo a impacientarme.- Entonces, si me creéis digno..." No me dejó acabar. Debo confesar aquí que estuvo sublime. En vez de contestarme, me plantó su trixona entre las dos cejas, tan firme y rápidamente, que sin un salto atrás de los más colosales, no quedo para contarle.- "Vaya otra lección, señor duque". ¡Cuando es digo que estuvo sublime!...Gañmos en guardia y ¡voto al diablo! me picó en la frente antes de que yo pudiera ni aún pensarlo. Me había tocado! a mí...a Legardere!

MACARIO: ¡Es espantoso!

LAGARDERE: No pude llegar a la parada. Ese hombre es vivo como el rayo... pero yo había visto la finta, ¡pose a Catánás! Y ahora, después de haberla estudiado, la sé tan bien como él.

MACARIO: Eso os podrá servir un día.



- LAGARDERE: Eso me va a servir muy pronto.
- MACARIO: ¿Cómo?
- LAGARDERE: Nevers me había prometido una revancha. Le he escrito a su castillo de Clarebide, y aquí está la respuesta. Acepta la cita, el lugar y la hora.
- MACARIO: ¿Qué día?
- LAGARD.: Hoy, esta noche.
- MODESTO: La hora?
- LAGARD.: Las nueve.
- MACARIO: ¿El lugar?
- LAGARD.: Los fosos del castillo de Caylus.
- MACARIO: ¡Los fosos! ¡DíaVio! Y, por qué ese sitio?
- LAGARDERE: Segundo capricho. Dícense que el marqués de Caylus tiene la hija más hermosa del mundo, y se añade que monseñor de Nevers... Pues bien, ya que le he robado su famosa estocada, quiero apoderarme también de su misteriosa Dulcinea. Parece que ~~annunzia~~ no os reís. ¿No os hace esto gracia, pícaros?
- MACARIO: Y en vuestra carta a Nevers, ¿habéis tenido la graciosa idea de hablarle de la señorita Bianca de Caylus?
- LAGARD.: Perdiz, ya lo creo... Para explicarle la elección del lugar, era necesario anunciarle el capricho... pero, ¿adónde le dado? ¿En qué pensáis?
- MODESTO: Pensemos, caballero -casus fortuitus- que no es poca fortuna que estemos aquí para ayudaros.
- MACARIO: Tiene razón el novivio. Aquí halláis ocho famosos auxiliares para un golpe de mano. ¿No es verdad, camaradas?
- LAGARD.: ¿Y desde cuando he perdido yo la costumbre de hacer mis negocios por mí mismo? Pesada es la broma, señores bufones. Ea... echad otro trago y dejadme la plaza libre: es el solo servicio que os reclamo.
- MACARIO: Juro, capitán, que por vos me haría meter como un perro, pero....
- LAGARD.: Pero, qué.
- MACARIO: Cada uno su oficio... ya lo sabéis... nosotros no podemos dejar este sitio.
- LAGARD.: ¿Por qué?
- MACARIO: Porque también esperamos a alguno
- LAGARD./: ¿Y ese alguno?
- MACARIO: Ese alguno... es... Felipe de Nevers.



- LAGARD.: ¡Nevers!...!Cómo!...!Una asechanza!
- MODISTO: Pero...
- LAGARD./: Silencio. Os prohíbo resueltamente...?lo entendeis bien?...os prohíbo tocar a un solo cabello de Nevers. Si ese valiente debe morir, será a mis manos, en combate leal, y no a manos de bandidos.
- MACARIO: ¡Capitán!
- LAGARD.: ¡Fuera de aquí!
- MODISTO: (A Macario) En rigor...si él se encarga de nuestra tarea...
- MACARIO: Es verdad; pero no perdamos de vista a Nevers. Si éste yerra el golpe, nosotros no lo erraremos.
- LAGARD.: ¿Me habeis oído?
- MACARIO: Sí, Capitán.
- LAGARD.: Y sobre todo, nada de traiciones ni emboscadas. El que sea contra Nevers será contra mí. Salid de aquí, truhanes, y que yo no os vea jamás en mi camino. El que se presente de nuevo, habrá enseñado por última vez su faja patibularia.
- MACARIO: ¡Ira de Dios! Capitán, olvidad que somos soldados.
- LAGARD.: ¿Vosotros?...El que cambia su espada por un puñal y vende sus servicios a la traición, es un cobarde y un infame. Os conocía... os estimaba, cuando erais soldados, leales y valientes; hoy, miserables y cobardes...no os conozco. ¡Salid!
- MODISTO: Es severo.
- MACARIO: Hay un medio de conciliarlo todo.
- LAGARDERE: ¡Miserables! Ocho contra uno...!Hay para renegar del servicio de las armas! ¡Salid, idos!
- TOCOS: Murmullos, alejándose
- LAGARDERE: ¡Eh, muchacha! Cierra todas las puertas y ventanas, y no abras absolutamente a nadie. Si oís ruido esta noche, cualquiera que él sea, hacia los fosos del castillo, dormid todos a pierna suelta...?lo entendeis?...Son negocios que no os importan. Adiós. Ahora, o Nevers o yo. A los fosos de Caylus, y que Dios tenga piedad de su alma o de la mía.
- SONIDO: *Ruy Blax*
- LOCUTOR: Ha caído la noche, y sus sombríos velos abrigan la traición, el peligro y la amenaza, que se van aproximando con pausado ritmo de tragedia. En los tenebrosos fosos del castillo de Caylus, llenos de matorrales, entre los que rebullen las alimañas nocturnas, vease una figura arrogante que va orientándose entre las sombras. *Nocturno*
- SONIDO



LAGARD.- ¡Diablo!...¡Diablo! Trátemos de no rompernos la cabeza. Está oscuro como boca de lobo...Será necesario esgrimir a tientas, y por mi vida que será diverido. ¿Qué es esto?...¿musgo?... no, tierra y bien seca...magnífico! Ahora, orientémonos un poco...Una ventana. ¡Bravo! Ella dará entrada a la aventura de amor, devuelta que sea la lección de esgrima...Pero, oigo pasos...¿Será ya Nevers?...Tengámonos firme, que nuestro querido duque no debe llegar contento.

CAYROL.: Imposible. He ordenado que dejasen aquí un centinela, y debe ser Estopin. Lo reconozco. ¿Estopin?

LAGARD./: Presente.

CAYROL.: ¿Lo veis? Podemos descender, señor duque.

LAGARD.: ¡Ah, es un duque!

GONZAGA.: ¡Imprudente! ¿Es esta hora de tratamientos? No os falta mas que decir mi nombre.

LAGARD.: Algo daría por saberlo.

GONZAGA.: ¿Creeis que venga Felipe?

CAYROL.: No os quede duda. ¿Recordais la carta apremiante que le ha enviado la señorita Blanca de Caylus, y que nosotros hemos interceptado? El mismo vendrá a entregarse a nuestros hombres, y después de muerto el padre, se apoderarán de la criatura.

LAGARD./: Bajen la voz...no puedo oírlos.

GONZAGA.: No; más vale empezar por apoderarnos y hacer desaparecer a Nevers. La hora se acerca... ¿qué clase de hombre es ese Estopin?

CAYROL.: Un bribón de los más determinados/.

GONZAGA.: ¿Puede uno fiarse de él?

CAYROL.: Sí, pagándole bien.

GONZAGA.: Llama a ese hombre.

CAYROL.: ¡Estopin!

LAGARDERE.: Presente.

CAYROL.: Acércate.

GONZAGA.: ¿Quieres ganar cincuenta doblones?

LAGARD.: ¿Qué es necesario hacer?

GONZAGA.: Permanecer en tu puesto delante de esa ventana y esperar a que den las nueve. A esa hora, llamarás discretamente; la ventana se abrirá, y a la mujer que se presente dirás estas solas palabras: Héme aquí.

LAGARD.: Héme aquí (Aparte) Es la divisa de Nevers.



GONZAGA: Como podrán extrañar tu voz, procura no hablar más.

LAGARD.: Le haré comprender por señas que nos espían.

GONZAGA: Eso es. La mujer en cuestión te dará probablemente un fario, que tomarás en silencio y llevarás enseguida a la posada del ~~XXXXXXXXXX~~ Buen Pastor. Allí recibirás el dinero.

LAGARD.: Convenido.

CAYROL: Silencio. Navega se acerca.

GONZAGA: Entonces, no le queda a nuestro amado primo sino un cuarto de hora de vias. Separémonos.

CAYROL: (A Lagardere) ?Y tus compañeros?

LAGARD.: Allí.

GONZAGA: ?Recuerdas bien la seña?

LAGARD.: Meme aquí.

GONZAGA: Hasta luego. Entremos por la poterna.

LAGARD.: (Respirando con fuerza) ¡Oh! Dios me tendrá en cuenta a mi última hora, el esfuerzo heroico que he hecho para no atravesar con mi espada a esos miserables. Pero ahora...?qué hacer? Solo sé que alrededor de mí se trama una tenebrosa infamia...que me hallo mezclado en ella...y que ¡voto al diablo! la he de perseguir hasta el fin. ¡Ea pues! Dejemos a un lado duelo y aventuras de amor...Lo que quiero saber....

SONIDO: NUEVE CAMPANADAS:

¡Ah! La hora. Obedezcamos al duque...al duque de qué? Ya lo sabré, pese a tal! (Llama golpeando discretamente en la ventana)  
¡Ah! Esperen la divisa. ¡Meme aquí!

BLANCA: Dios sea loado! No te veo, Felipe, ¿dónde estás?

LAGARD.: Aquí. ¡Apresuraos!

BLANCA: Te he obedecido, Felipe mío...Aquí tienes nuestro tesoro. Tómalo, pues ya no está seguro a mi lado.

LAGARD.: ¡Pronto, pronto!

BLANCA: ¡Ah! Yo me creía con más valor.

LAGARD.: ¡Animo! ¡Animo! ¿qué es eso?

BLANCA: Es mi devocionario. Me colocado en él un pliego sellado con tus armas, que contiene las páginas arrancadas al registro del capellán del castillo...

SONIDO: SILBIDO

Pero, ¿no oyes?...una señal!



- LAGARD.: Nos espían.
- BLANCA: ¡Muye...huye!! Te amo...te amo, Felipe mío!
- LAGARD.: ¿Qué diablos es esto? ¡Ah!...!Loco, mil veces loco...o más bien, necio de mí? En qué incomprensible enredo he venido a caer? ¿Qué hacer ahora, qué hacer?...Pero, bah, toda entrada tiene una salida, y desafío a Satanás a que me impida encontrar la mía. ¡Aventura más singular!...!Pobre cristural! Duermo con el dulce sueño de la inocencia. Me alegraría poder ver su carita fresca y rosada. ¡Es tan lindo un chiquitín!...Pero me embaraza sobremanera. ¡Ira de Dios! Yo/no puedo batirme con este en brazos.
- SONIDO: SILBIDO
- ¡Ah, otra vez la señal! Y esta vez muy cerca...Es Nevers.
- NEVERS: ¡Qué necia! No vendrían aquí nel algunas antorchas.
- LAGARDERE: Alguien se acerca...¿Será Nevers? Oh, sí, él es!...Por aquí, señor duque, por aquí.
- NEVERS: ¿Lagardere?...Bien. No perdamos el tiempo, caballero. Toquemos las espadas para que yo sepa donde estais.
- LAGARD.: Una palabra antes, señor duque.
- NEVERS: ¿Algún nuevo insulto contra Blanca de Caylus?
- LAGARD.: ¡No, vive Dios! Yo no sabía...Pero, tened cuidado...
- NEVERS: Ese insulto pide sangre.
- LAGARD.: Escuchadme.
- NEVERS: ¡No!
- LAGARD.: ¡Por Belcebú! ¿Será necesario hendirnos el cráneo para evitar que mateis a vuestro hijo?
- NEVERS: ¿Cómo!...!¿Qué decís!...¿mi hijo?
- LAGARD.: ¡Bah, es una niña? Lo mismo da. Aquí la tenéis.
- NEVERS: ¡Mi hija en vuestro poder!
- LAGARD.: Más bajo. Si la despertais, no sé qué diablos vamos a hacer.
- NEVERS: Pero decidme al menos...
- LAGARD.: ¡Eso es! Antes no me dejabais hablar, y ahora queréis que me entretenga en contaros historias. ¡Es oportuno! Vaya, papá, besemos suavemente a la señorita. Y basta. Vamos a lo que importa. Improvisemos ahora un lecho. Estos haces de heno harán bien el oficio de cuna.
- NEVERS: (ENFURECIDO) ¡Ah, caballero!



- LAGARD.: Ahora, respondo de ella con mi vida, señor duque. ¡Así pueda expiar los insultos contra su madre, que es una santa y noble mujer!
- NEVERS: ¿Habéis visto a la señorita de Caylus?
- LAGARD.: Sí, he visto a la duquesa de Nevers.
- NEVERS: ¿Dónde?
- LAGARD.: En esa ventana.
- NEVERS: ¿Y es ella quien os ha confiado?...
- LAGARD.: ¿Ese tesoro? Sí, creyendo entregárbelo a vos. ¡Oh, no busqueis ahora la clave de este enigma. Básteos saber que suceder aquí cosas extrañas, y que, puesto que sois soldado, señor duque, vais a tener ocasión de mostrar toda vuestra bravara.
- NEVERS: ¡Un ataque!
- LAGARD.: No, una infame asechanza. Un asesinato ordenado por un hombre que no conozco, pero que se deja llamar duque y que se dice vuestro primo.
- NEVERS: ¡Gonzaga!... un amigo, casi un hermano!... ¡Ah, caballero, eso no es posible!
- LAGARD.: Yo no sé si es posible, lo que sé es que es así, y como yo no os creo capaz de huir una emboscada, y evitar los asesinos...
- NEVERS: ¡No, por mi alma! Los esperaré, aunque no sea más que para conocer al bandido que los paga.
- LAGARD.: ¡Ea, mi noble hija del Tajo... mi buena toledana! A ver si no desmentís hoy vuestro claro origen.
- NEVERS: ¿Vais a batiros por mí?
- LAGARD.: Un poco por vos, pero muchísimo por la pequeña.
- NEVERS: ¡Ah, Lagardere! no os conocía. Teneis un noble corazón.
- LAGARD.: ¡Silencio!
- NEVERS: ¿Qué hay?
- LAGARD.: Alguien anda por allá arriba.
- NEVERS: Sí... será mi paje que debía esperarme en la posada vecina, y que me habrá seguido.
- LAGARD.: El es. Por aquí, rapazuelo...
- VOZ: Estais cercado, monseñor... perdido! Cuando han sabido que sois dos, han buscado refuerzo.
- LAGARD.: ¿Crees poder deslizarte fuera de aquí?



VOZ: sí.

LAGARD.: Corre a la posada, monta en mi caballo, y ve a buscar mis voluntarios que están al pie de la colina, en la aldea de Cerny. Diles: "Legardere se halla en peligro". Nada más. ¿Estés pronto?

VOZ: sí.

LAGARD.: Eres un héroe en miniatura. Anda. Revienta mi caballo, pero llega, llega pronto.

NEVERS: ¡Cuidado, caballero, veo brillar allí una espada!

LAGARD.: ¡Imítame, duque, apresúrate!

NEVERS: Caballero, desde hoy amigos; más que amigos...hermanos. Si vivo, todo será común entre nosotros, si muero...

LAGARD.: ¡Oh, no morireis!

NEVERS: Si muero...mi hija necesita un protector.

LAGARD.: Pues bien, por la salvación de mi alma os juro que yo seré su padre.

NEVERS: ¡Gracias hermano!

LAGARD.: En guardia...¡Aquí están ya! Yo velo por vuestra hija. No os desubrais demasiado.

ESTOPIN: Aquí está.

NEVERS: Sí, yo soy, Nevers, "heme aquí".

ESTOPIN: ¡Sus, a Nevers!

LAGARD.: Y a Legardere también, canalla.

MACARIO: ¡Peste! El parisiense es de la partida. Imítame, chorlito. Abajo las tizonas y a retaguardia...

MODESTO: Aprobado.

NEVERS: Y bien, cobardes asesinos, ¿no osáis avanzar?

LAGARD.: No somos más que dos, miserables!

ESTOPIN: ¡Adelante!

MODESTO: Se gusta verlos trabajar; desde lejos.

MACARIO: ¡Alerta! Vamos a tener una verdadera batalla. Ahí llegan los voluntarios del rey...a ellos, sobrino!

LAGARD.: ¡A mí, valientes voluntarios! ¡A Legardere!

GARRIG.: ¡Aquí estamos, capitán; tened firme!



- NEVERS: ¡Adelante, Legardere, ¡ataquemos!
- LAGARD.: ¡ataquemos!
- NEVERS: ¡Nevers, Nevers!
- CONZAGA: Mi Felipe ni Legardere debon salir de aquí vivos.
- LAGARDERE: ¡Victorias!
- NEVERS: ¡Victorias!
- CONZAGA: Concluyaron ya de una vez.
- NEVERS: ¡Ah!... ¡A mí, Legardere! ¡A mí! (HERIDO)
- LAGARD.: ¡Aquí estoy asesino! No he visto tu rostro pero te haré una marca para cuando me encuentres.
- CONZAGA: ¡Ah!
- NEVERS: ¡Legardere!... Mi hijo... hermano... vengame... ¡Sálvale!
- LAGARD.: ¡Muerto!
- TODOS: ¡Muerto!
- LAGARD.: ¡Nevers ha muerto!
- CONZAGA: ¡La hija de Nevers! ¡Oh, qué dolores al que opodere de ella!  
¡Que se la lleve!
- LAGARD.: (LEJOS) Ven, asesino, a buscarla tras mi espada. Tu mano conservará mi marca, y cuando sea tiempo, si tú no vienes a Legardere, Legardere irá a tí!
- SONIDO: *Sejaro de fuego*
- LOCUTOR: Trasladémonos en el tiempo y en el espacio, a la ciudad castellana de Segovia, muchos años más tarde. Acercuémonos a una armería, a una vieja carpentería, de aquellas que difundieron por todo el mundo el prestigio de los aceros españoles. Y en ella, veremos a poco a Blanca, una jovenzuela, que años atrás asistió envuelta en pañales, a la trágica muerte de su padre, el duque de Nevers. Otro conocido encontraremos también en la armería.
- MACARIO: (Entrando bruscamente) ¡Hola, rayos y truenos! ¿No hay nadie en esta berraca?
- ANTON: ¿En qué puedo servirte, caballero?
- MACARIO: ¿En, andabas por aquí?... Avanza, buena pieza. ¿Sebe limpiar decentemente una espada en esta tienda? ¿Sebe?
- ANTON: ¡Oh, ya lo creo!
- MACARIO: Limpia un poco esa, a ver como lo haces. ¡E, cuidado! No toques esta noble reliquia, sin la más profunda veneración. Su hoja ha abierto más heridas que cabellos tienes en la cabeza.



ANTON: Tiene mucho orín.

MACARIO: ¡Resaca! Eso es sangre.

ANTON: ¡Sangre!

MACARIO: ¿Qué quieres? Esta Petronila no tiene dos adarmes de juicio. Mi Petronila, y la llamo así en memoria de una duquesa a quien debí algunas bondades, mi Petronila, digo, no puede estar un momento tranquila. Cuando irritan un poco a su señor y amo... se estremece de la punta a la guarnición... y no puedo contenerla. Se lanza ella misma fuera de la vaina... y una vez en juego, siempre toca... y cuando toca mata.

ANTON: ¿Con frecuencia?

MACARIO: ¡He dicho siempre!

ANTON: ¿De veras?

MACARIO: ¡Ah, bribón! Parece que dudas. ¡Petronila, dudón de tí!... Vamos, miña mío, pruébale tu fiereza. A él... a él.

ANTON: Sí, no lo dudo, no lo dudo. Dadme vuestra petronila: yo la pondré brillante como el sol.

MACARIO: Toma. Guídale que no tiene semejante.

ANTON: (Con orgullo) Aquí hay algo mejor que esto.

MACARIO: ¡Beh!

ANTON: Ved.

MACARIO: ¡Eh, por mí vida! ¿No me engaña? Esta espada...

ANTON: Es de mi maestro... el señor Enriquez.

MACARIO: Sí... esta es ¡bombas y rayos! Legardere está aquí... o Legardere ha muerto. Y ese Enriquez... es de este país? ... Responde, imbécil.

ANTON: No... legó aquí hace tres años.

MACARIO: ¿Tres años... con una joven?

ANTON: Sí.

MACARIO: ¿Y vanfar...?

ANTON: Creo que de Pamplona.

MACARIO: ¡Eh... mi parisién! ¡Oh, entonces es necesario vigilar aquí... como lo he hecho en Burgos, en Sevilla y en Pamplona! me presentará a él... sí; hablaré a ese ingrato, cuyo solo nombre me hace brincar el corazón... ¡Ay de mí! Desde que he perdido a Modesto... Legardere es mi solo, mi único querido amigo! Hasta la vista, muchacho.



BLANCA: ¡Antonio!

ANTONIO: ¡Eh... señorita?

BLANCA: Cierra esa puerta.

ANTONIO: No seguidla, parece que tenéis miedo.

BLANCA: Sin razón tal vez. Me pareció que no seguían... apresuré el paso... y gracias a Dios, he llegado sin tropiezo.

ESTUDIO: GOLPES EN PUERTA

ANTONIO: Llamar. Borrón recién, es seguro.

BLANCA: No abras.

Voz de MUJER: ¿tenéis miedo?

ANTONIO: Es una joven... una gitana. ¿La despido?

BLANCA: No.

ANTONIO: (Abriendo) Entrad.

ESTRELLA: (Entrando con alegría) ¡Gracias! Estaba segura. No me he ugañado.

ANTONIO: ¿Qué buscáis aquí, seguidora de hechiceros?

ESTRELLA: Una bienvenida.

BLANCA: Dejados, buena mujer.

ESTRELLA: Es que la señorita, al pasar ahora por la plaza y arrojar una limosna a los gitanos... me ha reconocido a un pobre Estrellita.

BLANCA: ¡Cómo!... ¿qué?

ESTRELLA: Muy bien. Aunque me crecía un poco y soy menos ésa...

ANTONIO: ¿qué?

ESTRELLA: Yo te he conocido al parto... y te he seguido. Tenía tanto afán de verte, como necesidad de oírte decir: no llores... mi buena Estrellita. Te amo siempre... y te perdono.

BLANCA: ¡Perdonarte!... ¿Y de qué?

ESTRELLA: De mi ingratitud. Me habías recogido en mi orfandad... y me tratabas, tú, como una hermana... él como una hija... Pero me era preciso vivir como tú... siempre encerrada... sin ver jamás el sol sino a través de una celosía... y a mí me caía encima el frío, el espacio, la libertad. Un día vi pasar a Nathaniel, el jefe de la tribu que me adoptó primero... y en la noche de ese mismo día, te abandoné para siempre, buen ángel de mi guarda!

BLANCA: ¡Oh, te perdono por el placer que me das de verte a ver! Antonio, déjala sola.



- ANTONIO: (A Estrella) Díme, gitanilla, ¿baila hoy la Amparo en la plaza de la Inquisición?
- ESTRELLA: Sí, ahora mismo.
- ANTONIO: Voy corriendo a verla.
- ESTRELLA: ¿Me permites estar aquí unos instantes?
- BLANCA: ¿Cómo si lo permito?...te lo ruego. Feliz yo, si tuviera siempre una compañera en quien depositar mi confianza. ¡pero estoy sola...siempre sola!
- ESTRELLA: ¿Y él?
- BLANCA: ¿Qué puedo decirle? No me pregunta nada...
- ESTRELLA: Pues bien, habla conmigo, hermana mía, como cuando éramos pequeñas. ¿Has podido penetrar el misterio que te rodea? ¿Sabes algo de tu destino? Porque, aquí entre nosotras, gitana y todo, yo sé tanto como tú de todas esas cosas. Respecto a lo pasado, lo presente y lo porvenir, solo sé que te amaba en otro tiempo, que te amo hoy y que te amaré siempre.
- BLANCA: ¡AY, amiga mía! Imposible penetrar el misterio de mi vida. Sólo creo saber que he nacido en Francia; pero lo demás...hasta ignoro qué edad tengo. ¿Dónde he pasado mi niñez? No lo sé. Lo más lejos que van mis recuerdos, es a una triste época que viví en los Pirineos españoles. Más tarde, mi amigo, se creyó sin duda descubierto, porque cambiamos brusquemente de residencia, y él mismo varió de nombre.
- ESTRELLA: En efecto, antes se llamaba Agreda, y hoy le he cido nombrar Enriquez.
- BLANCA: Su verdadero nombre es Enrique de Lagardere. Vivíamos en Burges hasta más de un año, cuando una noche, a hora bien avanzada, vinieron a despertarme. Era él. Levántate al punto, me dijo, es necesario huir...nos han descubierto. ¿Quién? Tus enemigos.
- ESTRELLA: Pues qué...¿tienes tú enemigos?
- BLANCA: Y bien encarnizados...Vas a verlo. Subían en esta escalera... y poco después sentimos que violentaban la puerta, Enrique la sujetaba con su cuerpo. Mija mía, me dijo, ¿tienes valor?...Sí, le contesté. ¿Serás capaz de hacer lo que te diga? - Sí.-Pues bien; sujeta esas cortinas a la ventana y deslízate hasta el jardín...¿Podrás hacerlo? - Sí, con tal de que me sigais.- Yo te lo prometo.- Hice lo que me había ordenado, y apenas me hallé en el jardín, le grité: Ya estoy...- Y yo también...respondió con voz terrible. Méme aquí.- Y al mismo tiempo oí en el cuarto el choque de espadas, gritos y blasfemias, y la voz de mi protector dominando aquel tumulto y repitiendo sin cesar: Méme aquí, Lagardere, Lagardere!.- Enseguida oí el ruido de dos cuerpos que parecían caer en tierra...y el terror me hizo cerrar los ojos. Cuando volví a abrirlos, mi amigo estaba a mi lado; me cogió en sus brazos, y corrió gritando todavía: ¡Lagardere... Lagardere!...



ESTRELLA: ¡Oh, no olvidaré ese nombre!

BLANCA: En Sevilla, como en Pamplona, los mismos recelos, el mismo cuidado en ocultarme, idénticos peligros y una fuga igual. Tres años hace que estamos en Segovia, y aquí parece que han perdido la huella. Y sin embargo, tengo miedo...sí, tengo miedo; porque Enrique me prohíbe salir, no quiere que vea a nadie, y redobla su vigilancia y sus precauciones. Todo esto me hace entrever el peligro que creía pasado.

ESTRELLA: Si no es que empiozan los celos.

BLANCA: ¿Los celos?

ESTRELLA: ¡Vamos...¿puede nadie verte sin amarte? Y el que te ame, ¿puede no estar celoso? Dime la verdad: ¿Te Lagardere es todavía el hermoso y arrogante caballero que entreví en mi niñez? ¡Vaya! Confíeseme aquí, en secreto, que le amas.

BLANCA: ¿Y por qué en secreto?

ESTRELLA: Bien. Dilo muy alto, pero dilo.

BLANCA: Sí...le amo.

ESTRELLA: ¡Magnífico! ¡Y él te habrá dicho ya cien veces...mil veces que te adora!

BLANCA: Sí...me ha dicho que me ama...como a una hija.

ESTRELLA: ¡Beh! ¿A su edad? ¡Imposible!

BLANCA: ¿Imposible? ¿Y por qué?

ESTRELLA: ¿Por qué?...Escuche, hermana mía: si Lagardere no está loco de amor por tí, es...

BLANCA: Es...

ESTRELLA: Porque ama a otra.

BLANCA: ¡A otra! (Ruido fuera)

ESTRELLA: ¿Qué es eso?

ANTONIO: Una niña. ¡Ahí se dan de cántaros en la plaza de la Inquisición, a causa de vuestra compañera.

ESTRELLA: ¿De Amparo?...¿Y por qué?

ANTONIO: Preguntádselo a ella. Todo lo que yo sé es que me han pegado de puñetazos, y que no he querido más.

BLANCA: ¡Y Enrique que no ha vuelto!...Si se hallase en medio de esa reyerta...

ANTONIO: Sería mal negocio, porque ha salido sin armas.

BLANCA: ¡Sin armas!



ENRIQUE: ¡Antonio...Antonio!

BLANCA: ¡Ah, oigo su voz!

ANTONIO: Va a retirarme por haber dejado entrar a esta embaucadora.

ESTRELLA: ¡Adiós!...Voy corriendo a ver lo que pasa...Pero nos veremos pronto...y hablaremos de él. Adiós.

BLANCA: ¡Amaré a otra!...¡Oh, yo lo sabré!

ANTONIO: El maestro no viene solo.

CHAVERNY: ¡Vive Dios, maese acuchillador! No conozco, ni aún en Versalles, quien os eche la zancadilla en esto de romper cabezas. Si tanto hacéis con una espada rota...

LAGARD: Pronto, Antonio; un vaso de Jerez para este caballero.

CHAVER.: ¡Oh, me encuentro mucho mejor...Un poco aturdido del palo que he recibido en la cabeza y...nada más. Buen golpe, a fe mía... Después de romperme la espada, por poco me hunden el cráneo.

LAGARD.: ¿Qué queréis? Esos miserables gitanos son gente soez y descreída. Pero también...¿por qué os encontrabais en compañía tan sospechosa?

CHAVER.: Culpad a las gitanas. Tentado estaba de llevarme una a la gran Opera de París.

ANTONIO: Está servido ~~xxxxxxxxxxxx~~ vuesañoría.

CHAVER: Pero, ¿adónde me habeis traído, amigo?...¿a la tienda de un armero?

LAGARD: Estais en mi casa.

CHAVER.: ¡De veras! Pues entonces podeis reemplazar mi inútil espada.

LAGARD: Antonio; escoge para este caballero lo que tengamos mejor y de más fino temple. Y ahora, señor mío, ¿queréis probar mi vino?

CHAVER.: Es excelente; pero no acabaré este vaso sin beber a vuestra salud. Escusad ahora una pregunta: ¿Habeis sido soldado?

LAGARD: Sí.

CHAVER.: ¿Sois español?

LAGARD.: No.

CHAVER.: Entonces apuesto a que sois francés.

LAGARD.: Y parisiense.

CHAVER: Tocad esos cinco. Somos patashens como dicen las buenas gentes. Mi nombre es Chaverni.



- LAGARD: ¿El marqués de Chaverni?
- CHAYER.: Sí, ¿y vos?
- LAGARD: Permitidme callar mi nombre. Comprenderéis mi discreción, cuando os haya dicho que estoy desterrado.
- CHAYER.: ¡Desterrado!... ¡Diable! eso me huele a conspiración.
- LAGARD: Tal vez.
- CHAYER: ¿Sois noble?
- LAGARD: El rey Luis XIV me hizo caballero.
- CHAYER: ¡Vive Dios! Si os hubiera visto como yo, dar mandobles en medio de esa plaza, os nombra duque por lo menos. Yo, que os debo la vida, os haría rico, si no estuviera arruinado.
- LAGARD: Vos erais, a lo que parece, primo del duque de Nevers.
- CHAYER.: ¡Oh, sí! Lo que es en parientes soy rico. Felipe de Gonzaga, que pasa por un Cresco, es también mi primo. Si llega a morir sin testar, soy su heredero.
- LAGARD: ¿No tiene hijos?
- CHAYER: Legítimos, no...no los tendré jamás.
- LAGARD.: Sin embargo, ¿no está casado?
- CHAYER: Sí...con la señorita Blanca de Caylus.
- LAGARD.: Viuda de Felipe de Nevers.
- CHAYER.: ¡Ah, según eso conocéis esa historia!
- LAGARD: Hasta el momento en que la viuda de Nevers consintió en cambiar su nombre por el de Gonzaga.
- CHAYER.: ~~¿De veras?~~ Entonces no conocéis lo más curioso de la aventura.
- LAGARD: ¿De veras?
- CHAYER.: Gonzaga no será jamás padre...porque jamás ha sido marido.
- LAGARD.: ¡Ah!...
- CHAYER.: Blanca tuvo que obedecer al marqués de Caylus, y se casó con el príncipe de Gonzaga...pero antes declaró resueltamente su matrimonio secreto con Nevers...
- LAGARD.: Cobardemente asesinado...
- CHAYER.: Por orden del marqués de Caylus.
- LAGARD.: ¡Ah! ¿Han dicho eso?



CHAVER.: Sí; además, Blanca declaró que una hija había sido el fruto de esta unión clandestina, y que ella debía heredar la inmensa fortuna de su padre, en detrimento del príncipe de Gonzaga. Mi buen primo reconoció legalmente los derechos de esta niña...los bienes fueron secuestrados hasta el día en que la hija de Nevers, que había sido robada por el asesino de su padre, fuese hallada, o al menos hasta que constase legalmente su muerte...En fin, Felipe de Gonzaga se comprometió, por juramento, a no ser esposo de Blanca de Caylus sino de nombre, y a no penetrar jamás en la cámara de la princesa. Así se condenó él mismo a vivir, sin tocarlos, al lado de los tesoros...y en verdad, en verdad os digo, que mas le valdría ser, como yo, pobre y soltero.

LAGARD.: Así, Blanca de Caylus no ha olvidado a Felipe de Nevers?

CHAVER.: Todavía lleva el luto de su primer marido...y vive en clausura, rodeada de sus recuerdos.

LAGARD.: ¿Cómo entonces ha olvidado a su hija?

CHAVER.: La cree muerta, y cuenta con terror los días que completarán los dieciseis años de su viudez.

LAGARD.: ¿Por qué?

CHAVER.: Porque el cumplirse esos dieciseis años, Gonzaga puede reunir un consejo de familia, y hacer declarar en él la prescripción de los derechos de la ausente, y la transmisión legal de la herencia a la madre.

LAGARD.: Es decir, a Gonzaga.

CHAVER.: Cuenta con ello, pero cuenta sin su mujer y sin mí.

LAGARD.: ¿Sin vos?

CHAVER.: Sí...sin mí, que soy como él, primo de Nevers aunque en menor grado, es verdad...pero la princesa, que parece detestar cordialmente a su marido me ha dicho hace seis meses, que si Dios había dispuesto de su hija, me declaraba su heredero.

LAGARD.: ¿A vos?

CHAVER.: ¡Oh, y tengo muchas probabilidades! Hace algún tiempo se creyó haber encontrado las huellas del raptor de la niña, hacia la frontera de España...La princesa ha hecho las más activas diligencias, prometiendo una fortuna a quien le trajera a su hija.. pero sus numerosos emisarios nada han descubierto. Entonces concebí la idea...

LAGARD.: De que la herencia os llegaba.

CHAVER.: Sí...si yo era más hábil que los otros. Y partiendo de esa idea he venido a España resuelto a registrar hasta sus últimos rincones. Si la hija de Nevers se halla en este país, juro por mi honor que le encontraré...y si le encuentro...

LAGARD.: ¿Qué hareis?



- CHAVER.: ¿Sois noble y me lo preguntais? ¡Vive Dios! Se la llevaré a su madre. Eso me costará...algo así...como quince o veinte millones. Será una locura...convengo, pero no me avergozaré de ella como de algunas otras.
- LAGARD.: ¡Bien. Sois verdaderamente de la sangre de Nevers.
- ANTONIO.: Aquí teneis, caballero, vuestra espada...el rey no la posee mejor.
- CHAVER.: Desgraciadamente no la puedo pagar como rey...sin embargo...
- LAGARD.: Señor marqués; hacedme la gracia de aceptar esta espada, y de usarla en recuerdo del proscrito.
- CHAVER.: No puedo negaros nada, caballero...permitidme únicamente pagar el jornal a este pobre mozo. Me veo obligado a dejaros. Espero que nos veamos un día, y en tanto, he aquí mi mano y mi leal amistad. Esta espada se hallará a vuestro servicio, "siempre y en todas partes".
- LAGARD.: ¿Siempre y en todas partes?...Gracias. Tal vez llegará ocasión de recordaros esas nobles palabras.
- CHAVER.: Dios lo quiera, y sea en vuestra guarda.
- LAGARD.: La viuda de Nevers ha respetado su memoria...la madre de Blanca llora a su hija...¡Oh! ¿Es providencial este aviso que debo a la casualidad?...¿Qué hacer ahora?...¿qué hacer? No lo sé. Los derechos de esa madre que llora y pide a Dios su hija...son sagrados. Pero, ¿y los míos?...¡Bah! ¿los tengo yo acaso? Derechos tales solo los da la naturaleza, y no pueden compararse ni aun a costa de la vida. Yo la he dado la mía, pero, ¿qué me debe por eso?...nada.
- LAGARD.: ¿Quién?
- BLANCA.: Yo, amigo mío. Estais solo, y he creído poder entrar. Os veo tan poco...
- LAGARD.: ¡Y me acusas de indiferencia!
- BLANCA.: ¡Oh, no! Enrique! Sufro cuando estoy sola, es verdad...pero al fin os veo, y todo está compensado.
- LAGARD.: Sí, ya sé que me amas como una buena hija.
- BLANCA.: ¿No me amais vos como el mejor de los padres?
- LAGARD.: ¿Yo?
- BLANCA.: ¡Oh, no me dejéis tan pronto!...¡Si supierais!...Venid, venid a mi lado, ¡Cuánto tiempo hace que no hemos hablado! ¡Otras veces pasábamos así...tan dulcemente las horas!...
- LAGARD.: Lo que no es posible hoy.
- BLANCA.: ¿Por qué?...Enrique...¿no queréis ni aun mirarme? ¿Qué os ha he-



cho vuestra pobre Blanca?...!Ay! !Cuánto habeis osunado desde el día en que me dijisteis que no era vuestra hija!

LAGARD.: Te engañas, Blanca. Hemos estado soñando, y es necesario despertar. Las dulces ilusiones de la juventud, son buenas para tí. Para mí han pasado. Temo haber olvidado en demasía la misión que me he impuesto...y debo volver en mí...y soy ya viejo, hija mía, para empezar una nueva existencia.

BLANCA: ¡Viejo!

LAGARD.: A mi edad otros tienen una familia.

BLANCA: Y vos no tenéis más que a mí.

LAGARD.: ¡A tí!...Pero hace quince años, ¿no eras tú toda mi felicidad?

BLANCA: ¡Oh, decid!...decid!...¿Es cierto?

LAGARD.: Pienso no me olvidarás cuando estemos separados.

BLANCA: ¿Vais a dejarme?

LAGARDE.: Escucha, Blanca. Hasta ahora solo has conocido la vida del dolor y las privaciones, esa vida no es la tuya. La riqueza, los placeres y los honores te aguardan. Ya es tiempo de que recobres tu posición.

BLANCA: ¿Con vos?

LAGARD.: No, querida niña. Hoy es tu último día de ignorancia y de duda, como es para mí también el último de juventud y de esperanza.

BLANCA: Enrique, en nombre del cielo, explícate.

LAGARD.: Blanca, óyeme con atención y reflexiona. Se trata de la dicha o la desgracia de toda tu vida. Respóndeme según tu conciencia y las inspiraciones de tu corazón.

BLANCA: Os responderé como a un padre.

LAGARD.: ¡Oh, ese nombre...no me des jamás ese nombre! Es verdad, Dios mío, que es el que yo le he enseñado. ¿Qué puede ver ella en mí sino...un padre!

BLANCA: ¡Enrique!

LAGARD.: Cuando yo era niño, me parecían viejos los hombres de treinta años...¿Qué edad me supones, Blanca?

BLANCA: ¿Qué me importa? No sé vuestra edad, pero jamás he podido decir sin sonreír el nombre de padre.

LAGARD.: ¿Por qué?...Bien podría serlo.

BLANCA: Pues yo no podría ser vuestra hija.

LAGARD.: Cuando viniste al mundo, tenía yo veinte años... Ya ves que era un hombre.



- BLANCA: Lo sé, puesto que pudisteis sostenerme en vuestros brazos y manejar la espada para defender mi vida.
- LAGARD.: ¡Noble y querida niña! no me mires tras el prisma de la gratitud; mírame tal cual soy.
- BLANCA: Os miro, Enrique; y veo al más bello, al más digno, y al mejor de los hombres.
- LAGARD.: Conmigo...? fuiste siempre dichosa?
- BLANCA: Sí, muy dichosa.
- LAGARD.: Sin embargo, varias veces me has dicho que sufrías... Te he visto llorar...? por qué llorabas?
- BLANCA: Por vuestras ausencias, Enrique... y además...
- LAGARD.: Además...
- BLANCA: Pensando que tal vez...
- LAGARD.: Aceba.
- BLANCA: Amabais a otra.
- LAGARD.: ¡Oh, Dios mío!
- BLANCA: Y yo hubiera muerto de dolor.
- LAGARD.: ¿Me amabas?... Pero, ¿sabes tú bien si me amas? ¿Conoces bien tu corazón?
- BLANCA: Sí, amigo mío.
- LAGARD.: Y si algún día...
- BLANCA: ¡Oh! no continuéis; mi ambición es vivir con vos.
- LAGARD.: Tu has entrevisto ya los esplendores del mundo. Hace dos meses, te conduje a Madrid, y allí has contemplado el lujo, el brillo de la corte, el prestigio de un nombre ilustre, los placeres que dan las riquezas. ¿No anhelas todo eso?
- BLANCA: Sí... con vos.
- LAGARD.: Esas nobles damas que has visto pasar en brillantes carrozas, poseen suntuosos palacios...
- BLANCA: Mi palacio está aquí.
- LAGARD.: Tienen una familia.
- BLANCA: Mi familia sois vos.
- LAGARD.: Tienen una madre.
- BLANCA: ¡Ah, una madre! Ese es el solo tesoro que les envidio. ¡Ay, Enrique! Ese nombre sagrado vive en mi corazón unido al amor y a



la gratitud que os debo... Si yo tuviere una madre y la oyera llamarme su hija...!Oh, nada...nada habría comparable a mi felicidad!

LAGARD.: Y...?si os diera a escoger entre vuestra madre y yo?...

BLANCA: ?Entre mi madre y vos?...!Oh, Enrique, Enrique!...!Te amo!... Te amo!

LAGARD.: !Gracias, Dios mío! Tú que nos ves, nos oyes y nos juzgas, me concedes al fin este tesoro? !Blanca, Blanca mía! !Mírame... Contempla la dicha que me has dado. ?Ves?...ríe y lloro a un tiempo...estoy loco, loco de placer. !Oh, adorada luz de mi vida! ?No sé si mi corazón podrá contener tanta felicidad!

MACARIO: (LEJOS) Avisa a tu maestro.

LAGARD.: Yo conozco esa voz...Sí...retírate pronto.

BLANCA: ?Un nuevo peligro?

LAGARD.: !Oh, no! Y sobre todo...?qué puedo temer ahora? Tú me amas, y tu amor me hará invencible.

MACARIO: En fin. ?Ves como estaba tu maestro, estúpido?

LAGARD.: Antonio. Deja entrar a ese hombre y vete. Si no me engaño, erais ocho los que estabais en los fosos de Caylus...ocho cobardes asesinos. De esos miserables, ?cuántos viven aún?

MACARIO: Cinco han dejado de ser...de muerte prematura...todos heridos aquí, entre las dos cajas. Hemos reconocido perfectamente la estocada de Nevers. De consiguiente, solo quedamos tres. Estopín, mi amado sobrino Modesto, y...

LAGARD.: No te cuentes, porque vas a morir.

MACARIO: !Rayos y truenos! No os precipiteis así. ?No sabéis que mi buena Petronila se está acicalando, y que estoy sin armas?

LAGARD.: Creo que te burlas, miserable. ?Es que faltan espadas aquí? Escoge.

MACARIO: ?Hacer una infidelidad a Petronila?...!Jamás!

LAGARD.: Concluyamos, meese pícaro. Tú no puedes salir de aquí vivo, para ir a venderme, como lo hiciste con Nevers. Además, he jurado no dejar escapar a ninguno de los asesinos. ?Tienes miedo a la muerte?

MACARIO: La muerte es poca cosa...?pero recibirla de vos? !Oh, no! Preferiría vivir cien años. Me sabido que estabais aquí y...ya veis, que aun a riesgo de recibir una estocada, vengo a deciros: Atención, Cayrol está en Segovia.

LAGARD.: ?Cayrol?

MACARIO: En compañía de Estopín.



LAGARD.: ¡Ah, entonces!...

MACARIO: No tengáis cuidado. "Ya no es necesario buscar a Lagardere, me ha dicho Cayrol, hemos encontrado el tesoro que nos robaba".

LAGARD.: ¡Blanca de Nevers!...?La ha visto?

MACARIO: Lo creí por un momento, pero Estopin me ha explicado la cosa. Parece que es del mayor interés para ese buen señor Cayrol, el que la señorita Blanche de Nevers sea hallada antes de que concluya el año. En este apuro, no habiendo podido encontrar a la verdadera, Cayrol va a presentar una de contrabando. Y es de suponer que ha hallado la que necesitaba, puesto que sale hoy mismo para París en compañía de una gitana que se llama Estrella.

LAGARD.: ¿A qué hora?

MACARIO: A las seis.

LAGARD.: Está bien...Vete.

MACARIO: ¿Es así como despedís a vuestro pobre Macario? ¿A este viejo maestro que os ha hecho lo que sois?

LAGARD.: Te hallabas en los fosos de Caylus...y vives aún... ¿qué más puedes desear?

MACARIO: ¡Por mi vida! Yo sé que no valgo gran cosa...lo confieso; pero puedo juraros, por la salvación de mi alma, que ná Modesto ni yo hemos tocado a Felipe de Nevers.

LAGARD.: ¿Por la salvación de tu alma?

MACARIO: ¡Lo juro!

LAGARD.: ¡Bien!

MACARIO: ¡Mil bombes!...Ahora solo te pediré una cosa...que me proporciones la ocasión de que me perforen el pellejo por tí...

LAGARD.: Concedido.

MACARIO: Gracias...¡Oh, gracias!

LAGARD.: Entretanto, vas a hacerme un servicio. Busca por toda la ciudad a un caballero francés que se llama Chaveray.

MACARIO: Bien.

LAGARD.: Espera. Vas a llevarle una carta. "Marqués; podeis volver a París. La señorita Blanca de Nevers está en camino para Francia. Avisad inmediatamente a su madre". Toma.

MACARIO: ¿Tiene respuesta?

LAGARD.: No. ¡Ah! ¿me has dicho que Cayrol sale a las seis?

MACARIO: Sí. Estopin espera con los caballos fuera de la ciudad. ¿Cuándo volveré a veros?...



LAGARD.: Muy pronto.

MACARIO: ¿Dónde?

LAGARD.: En Francia...en París.

MACARIO: ¡Demonio! ¿Vais a meteros en la boca del lobo?

LAGARD.: Lo he dicho. No ha de quedar con vida ni uno de los asesinos. Ahora le toca su vez al noble...al digno caballero que los ha pagado. Adiós.

SONIDO: Liquid Lortalfar

LOCUTOR: El palacio de Gonzaga, en París. La antesala rebulle de pretendientes, de pedigueños, de solicitantes que se agolpan mirándose con recelo. En medio de aquella turba ambiciosa, distinguimos pronto al bribón de Macario y a su satélite Modesto.

ESTUDIO: MURMULLOS

MODESTO: Pero, ¿a dónde me conduces?

MACARIO: ¡Vive Dios, fray Modesto!...¿No lo has adivinado? Nos presentamos ~~ahora~~ hoy al duque, que será tal vez menos insolente que su lacayo.

MODESTO: La audacia es una de las cualidades que me faltan y que más admiro en tí, ¡oh, Macario! Es verdad que, unida a mis ventajas personales, me hubiera hecho terrible para el bello sexo.

MACARIO: ¡Atención! Ha llegado la hora.

CAYROL: ¡A ver...a ver...más distancia...un poco de respeto...! Monseñor no da hoy audiencia. Vuestras peticiones serán atendidas. Despejad.

CAYROL: ¡Cómo! ¿Vos aquí, jorobado? ¿También sois sordo?

JOROBADO: Ese también es muy espiritual, mi caritativo señor!

CAYROL: ¿No habeis oído que monseñor no da audiencia?

JOROBADO: Precisamente, pero vos podeis darla...y es todo lo que yo deseo.

CAYROL: Ya os lo he dicho: vuestra pretensión es insensata.

JOROBADO: Yo no lo creo así. Jamás he pretendido lo que no puede alcanzarse. Por lo demás... Ahí viene quien sabrá dirimir nuestra contienda.

CAYROL: ¡El duque! Alejaos.

JOROBADO: Entonces...¿para qué creéis que he venido?

GONZAGA; LEJOS! Despachad, Cayrol!

CAYROL: ¿Lo oís, maldito jorobado?



GONZAGA: Ya extrañaba yo no ver hoy un pretendiente.

JOROBAD.: ¿Un pretendiente?...!Heme aquí!

GONZAGA: ¿Eh, qué decís?

CHAVER.: (Riendo) Deliciosa figura la de este ~~parabola~~ monstruo.

JOROB.: Echabais de menos un pretendiente...y yo decía: heme aquí. Los poderosos de la tierra deben ser inmediatamente servidos.

GONZAGA: (Riendo) ¡No está mal! ¿Cómo te llamas?

JOROB.: Esopo.

GONZAGA: ¿Esopo?

CHAVER.: (Riendo) Ese no es un nombre cristiano.

JOROB.: Es un nombre de jorobado, que vale tanto como cualquier otro.

CHAVER.: Sucesión de líneas curvas.

NAVAL: ¡Oh, Esopo I tenía mucho talento en la corceval

JOROB.: Efectivamente, fué el primero que hizo...hablar a los animales.

MACARIO: (A Modesto) Sobrino, ¿conoces tú a ese jorobado?

MODESTO: ¡Yo, no!

MACARIO: Pues yo he visto esos ojos en otra cara.

GONZAGA: Bravo, Esopo, bravo. Eres digno de tu ilustre predecesor y de mis bondades. Cualquiera que sea tu pretensión está concedida.

JOROB.: ¡Oh, mil veces gracias, monseñor! Lo que yo pretendo es poca cosa. Tan poca cosa como mi persona. Tengo ahí, a espaldas de vuestro palacio, un cajoncillo de escritor público, donde paso mi vida expresando las ideas de los que no las tienen.

CHAVER.: Sí, y en servir de Mercurio galante.

JOROB.: El suplicio de Tántalo, mis buenos señores. Pues bien, yo deseo aquella pobre vivienda abandonada que hay al fondo de vuestros jardines...

GONZAGA: ¿Y esa es tu ambición?

JOROB.: Sí, monseñor. Pero vuestro intendente la osifica de insensata.

CHAVER.: (Riendo) ¡No hay duda!

GONZAGA: (Riendo) En efecto. Pero como he dado mi palabra, el señor Cayrol habrá de conformarse, y ponerte en posesión de ~~tu~~ tu nicho.

JOROB.: ¡Oh, monseñor!...



- GONZAGA: Nada de gracias. Adiós. No será esta la última vez que nos veamos.
- JEROB.: (Con intención) ¡Oh, no, Monseñor!
- CHAYER: Iré a veros a vuestro tonel, amigo Diógenes.
- JEROB.: (Mofándose) ¿A ver si he encontrado mi hombre?
- NAVAIL: No lo busques más feo que tú.
- JEROB.: ¡Ah, me encontráis feo!...Pues en otro tiempo lo era mucho más. Es el privilegio de este defecto. La fealdad se gasta como la belleza. Así vos perdéis y yo gano. Dentro de cincuenta años los dos seremos iguales. ¡Ja, ja, ja!...Adiós, señores. (ALEJÁNDOSE)
- MACARIO: (A Modesto) ¡Chorlito! ha llegado la ocasión de presentarnos. ¿Titubeas?
- MODESTO: Sabes que soy tímido en estos casos, y...
- MACARIO: ¡Mil rayos! Déjame pasar primero.
- CHAYER: (Viéndolos) Mirad...mirad, señores. ¿Es hoy día de mascarada?...El jorobado no estaba mal...pero, por mi vida, no he visto jamás un par de fariseos de esta especie.
- MACARIO: (Irritado) ¡Voto al diablo!
- MODESTO: Sé prudente.
- MACARIO Y ) (A due y saludando con exageración) ¡Monseñor...  
MODESTO )
- GONZAGA: ¿Eh? ¿quién ha dejado entrar estas gentes?
- MACARIO: Este caballero y yo...somos antiguos conocidos de monseñor, y venimos a presentarle nuestros respetos.
- GONZAGA) (Aparte a Cayrol) ¿No han muerto todos?
- CAYROL: (Aparte) Desgraciadamente, parece que Lagardere ha olvidado a estos dos.
- MODESTO: Si monseñor está ocupado, nos retiramos... Pero volveremos.
- GONZAGA: ¡Ah! ¿Son conocidos tuyos, Cayrol? Entonces... que se les facilite un vestido nuevo y una bolsa bien repleta a cada uno, y que esperen mis órdenes.
- MODESTO: ¡Ah, monseñor! No esperábamos menos de vuestra munificencia.
- MACARIO: Y de vuestra memoria.
- GONZAGA: Bien, bien. Ahora dejadme.
- CAYROL: Seguidme.
- MACARIO: Los caballeros como nosotros <sup>no</sup> ceden el paso a gente ~~marax~~ ~~duxax~~ mercenaria. Así, pasemos delante.
- ESTUDIO: PASOS ALEJÁNDOSE



CHAVER: No son muy amables con su pretendido amigo. (Aparte) ¿Para que se habrá servido de esos dos bribones mi buen primo Gonzaga? Porque él los conoce tanto como su intendente, estoy seguro.

GONZAGA: Señores, ¿sabéis que se os ha convocado esta noche, a las ocho, para el palacio de Gonzaga? Os he hecho convocar, Navailles, y a vos Chaverny, en calidad de parientes de Nevers; y a vos, Albret, y a Teraune, como legatarios.

CHAVER.: ¡Y! Se trata de la sucesión de Nevers... Sin embargo, quería saber...

GONZAGA: Eres demasiado curioso, primo; eso te perderá algún día.

CHAVER: Creo que me sea permitida una pregunta. ¿Qué tendré que hacer?

GONZAGA: Nada. Unir tu voto al de mis amigos.

CHAVER.: (Aparte) ¡Votos comprados!... El mío afortunadamente no está en venta.

GONZAGA: Señores, queda convenido: esta noche, a las ocho, en las habitaciones de la princesa de Gonzaga.

CHAVER: (Aparte) ¡Oh! Yo la veré a toda costa antes de la reunión. (Alto) Vamos, señores, dejemos a mi noble primo, a quien estorbamos en sus graves negocios.

GONZAGA: Hasta la noche, señores.

TODOS: Hasta la noche.

SONIDO:

*Equivoque*

GONZAGA: Esta noche, hija mía, os voy a conducir al baile que da monseñor el Regente, en el Palacio Real.

ESTREL.: ¡Oh, Dios mío!... ¿Será posible?... ¿Yo... al baile del Regente? Y... ¿qué traje deberé ponerme?

GONZAGA: No os preocupéis eso. En los palacios, hija mía, hay otra cosa que realza más a una joven que las más ricas galas.

ESTREL.: ¿La belleza?

GONZAGA: No.

ESTREL.: ¿La gracia?

GONZAGA: Vos poseéis ambas cosas; pero de lo que yo os hablo es de un nombre. El vuestro es ilustre entre los más ilustres de Francia.

ESTREL.: Sí... Cayrol me lo dijo al traerme de España. Parece que mi familia es poderosa.

GONZAGA: Enlazada con nuestros reyes. Vuestro padre era duque.

ESTRELLA: ¡Ah! ¿Ha muerto?... Y... mi madre?

GONZAGA: Vuestra madre es princesa.



- ESTREL.: ¡Princesa!...?Y crees que me amaré?
- GONZAGA: Estoy seguro.
- ESTREL.: ¡Oh, qué dicha! Y...decídme, mi verdadero nombre ¿cuál es?
- GONZAGA: Os llamais Blanca...
- ESTRELLA: ¡Blanca! ¡Oh, qué extraño!
- GONZAGA: ¿Por qué os sorprende?
- ESTREL.: Porque ese nombre me recuerda...
- GONZAGA: ¿A quién?
- ESTREL.: A una amiga mía, tan buena como hermosa.
- GONZAGA: ¡Ah! ¿Habeis conocido a una joven que se llamaba Blanca?
- ESTREL.: Sí.
- GONZAGA: ¿Qué edad tenía?
- ESTREL.: Mi edad. Nos conocimos siendo niñas, y nos amábamos tiernamente. Después nos separamos, pero la he vuelto a ver.  
(Con infantil alegría)
- GONZAGA: (Reflexivo) ¡Ah! ¿La habeis vuelto a ver?
- ESTREL.: Sí.
- GONZAGA: ¿Cuándo?...¿Dónde?
- ESTREL.: Primero...hará unos seis meses...en Segovia; y luego...
- GONZAGA: ¿Luego?
- ESTREL.: ¿Es que os interesa mucho lo que os estoy diciendo?
- GONZAGA: Todo lo que tiene relación con vos me interesa. Vamos, hija mía, esa amiga...esa buena Blanca...¿era acaso huérfana...como vos?
- ESTRELLA: Sí, también era huérfana.
- GONZAGA: ¿Española?
- ESTREL.: No, francesa.
- GONZAGA: ¡Francesa!...?Y quién cuidaba de ella?
- ESTREL.: Una anciana.
- GONZAGA: (Sin poder contenerse) Bien, ¿pero no quiero decir eso. ¿Quién pagaba a esa anciana?
- ESTREL.: Un caballero.
- GONZAGA: ¿También francés?
- ESTREL.: También.



GONZAGA: (Vivamente) ¿Y el nombre de ese caballero?

ESTRELL.: Lo he olvidado. (Aparte) Legardere está proscrito, ¿qué iba yo a hacer?

GONZAGA: Es lástima. Un noble francés establecido en España, no puede ser sino un desterrado. Hay muchos hoy por desgracia. Como no tenéis amigas de vuestra edad y habláis con tal entusiasmo de esa joven, pensaba yo que con mi crédito bien podría alcanzar la gracia de ese caballero. ~~¿Por qué no?~~ Así mi querida Blanca volvería a ver a su amiga.

ESTRELL.: Sois muy bondadoso. Pero, precisamente, la he vuelto a ver hoy...

GONZAGA: ¿Está en París?

ESTRELL.: Sí...la casualidad me ha favorecido. Al venir aquí, y cuando pasábamos por una de las callejuelas que avorinan el palacio Real, alcé la cortinilla de la carroza, y paseando de un lado a otro mis miradas, vi de pronto a Blanca en la ventana de una sala baja. Di un grito, quise bajar...pero esa terrible dacha que me habéis dado, me retuvo por fuerza y...

GONZAGA: Una calle cerca del Palacio Real...¿Podrías reconocerla?

ESTRELLA: Ya lo creo. Además, la señora Angélica me ha dicho que se llama calle del Chantre. Pero, ¿qué escribías ahí?

GONZAGA: Lo que es necesario para que volváis a ver a vuestra amiga.

ESTRELLA: ¡Oh, gracias, gracias!

GONZAGA: Id, hija mía. Dentro de una hora vereis a vuestra madre.

ESTRELLA: ¿Y qué deberé decirle?

GONZAGA: No la ocultéis ninguna de las miserias de vuestro pasado. Decidle en todo la verdad. Hasta luego, hija mía. Pensad en el soleado momento que os aguarda.

ESTRELL.: ¡Hija de una princesa...prima del rey de Francia!...¡Un sueño!

SONIDO: *Stenka Parin*

GONZAGA: ¿Será cierto que se encuentra en París? ¡Coincidencia extraña! Es preciso empezar por asegurarse de ello. (Toca una campanilla) Al señor Cayrol que venga inmediatamente. ¡Bah, Legardere no hubiera esperado tanto tiempo! No, no puede ser él. Es imposible que la hija de Nevers esté ahí tan a punto para entorpecer la comedia que preparo... Y esa pobre Estrella representará su papel de una manera admirable. Vamos, Felipe, ánimo...Los inmensos dominios de Nevers constituyen una fortuna real. Luego...pasado algún tiempo...esa joven y bella niña podrá morir de consunción...maeren así tantas jóvenes!...

CAYROL: ¿Me llamabais, monseñor?

GONZAGA: Creo haber oído decir que sospechabas a Legardere como



autor de la muerte de Estopin.

CAYROL: Sí, nonseñor.

GONZAGA: Pues bien, ponte en guardia. Presumo que Lagardere está en París.

CAYROL: ¡Misericordia!

GONZAGA: Con Blanca de Nevers.

CAYROL: Todo está perdido.

GONZAGA: No. Llegarán tarde. Además, si está aquí, tanto mejor: quiero acabar de una vez con ese hombre. Pon tus satuesos en campaña, y haz que limiten sus operaciones a la calle del Chantre.

CAYROL: ¡Ah! ¿En esa calle?

GONZAGA: ¿Por qué tiembles?

CAYROL: Nonseñor olvida que ese Lagardere deja escrito sobre cada una de sus víctimas: "después de los mercenarios el jefe".

GONZAGA: Tranquilízate, yo haré romper esa invencible espada.

CAYROL: ¿Por quién, nonseñor?

GONZAGA: Por mano del verdugo.

SONIDO: *Kuche*

PRINCESA: Señor de Chaverny, para llegar hasta este sitio habéis invocado el nombre de Nevers... ¿Qué me queréis?

CHAVER.: Prevenitos, señora, que dentro de un momento, a instancias de Gonzaga y por orden expresa del Regente se halla convocado aquí un consejo de familia.

PRINCESA: Lo sé.

CHAVER.: ¿Y pensáis asistir a esta reunión?

PRINC.: Obedezco al Regente.

CHAVER.: Si no me engaño, la intención del duque de Gonzaga, convocando esta especie de tribunal, es adquirir la posesión de los bienes de Nevers, administrados bajo secuestro, hace quince años, en favor de la hija de Felipe de ~~XXXXX~~ Lorena, única y legítima heredera de su fortuna.

PRINC.: Para conseguir su objeto será preciso que el señor de Gonzaga haga constar la muerte de mi hija.

CHAVER.: Pues bien, señora, yo, por el contrario, os traigo la prueba de que existe.

PRINC.: ¡Mi hija! ¡Una prueba!

CHAVER.: Aquí está... Ved esta carta...

PRINC.: ¡Será verdad, Dios mío!



CHAVER.: Leed, señora, leed.

PRINC.: ¡Una carta sin firma! Este será un nuevo engaño, no lo de-  
deis. ¿Cuándo os han entregado este billete?

CHAVER.: Hace dos meses, en España...

PRINC.: ¡Y en todo este tiempo nada ha venido a justificar la  
execitud de esta noticia! La justicia de los hombre se  
pronuncia hoy en favor de Gonzaga, yo espero en la justi-  
cia de Dios. Ahora, dejadme orar breves instantes, para  
prepararme a esa reunión de familia que veniais a anun-  
ciarme...Os lo suplico...

PRINC.: ¡Dios mío! ¿No ha sufrido bastante? Este devocionario no  
es el mío. ¿quién lo ha podido colocar aquí?...No me en-  
gaño, es el mismo que entregué a Felipe la noche de su  
asesinato...¡Señor, Señor! ¿Habreis hecho un milagro? Una  
carta oculta entre sus páginas...Vednos... "Si tenéis fe,  
en Dios se apiadará de vuestro dolor. vuestra hija existe  
y os será presentada hoy mismo"... ¡Mi hijo!..."Descon-  
fiad más que nunca de Gonzaga, y acordaos de la señal con  
venida entre vos y Nevers...y que fué siempre su divisa...  
Durante la asamblea permaneced siempre sentada, próxima  
al retrato de Felipe, y en el momento oportuno, por vos  
y para vos sola el muerto hablará". Firmado, Enrique de  
Legardera". - Esta letra no me es desconocida... ¡Ah, sí,  
es la misma que la de esta carta que Chaverny acaba de  
presentarme!... ¡Dios mío! ¿Será cierto que no moriré sin  
haber abrazado a mi hijo?

VOZ: Señora, el señor canciller, con las personas que le acom-  
pañan, pide licencia para presentarse.

PRINCESA: Pueden pasar cuando gusten...

PRINC.: (Soleando) "Por vos y para vos sola, el muerto hablará"...

GONZAGA: Señora, estos caballeros esperan vuestra licencia para  
tomar asiento. ...Señora, monseñor el Regente había desea-  
do presidir esta reunión de familia, pero las urgentes  
atenciones del gobierno retienen hoy a su alteza en pa-  
lacio. Antes de pasar adelante, séame permitido signifi-  
car mi profundo agradecimiento a todos aquellos que me  
honran con su distinción o su amistad. - Antes de verifi-  
carse mi enlace con la señora princesa, este declaró ofi-  
cialmente su matrimonio secreto, pero legítimo, con el  
duque de Nevers, y la existencia de una niña, fruto de  
aquella unión. Las pruebas escritas faltan, pero habien-  
do desaparecido este niña la misma noche del asesinato  
de su padre, el Parlamento determinó, por una ley espe-  
cial, suspender la acción de sus derechos a la herencia  
de Nevers y por un tiempo determinado en favor de los que  
correspondían a la heredera legítima, si un día llegaba a  
descubrirse su paradero. Nada más justo, y yo aprobé en  
el fondo de mi alma tan equitativa resolución. Pero des-  
de aquel día, señores, la calumnia se cobó en mi honra;  
se me acusó de un crimen... Sí, de un crimen inaudito...  
Pues bien, yo he contestado a todas esas acusaciones in-  
fames con la más ardiente solicitud. He buscado con afán  
a la hija de Nevers, he derrochado el oro a manos llenas,  
y hoy al fin vengo a deciros...

XXXXXX

PRINC.: ¡Que mi hija no existe!...



GONZAGA: ¡Oh, no!...Abrid los brazos, madre feliz, para recibirla en ellos.

PRINC.: ¡A mi hija!

CHAVER: ¿Hebré oídó mal?

PRINC./: ¡Mi hija!...Y es a vos a quien debo...

GONZAGA: ¡He la aquí!... Venid, señorita, y abrazad a vuestra madre..

ESTREL.: ¡Madre!

PRINC.: ¿Y es Gonzaga el que me devuelve mi hija? ¡Imposible...imposible!...

GONZAGA: Este hecho confundirá para siempre a los celosidadores...

CHAVER: Con tanta mayor razón que mi querido primo poseerá igualmente las pruebas que garanticen la identidad de esta niña.

GONZAGA: ¿Qué pruebas?

CHAVER.: Ciertas páginas sustraídas al registro de la capilla, en el castillo de Caylus.

PRINC.: Arrancadas por mí y entregadas por mi mano a Felipe de Nevers, bajo un sobre cerrado con tres sellos y con las armas de nuestra familia.

GONZAGA: Nataníel el Bohemio, que fué quien recogió y educó a esta pobre niña, nos explicará más tarde cómo ha podido ocurrir la pérdida de ese documento.

PRINC.: (A Estrella) Pero vos, señorita, ¿no tenéis noticia alguna que pueda convencersenos?

ESTREL.: Yo no sé nada, señora; pobre huérfana educada por caridad en medio de una tribu errante, me han dicho que me conducían a los brazos de mi madre, y mi corazón ha palpitado de alegría...¡Ah, señora! Yo no ce pido esplendor, ni riquezas

PRINC.: Inspiradme, Dios mío!...Si es cierto, sería una desdicha horrible, un crimen inaudito rechazar a mi hija!...¡Señor... yo os imploro desde el fondo de mi miseria!

JOROB.: ¡Heme aquí!

PRINC.: (Aparte) ¡Ah, su divisa!

GONZAGA: Señora, olvidad si os parece bien, la mano que os presenta el tesoro que llorabais perdido; pero compadecedos de esa pobre niña, transida de dolor y ahogada por el sentimiento; al fin es vuestra sangre...es vuestra hija!...

JOROB.: No.

PRINC.: No.

CHAVER.: (Aparte) Lo hubiera apostado...

GONZAGA: (Furioso) Señora, la paciencia humana tiene también sus límites, pruebas incontestables debéis tener para permitirnos



NEGAR TAN ABSOLUTAMENTE UNA EVIDENCIA tan clara...

JOROB.: Sí.

PRINC.: Sí.

GONZAGA: Algún miserable impostor, especulando con vuestra maternal ternura, os habrá anunciado el hallazgo de vuestra hija, que no es la que yo os presento; os habrá... dicho también: "Yo la he salvado de la muerte, de la miseria durante diez y seis años y hoy vive..."

PRINC.: ¡Viva! Sí, vive a pesar vuestro y por la protección de Dios.

GONZAGA: Señores, me avergonzaría de contestar ni una palabra a tan grave acusación... Decid, pues, entre la señora princesa y yo. Nada más nos resta que hacer.

CAYLUS: Puesto que la ~~xxx~~ señora princesa tiene esa seguridad, debe presentar al consejo la que cree su hija legítima, así como le prueba que ella misma ha invocado... Aplazamos este consejo para dentro de tres días.

PRINC.: Acepto, señores, el plazo que os dignéis concederme; mi hija y la prueba que se me exige se hallarán en mi poder...

GONZAGA: ¡Pobre niña! Al presente solo Dios puede devolveros el corazón de vuestra madre...

ESTREL.: Señora, ignoto completamente lo que sucede a mi alrededor; no me es dado tampoco penetrar los secretos de Dios, pero que meais o no mi madre, yo os amaré y os respetaré toda mi vida.

PRINC.: Pobre niña, comprende que tú no eres cómplice de nada, y desde este momento, quien quiera que seas, te ofrezco mi cariño y mi protección. Vé, hija mía, vé... Sacad mis joyas, mi traje de corte y mi ~~xxxx~~ diadema de brillantes y preparaos para asistir a mi tocador.

GONZAGA: ¡Vuestros diamantes!... ¡Vuestras joyas!... ¿A dónde vais esta noche?

PRINC.: Al baile del Regente.

GONZAGA: ¡Vos! ¡Vos...!

PRINC.: Sí, yo; mi luto termina hoy, pues he hallado a mi hija... Hasta la noche, señores, hasta la noche...

GONZAGA: (Aparte) Pero, quién, quién ha podido burlarse de mí desbaratando mis planes!

JOROB.: (presentándose y bajo) Un hombre a quien no habeis sabido buscar y deshaceros de él.

GONZAGA: ¡Lagardere!

JOROB.: Precisamente... Lagardere, que yo puedo entregaros todavía..

GONZAGA: ¿Tú?

JOROB.: Sí.



GONZAGA: ¿Dónde, dónde?

JOROB.: En el baile del Regente, si me haceis invitar para esta noche.

SONIDO: *Mignon*

CAYROL: Conque según ~~xix~~ eso tú eres el que ha escrito a monseñor esa carta que ha leído tres veces?

JOROB.: El mismo.

CAYROL: ¿Y crees que te dará audiencia?

JOROB.: Tal vez.

CAYROL: ¡A un jorobado!

JOROB.: ¡Oh, y eso que tiene de particular! Lo que si es cierto que jorobado y todo, yo acostumbro a agradecer los favores que se me hacen, y si me conduces inmediatamente a la presencia de su alteza esta moneda de oro será tuya.

CAYROL: Precisamente se dirige hacia este sitio. Toma tu moneda, que te devuelvo, porque no he tenido ocasión de generarla.

JOROB.: Puedes renairla con estas otras dos, como recuerdo mío.

CAYROL: ¿De veras? Por lo visto tu joroba produce oro.

JOROB.: Tal vez, tal vez...

REGENTE: (Acercándose) Lo que acabais de contarme me sorprende extraordinariamente.

GONZAGA: Pues todo cuanto he referido a su alteza es exacto... Una madre que rehusa recibir en sus brazos a la hija que ha lloredo perdida durante quince años... Una Artemisa inconsolable que repentinamente se decide a asistir al baile... Todo esto es muy extraño, y empiezo a temer que la princesa, después de haber sufrido tanto, su razón empieza a debilitarse.

REGENTE: Yo la veré esta noche y... ¿quién está aquí?

JOROBADO: Un hombre a quien vuestra alteza se ha dignado conceder una audiencia particular.

REGENTE: ¿Yo?... ¿Una Audiencia?... ¿A quién?...

JOROB.: Al caballero Enrique de Legardera, monseñor...

REGENTE: Es cierto. Dejados solos. Acercamos... ¿sois vos el que me habeis escrito?...

JOROB.: No, monseñor.

REGENTE: Es verdad, vos no podeis ser el caballero en cuestión.

JOROBADO: Desgraciadamente no soy bello, ni mi figura me ha permitido seguir la honrosa carrera de las armas...

REGENTE: ¿Cómo os llamais?



JOROB.: Monseñor, los desgraciados como yo no tienen otro nombre que el ridículo apodo con que las gentes de buen humor se dignan favorecerles.

REGEN.: Según parece, ese Enrique de Lagardere era, si bien un cumplido caballero, un terrible camorrista, un espadachín.

JOROB.: Hace quince años que trabaja cuanto puede por expiar sus antiguas locuras.

REGEN.: Y si yo me decidiese a recibirle, ¿dónde podrán hallarle?

JOROB.: Me es imposible contestar a esa pregunta, monseñor.

REGEN.: Señor mío, yo sé siempre lo que quiero saber.

JOROB.: Monseñor, Lagardere se halla al abrigo de toda persecución. Si hoy tiene empeño en ver a vuestra alteza es únicamente por satisfacer una deuda de conciencia, y lo que prueba su honradez, es que esta revelación, por motivos particulares suyos, hará tal vez la desgracia de toda su vida.

REGEN.: ¿Y quién le obliga a ello?

JOROB.: Un juramento.

Regent.: ¿Hecho a quién?

JOROB.: A un hombre que iba a morir.

REGEN.: Y ese hombre se llamaba...

JOROB.: Felipe de Lovena, duque de Nevers.

REGEN.: Es cierto; así lo dice su carta... ¡pobre Felipe!... Desde que ha muerto no he vuelto a estrechar la mano de un amigo sincero. Pero, ¿por qué ha tardado tanto el caballero Lagardere en dirigirse a mí?

JOROB.: Porque ha esperado a que la hija de Felipe de ~~Nevers~~ Lorena se hallase en edad de conocer a sus amigos y a sus enemigos.

REGENT.: Es decir, que <sup>no es</sup> /le hija de Nevers/ la que hoy ha presentado a su madre el duque de Gonzaga?

JOROB.: No, monseñor...

REGENT.: ¿Habrá sido engañado?

JOROB.: No, monseñor....

REGENT.: (Con sinceridad) ¡Cuidado con vuestras palabras, señor mío! Semejante acusación...

JOROB.: Yo no soy quien habla, monseñor, es el caballero de Lagardere.

REGEN.: ¿Me aseguráis que Lagardere posee las pruebas de todo lo que ofrece?

JOROB.: Sí, monseñor.



REGENT.: ¿Incluso la de confundir al asesino?

JOROB.: También.

REGENT.: ¡Y el asesino vive todavía!

JOROB.: Vuestra alteza real no tendrá mas que decir una palabra y Legardere lo señalará esta noche.

REGENT.: Si Legardere se halla en París, yo lo descubriré... Mi jefe de policía sabrá encontrarle...

JOROB.: Monseñor, al caballero Legardere me espere fuera de París y en un sitio que yo no descubriré aunque se me pusiera en el tormento. Van a dar las diez... Si antes de una hora Legardere no recibe noticias mías, a las once su caballo galopará camino de la frontera. Los relevos están preparados y vuestra policía se molestará en vano.

REGENT.: Vos me serviréis de rehén.

JOROB.: ¡Oh! En cuanto a mí, tengo un verdadero placer en que vuestra alteza me retenga a su lado todo el tiempo que guste...

REGENT.: Entendé un salvoconduto con el nombre en blanco y el sello de mis armas. Según parece, el caballero de Legardere se ha propuesto tratar conmigo de potencia a potencia y me envía a su embajador...

JOROB.: Bien humilde y respetuoso, monseñor.

REGENT.: ¿Cuánto tiempo necesitará para presentarse en Palacio?

JOROB.: Una hora, próximamente.

REGENT.: Me parece bien. Verdaderamente Legardere no ha cometido de esos faltas que no pueden perdonarse... Tomad; pero prevenidle que cualquier violencia por su parte romperá el efecto de esta orden.

JOROB.: El tiempo de las violencias ha pasado; además, el caballero Legardere no le resta mas que un hombre a quien herir. Ofreció a los asesinos del duque de Nevers que ninguno escaparía a su venganza y así ha sucedido. Eran nueve y hasta el día siete han parecido ya...

REGENT.: ¿Heridos por su mano?

JOROB.: Sí, monseñor.

REGENT.: ¿Y los otros dos?

JOROB.: El caballero Legardere me ha encargado decir a vuestra alteza lo siguiente: "El octavo no es más que un criado y no le cuento, pero el noveno, que es el jefe, debe morir y morirá."

REGENT.: Hasta dentro de una hora.

JOROB.: Dentro de una hora.

REGENT.: En este mismo sitio.



JOROBADO: No faltará.

SONIDO:

*Noche*

CAYROL: Señores, esto ya es grave. El intendente de policía debe hallarse sobre la pista de algún complot.

CHAVER: ¿Por qué?

CAYROL: En nombre del Regente acaba de dar la orden de permitir la entrada a todo el mundo, pero no dejar salir a nadie.

CONZAGA: Lo comprendo. Legardere está anunciado, y solo por él se toman estas precauciones...

CAYROL: Aquí tenemos ya al Regente y a la princesa Conzaga.

SONIDO:

*Festival*

REGENTE: Apoyese en mi brazo, señora; después de un retiro de tantos años, necesariamente estas lúdas, este ambiente y esta animación deben fatigaros mucho.

PRINC.: ¡Ah, monseñor! Si ha consentido al fin en abandonar mi soledad y mis tristes recuerdos, es que esta noche...

REGENTE: Esperais a una persona que, invocando el nombre de Nevers, os ha prometido venir...

PRINC.: Sí, monseñor.

REGENTE: Yo también espero al caballero Enrique de Legardere.

PRINC.: El me ha ofrecido devolverme un hijo.

REGENTE: ¿Sabéis, señora, que ese hombre lleva su audacia hasta acusar a vuestro esposo de una odiosa intriga?

PRINC.: Dice que tiene pruebas.

REGENTE: Permitidme que lo dude. Desgraciado de él si es un impostor.

ESTUDIO: RUIDO DE PASOS ATROPELLADOS

REGENTE: ¿Qué sucede, capitán?

CAPITAN: Monseñor, un caballero he pretendido salir de palacio forzando la consigna.

REGENTE: ¿Y quién es el atrevido que intenta desobedecer mis órdenes?

CAPITAN: Un terrible adversario, monseñor... No sólo he herido a dos guardias que le impedian el paso, sino que ha cruzado su espada con la mía.

REGENTE: Pero, ¿quién es?

CAPITAN: Monseñor, nadie le conoce; pero en honor de la verdad, el



solo nombre de vuestra alteza ha desistido de su agresión.

REGENTE: Prendedle inmediatamente y que sea conducido a mi presencia.

LAGARDETE: Es inútil; yo mismo vengo a ofrecerme respetuosamente a las órdenes de vuestra alteza.

REGENTE: (Con severidad) ¿Cuál es vuestro nombre?

LAGARDETE: El caballero Enrique de Lagardere.

REGENTE

PRINCO.

GONZAGA ) !Lagardere!

CHAVER

CHAVER: (Aparte) ¡Mi amero de Segovia!

REGENTE: Vuestro emisario ha debido decirnos cuales eran mis condiciones... Menospreciándolas habeis tratado de violentar una consigna dada por mí, habeis cruzado vuestra espada con uno de mis oficiales, y verdaderamente, caballero, es hacernos arrepentir demasiado pronto de nuestra clemencia.

LAGARDETE: Monseñor, si he procurado salir del baile, era porque un deber sagrado me llamaba a otra parte; por responder a este llamamiento no hubiera vacilado en derramar mi sangre, pero temeroso de incurrir en la desgracia de vuestra alteza, a su solo nombre he bajado la punta de mi espada, y yo mismo vengo a presentarme.

PRINCO.: (Bajo al Regente) No olvidéis monseñor, la importancia que merece lo que nos ha prometido...

REGENTE: Bien necesito no olvidarlo, para suspender el castigo que merece su osadía. Señor conde, reunid inmediatamente todos los individuos que hace algunas horas y en el palacio de Gonzaga componen el tribunal de familia...

VOZ: Todos se hallan presentes, monseñor.

REGENTE: Está bien. Capitán, una palabra.

LAGARDETE: (A Gonzaga) Hace dieciséis años, en la noche del 12 de Diciembre de 1705, os anuncié que si no buscabais a Lagardere, Lagardere os buscaría... Duque Gonzaga, ha llegado la hora y he me aquí. Señora, lo mismo aquí que en los fcos del castillo de Caylus, y que en vuestro oratorio, soy siempre el más sincero, el más respetuoso servidor de vuestra alteza.

PRINCESA: Pero, ¿y mi hija, caballero, dónde está mi hija!

LAGARDETE: Precisamente en su busca me dirigía cuando los guardias de su alteza me han impedido salir.

GONZAGA: Ese hombre viene hoy aquí a mantener una grave acusación contra mi persona y yo desearía que pudiera escucharla todo el mundo, para confundir para siempre una calumnia infame!



REGENTE: Tranquilizaos, señor de Gonzaga, si este caballero no cumple su palabra, público y ejemplar también será su castigo.

GONZAGA: Pose habré de esforzarme, para aterrar a mis calumniadores. En primer lugar, no veo al lado del señor de Lagardere, la persona que pretende ser la hija de Felipe de Lorena y que había prometido presentar a vuestra alteza.

REGENTE: En efecto, ¿por qué esa persona no os acompaña?

LAGARD.: (Con tranquilidad) Monseñor, antes de nada he querido asegurarme si me sería permitido llegar hasta la presencia de vuestra alteza y vine solo; pero calculando que podría ser detenido en Palacio, bien por la voluntad de vuestra alteza bien por otra circunstancia cualquiera, he tomado mis medidas de antemano. A las doce en punto la señorita de Nevers será conducida a este baile y ella misma presentará a monseñor las páginas arrancadas al registro de la capilla por Blanca de Caylus; precioso depósito, que por error, me confió ella misma al entregarme a su hijo hace dieciséis años.

PRINCESA: ¡Es cierto!

REGENTE: ¿Y ese pliego decís que se halla en vuestro poder?

LAGARD.: Hace algunas horas, y para evitar su pérdida, si yo desgraciadamente era víctima de una asechanza, lo entregué a la señorita de Nevers.

GONZAGA: Si es así, suplico a vuestra alteza que permita al caballero de Lagardere que vaya, acompañado de una escolta, en busca de esas terribles pruebas.

REGENTE: Señor capitán, acompañad al caballero Lagardere.

PRINCE: ¡Oh, sí, partid, partid!

LAGARD.: Señora, rogad al cielo que no llegue demasiado tarde. ¡Ah! señora! ¡Cuando hace un momento pretendí salir de Palacio, ~~me~~ es que una voz secreta me decía que la hija de Nevers se hallaba en peligro!

PRINCE: ¡En peligro...mi hijo! ¡Oh, pero yo, su madre sabré defenderla.

LAGARD: ¡Quien sabe si a estas horas no será ya más que un cadáver!

PRINCE: ¡Muerta!

LAGARD.: ¡Me he sido robada!...Monseñor, heme aquí solo y sin pruebas, a merced de mis enemigos; pero Dios es justo y aún espero un milagro. Tres días, monseñor, concededme tres días.

GONZAGA: (Con fuerza) Alteza, mandad que desarmen y prendan a este hombre.



REGEN. ( )  
PRINCO )  
CHAVER. ( )  
?Por qué?

GONZAGA: Por asesino.

TODOS: ¡Un asesino!

GONZAGA: Hace dieciseis años que aguardo este momento y el cielo es justo...Felipe de Nevers será hoy vengado por mí...

PRINCO.: ¡El...él...asesino de Felipe!...¡Imposible!

LAGARD.: Monseñor, en la carta que he tenido el honor de dirigix a vuestra alteza le decía, que por mí mismo y en los fosos del castillo de Caylus habís hecho una señal en la mano derecha del asesino...Pues bie, esa señal, esa cicatriz...¡miradla todos!

REGE.: Defendeos, Gonzaga, la acusación es grave.

GONZAGA: ¡Defendeme!...Yo he venido aquí para acusar y acuso. Sí, esta cicatriz ha sido hecha por la espada de Lagardere... Sí, en los fosos de Caylus la he recibido, pero defendiendo contra ese hombre al desgraciado Felipe de Lorena. Señores, por mi honor de caballero afirmo que ese hombre es el asesino de Nevers.

REGEN: Señor de Lagardere, entregad vuestra espada.

LAGARD.: Duque de Gonzaga; si me dejo desarmar, es porque estoy convencido que aún no ha sonado tu hora...Yo elegiré la mía.

VOZ: Seguízme, caballero.

LAGARD.: Vuestra alteza ha olvidado sin duda que conservo en mi poder un amplio salvo-conducto, que me hace libre...

GONZAGA: Sí, pero arrancado por sorpresa y con engaño...

REGEN: Teneis razón, caballero, mi firma es sagrada...libra sois, pero solo os concedo cuarenta y ocho horas para pasar la frontera.

GONZAGA: ¡Condenación! Es preciso que esta vez no se nos escape.

REGEN: Ya lo habeis oído, salid.

LAGARD.: Monseñor, os devuelvo vuestra palabra...De esa libertad que me ofrecéis y que legítimamente se me debe, sólo acepto veinticuatro horas. Con la ayuda de Dios es todo lo que necesito para desenmascarar a un infame y hacer triunfar la noble causa que defiende. ¡Basta de humillación!...levanto con altivez mi cabeza y por mi honor de caballero, que vale tanto como el mejor de todos vosotros, yo, Enrique de Lagardere, prometo y juro que mañana a esta misma hora la princesa Gonzaga tendrá a su hijo y Nevers su venganza.

SONIDO: *De la muerte*



LAGARDERE: (BAJO) Macario, ¿estás ahí, Macario?

MACARIO: A vuestras órdenes, ¿qué os proponéis hacer?

LAGARD.: La situación es espurada. Déjame pensar... ¡Blanca!... ¿dónde está Blanca?

MODESTO: Encerrada en la casa de recreo de Gonzaga, calle de San Magloire.

LAGARD: Vais a conducirme inmediatamente.

MODEST.: Imposible. Todas las calles están guardadas por los esbirros y por cierto que son tantos como piedras...

MACARIO: ¡Silencio!... los chascas por lo visto han tropezado nuevamente con la pista...

MODESTO: Preparémonos a recibirlos como se merecen.

MACARIO: Y si es preciso hagámonos matar defendiendo a nuestro amigo..

LAGARD: No...no; vuestro sacrificio sería inútil y yo lo que necesito es salvar a Blanca. Apulemos mas bien a la astucia...que esa gente me crea muerto, y que sois vosotros los que me habeis dado el último golpe...Id a decírselo así a Gonzaga.

MODESTO: No es mala idea.

MACARIO: ¡Magnífica! Es fácil que lo crean; pero si no sucede así... ¡Rayos y truenos!...

SONIDO: *Vuelven*

MACARIO: ¿Podemos pasar y darle al señor príncipe de Gonzaga, una noticia que le encantará?

VOZ: Aguardad. Iré a avisarle.

ESTUDIO: PASOS QUE VAN Y VUELVEN

VOZ: Entrad.

MACARIO: Señor...

MODESTO: Señor...

MACARIO: ¡Una gran noticia, Lagardere ha muerto!

GONZAGA: ¡Lagardere ha muerto! ¿Y es a vosotros a quien debo este servicio?

MACARIO: Creed, monseñor, que no hemos hecho mas que cumplir con nuestro deber.

MODESTO: Deber de reconocimiento y obediencia, monseñor.

GONZAGA: Bueno, bueno; seréis bien pagados. ¿Qué habeis hecho del cadáver?



- MODESTO: Ese excelente señor de Cayrol nos ordenó que lo echáramos al río...y...eso es lo que hemos hecho.
- GONZAGA: (Respirando) Entonces todo va bien. La señorita de Nevers está en mi poder; Legardere ha muerto y tengo entre mis manos el arma con que me amenazaba. No puedo pedir más...Me habéis servido fielmente y no tendréis que quejaros de la recompensa.
- MACARIO: Algún derecho tenemos a vuestra gratitud, es verdad; pero, ¡por mi vida! debemos confesar lealmente que si hemos llevado a cabo el negocio, es gracias a...
- GONZAGA: ¿A Cayrol?
- MACARIO  
MODESTO: ¡Oh no, monseñor.
- GONZAGA: ¿Os ha ayudado algún otro?
- MACARIO: Sin ese auxiliar, que el cielo/recompense, Legardere nos hubiera escapado entre las manos.
- GONZAGA: ¿Y quién es ese hombre?
- MACARIO: No conozco de él más que la joroba.
- MODESTO: Una joroba magnífica.
- GONZAGA: ¡Ah! ¿Esopo?
- MODESTO: ¿Se llama Esopo? ¡Bonito nombre!
- MACARIO: En una palabra, ese ser contrahecho...es quien verdaderamente ha muerto a Legardere.
- GONZAGA: ¡Cómo!
- MACARIO: Vais a comprenderme... Monseñor sabe que Legardere salió desgraciado del Palacio Real...
- GONZAGA: Creo que sí.
- MODESTO: Era una ocasión única...
- MACARIO: Y que sin nuestro hombre no se aprovecha...A su salida, Legardere fué rodeado, perseguido por nosotros y herido, en fin, aunque ligeramente, por ese excelente señor de Cayrol. Cuando llegamos a un alcance, Legardere estaba ya lejos y no era fácil hallar la pista en el laberinto de callejuelas del barrio de San Honoré. Ibanos pues desorientados a tomar la derecha, cuando vimos salir tras un guardacantón más alto que él, a un jorobado que nos gritaba: (Remediando) "A la izquierda!...ha tomado por la izquierda, va desengrandose y es nuestro...Seguidme", y echó a correr como si no llevara nada a la espalda...Llegamos al malecón, y en efecto, allí encontramos a Legardere que, rendido por la carrera y le felts de sangre había caído junto al parapeto. El jorobado nos llevó a él gritando: "¡matadle, matadle!".
- MODESTO: Muy bien...muy bien.



GONZAGA: ¡Siempre ese jorobado! Pero, ¿por qué ha hecho todo eso?

JOROB.: (Llegando) Vengo a decíroslo, monseñor.

GONZAGA: ¿Vos?

JOROB.: (BAJO A GONZAGA) Pero yo no hablaré hasta que estemos solos..

GONZAGA: La recompensa que debo a Escopo no disminuiré la vuestra, mis breves...Voy a extender una orden para que mi tesorero os entregue diez mil libras.

MODESTO: ¡Diez mil libras!

MACARIO: (APARTE) ¡Calle, imbécil! ¿no conoces que ese hombre nos roba? Lagardere vale un millón.

JOROBADO: (BAJO) Inmediatamente que salgas de aquí, corre, vuela al palacio de Gonzaga, y haz que lleguen xxxxx sin demora estas dos cartas a su destino, una para la princesa, la otra para Cheverny.

MACARIO: ¡Basta!

JOROBADO: ¿Dónde son las habitaciones donde han escondido a Blanca?

MODESTO: Perfectamente.

JOROBADO: A toda costa es preciso que esta carta llegue a sus manos.

MODESTO: La doncella no me mira con malos ojos y...

JOROB.: ¡Silencio!

GONZAGA: ¡Tomad, ya sois ricos; pero quiero daros también un consejo... El aire del campo, el de España o el de Italia, por ejemplo, es mucho más sano que el de París...

MACARIO: Entendido, señor...

ESTUDIO: PASOS ALJANDOSE

GONZAGA: Ahora te toca a ti...lo que has hecho en mi obsequio esta noche, merece una magnífica recompensa, que no pienso regatear. ¿Qué es lo que deseas?...Hable...

JOROBADO: ¿Y quién os ha dicho, monseñor, que yo vengo aquí a reclamar un salario?

GONZAGA: Todo servicio gratuito oculta una traición y yo quiero satisfacer el tuyo.

JOROBADO: ¡Satisfacerme!...¿Y quién os dice que no lo estoy ya? Ansiaba la pérdida de Lagardere y os lo entregué en el baile... deseaba su muerte y yo mismo he guiado la mano de sus asesinos...

GONZAGA: Pero, ¿qué motivo te he impulsado a hacerle traición?... ¿por qué lo odiabas?

JOROBADO: porque era amado.



GONZAGA: ¡Celoso de Lagardere!...Déjame reír, Esopo, déjame reír...  
¡Ja, ja, ja!

JOROBÁ: Es una locura, convengo en ello, pero, ¿qué quereis?...Estoy loco de amor...pero loco rematado.

GONZAGA: (RIENDO) Sin esperanza, por supuesto.

JOROBÁ: Si la hubiera perdido, ya no existiría.

GONZAGA: Según eso, lo que deseas es oro para seducirla, para fascinarla.

JOROBÁ: ¡Oh...ella no se vendería!

GONZAGA: Entonces, no comprendo...porque lo que es por tu bella figura lo encuentro difícil.

JOROBÁ: Cierto; pero por poco que vos me ayudeis estoy seguro de realizar mi sueño...vos podeis hacerla mía...(Con melicis)

GONZAGA: ¿Yo?

JOROBÁ: Sí, vos; desde que se halle en vuestro poder buscais tenazmente en vuestra imaginación un medio seguro de deshaceros de ella y positivamente ninguno más original ni más apropiado que el que yo os ofrezco.

GONZAGA: ¡Cómo!...el objeto de tu ridículo amor...(Sorprendido y con serenidad)

JOROBÁ: Es Blanca de Nevers, hija de Felipe de Lorena...

GONZAGA: Es decir, que tú sabes...

JOROBÁ: Yo lo sé todo: sabía los secretos de Lagardere del mismo modo que he adivinado vuestras intenciones...A toda costa necesitais que desaparezca la legítima heredera de unos bienes que hace tiempo ambicionais. Para entrar en tranquila posesión de esa inmensa fortuna, tenais que pasar aún sobre dos cadáveres...yo os facilito el camino, evitándoos un asesinato inútil. No mateis a Blanca...dádmela...

GONZAGA: ¿A tí?

JOROBÁ: A mí, que la amo, no por su título ni por su oro, sino por su belleza y su juventud...Yo la conduciré lejos de París, de Francia, hasta de Europa, si os parece mejor; esa muchacha no llevará el nombre de su padre sino el de su marido y...

GONZAGA: ¿Estás loco?...Ella no consentirá jamás!

JOROBÁ: Tal vez sí...

GONZAGA: ¿Cómo?

JOROBÁ: Decidíos a ayudarme y os indicaré un medio.

GONZAGA: Veamos.



JOROB: Hacedla comprender que Legardere se halla en vuestro poder y que su vida depende de su obediencia...La adoración que Blanca profesaba a ese hombre, la obligará a consentir en todo.

GONZAGA: ¿Y quién me asegura, que bien por ambición o bien por cualquier motivo, no llegue el día que tu mismo la presentes a su madre?

JOROB.: ¿Podéis sospechar que Esopo sería bien recibido por la princesa si a ella se presentase con el título de yerno? Y no siendo con este carácter, ¿eresis que dejaría sin castigo una burla tan sangrienta, en la que jugamos el honor de su hija?

GONZAGA: Es verdad; tu ridícula figura es ya para mí una garantía. Además, los servicios que me has prestado deben tranquilizarme...

JOROBADO: (CON ANSIEDAD) ¿Consentís?

GONZAGA: Consiento...Después de la firma del contrato que yo mismo redactaré y que ambos firmareis en presencia de mis amigos, yo te entrego a la novia pero con la condición de que saldréis de Francia en el acto...Yo me encargo de todo.

JOROBAD: Os lo prometo.

GONZAGA: Dentro de un instante veré a Blanca y procuraré convencerla, y si no bastan mis razones apelaré a la amenaza...Afortunadamente ignore que Legardere ha muerto.

JOROBADO: No es poca suerte...para ella.

GONZAGA: Es preciso, sin embargo, adornarte de una manera más presentable. ¡Ja, ja! Un novio debe aparecer seductor, irresistible a los ojos de su amada...

JOROB.: Como gustéis.

GONZAGA: Mucho más en una noche de boda...

JOROB: Teneis razón.

GONZAGA: Giraud, conduce a este caballero a mis habitaciones; vístelo y despliega toda tu habilidad en transformarle en un Adonis...lo que no me parece fácil...¡ja, ja!

JOROB: ¡Ja, ja!...quién sabe...quién sabe...todo es posible!

GONZAGA: ¿Quién me había de decir que la cena que doy esta noche a mis amigos iba convertirse en festín de boda?...Conque, hasta dentro de una hora.

JOROBAD: No faltaré, no faltaré...Vemos a embellecernos... (Vase riendo)

GONZAGA: Positivamente este jorobado es mi providencia!...El me ofreció entregarme a Legardere y me cumplió su palabra, él ha dirigido la mano de los asesinos; él, en fin, se encarga de librarme de Blanca, ¿qué más puedo desear?...¡Ah, seño-



- res, seais bien venidos...
- CAYLUS: Buenas noches, duque; tenemos una noticia que comunicaros, pero una gran noticia...
- GONZAGA: Veamos...
- CAYLUS: Lagardere ha sido muerto en la entrada del puente de la Conferencia... La casualidad se ha anticipado a haceros justicia.
- GONZAGA: Mejor hubiera sido el verdugo. A mi vez, señores, yo también tengo otra nueva que comunicaros... pero más alegre... Estamos de boda...
- TODOS: ¿De boda?
- GONZAGA: Caso a una de mis protegidas y esta noche firmaremos el contrato.
- CAYLUS: ¿Es broma?
- GONZAGA: No por cierto; le dote y la doy...
- CAYLUS: ¿A quién?
- GONZAGA: A Escopo.
- CAYLUS: ¿Al jorobado?
- GONZAGA: Justamente.
- CAYLUS: ¡El lance tiene chiste!... A Cheverny, que es tan divertido, buenas cosas se le ocurrirán esta noche.
- GONZAGA: No es fácil, porque... porque no me ha parecido oportuno convidarle.
- CHAVERNY (ENTRANDO) Olvido que me habría ofendido mucho, si otra persona no se hubiera encargado de enmendar vuestro yerro.
- GONZAGA: ¿Y quién es el gracioso que se permite daros éta en mi casa?
- CHAVERNY: Apuesto cincuenta doblones a que ninguno lo adivina.
- GONZAGA: En fin, sepamos...
- CHAVERNY: El caballero Enrique de Lagardere.
- TODOS: ¡Lagardere!
- GONZAGA: ¡Eso no es posible... Lagardere ha muerto!
- CHAVERNY: Demasiado lo sé; pero también estoy seguro de que resucitaré aunque no sea más que para cumplir su palabra. En su carta me cita aquí a las dos, y no lo dudeis, en sonando la hora, sea por la puerta, por la ventana o por la chimenea le veremos aparecer en esta sala.
- GONZAGA: Vamos, pero Chaverny nada hay serio en este mundo; ni aún la muerte.



CHAVERNY: Señores, hacedme el gusto de mirar vuestros relojes.

GONZAGA: Les dos, y nadie aparece.

CHAVERNY: Esperad, oigo ruido por este lado...positivamente nos van a anunciar a Lagardere.

JOROBADO: Lagardere, Lagardere, ¿quién se acuerda ya de Lagardere? ¿Seréis vos, señor de Chaverny?...¡Oh, sois demasiado bueno! Lagardere no existe...¡Viva el jorobado que lo ha muerto!

CHAVERNY: ¡Cómo, miserable, ¿has sido tú?

JOROBADO: Yo...yo...que me caso esta noche y que cuento con vos para que me sirvais de testigo.

CHAVERNY: ¡Oh, esta es demasiada insolencia!

GONZAGA: Te advierto, primo, que Esopo es un huésped y que se halla bajo mi protección... (Aparte al jorobado) Voy en busca de tu novia y a decírla según hemos convenido.

JOROBADO: Si es preciso no olvidéis la amenaza.

GONZAGA: Pierde cuidado. Pero, ¿para qué diablo te has colgado esa espada?

JOROBADO: ¡Pese! No deja de incomodarme un poco, pero este juguete completa el traje.

GONZAGA: Señores, durante mi ausencia coloco a Esopo bajo vuestra protección.

JOROBADO: La recomendación es inútil. El señor marqués y yo no podemos dejar de ser amigos; tenemos el mismo temple.

CHAVERNY: Mucho lo dudo.

CAYROL: Con-que vamos, Esopo, ¿quién es la novia?

JOROBADO: Una muchacha a quien amo.

CHAVERNY: ¿Tú enamorado?

JOROBADO: ¿Y por qué no? Y de una joven bella como un ángel y rica como Creso.

CAYROL: ¡Desgraciado!

JOROBADO: Sí, marqués; yo he sabido elegir bien el momento de hacer mi petición. La pobre niña estorbaba bastante a monseñor...tanto que por deshacerse de ella tal vez habría escogido un medio mucho peor que dársela a Esopo.

CHAVERNY: ¡Ah, me parece que voy comprendiendo y que la persona a quien se quiere sacrificar....

JOROBADO: Veamos...

CHAVERNY: Es la misma que esta noche ha sido robada de casa de Lagardere.



JOROB.: Tal vez, tal vez...

CHAVERNY: Y que debe ser presentada al regente, como la verdadera hija de Felipe de Nevers.

JOROB.: Solo Legardere podrá probarlo, y Legardere no existe.

CHAVER: Sí, pero he venido yo a ocupar su lugar... ¡Oh, aquí se maquina alguna cosa infame... y yo me encargo de proteger a la que él ya no puede prestar su apoyo... ¡Miserable!... Antes que tu mano estreche la suya, yo la haré pedazos...

JOROB.: Esperad, precipitándoos demasiado, perderiais indudablemente a la que deseais servir.

CHAVER: ¡Opomo!

JOROB.: Aún no es tiempo... dejad tranquilo vuestro asero, hasta que llegue el momento oportuno en que podais probar que la hoja toledana, adquirida en Legosia, es de buen temple, y sobre todo fiel...

CHAVER: ¡Otra vez la misma alusión! ¿Qué es lo que quieres decir?

JOROB.: Nada... nada... yo tengo muy buena memoria... veremos si la tenéis también...

GONZAGA: Esopo... te anuncio la llegada de tu novia... ya está aquí.

BLANCA: ¿Adónde me conducís? ¿Qué es, Dios mío, lo que de mí se exige?

GONZAGA: Ya os lo he dicho, mi querida niña, nada temais... huérfana y sin fortuna me fuisteis legada por un amigo y yo os ofrezco una dote y un esposo...

BLANCA: ¡Dios mío, Dios mío! El dolor me volverá loca.

GONZAGA: Si dudais, mi resolución es irrevocable... Legardere se halla en mi poder y...

BLANCA: ¡Oh, no, no!...

GONZAGA: Mas bien que un esposo os ofrezco un protector...

BLANCA: ¡Un protector! Yo tenía uno y me lo han arrebatado.

CHAVER: Ese protector se llamaba Legardere, ¿no es cierto?

BLANCA: ¡Oh, sí, sí!

CHAVERNY: Pues bien, señorita, en sustitución de Legardere, ausente o muerto, yo, marqués de Chaverny, me declaro vuestro caballero y si la violencia os hizo entrar en esta casa, de ella saldréis bajo mi espada.

JOROB.: (Aparte a Chaverny) ¡Imprudente!

CHAVER: ¿Eh, eh?

BLANCA: (Aparte) ¡Dios mío! ¿Y si la carta que acabo de recibir no fuese mas que un lazo!...



GONZAGA: Olvidais muy a menudo, primo, que os hallais en mi casa. Esta señorita no necesita de la protección de nadie.

JOROBAD: Estamos perdiendo un tiempo precioso...redactad ese contrato, que ella firmará..

GONZAGA: Sí, es cierto; abreviaremos las formalidades...pero, si se negase...¡desdichada!

JOROB.: No habrá necesidad de recurrir al último extremo...

GONZAGA: Amigos míos, ayudadme...yo entiendo poco de estas cosas...

ESTUDIO: MURMURIO LEJANO

BLANCA: ¡Qué hacer, Dios mío!

JOROB.: (BAJO) ¡Blanca!

BLANCA: ¡Su voz!

JOROB.: Obedece o estamos perdidos.

BLANCA: ¡Oh, estando a tu lado nada temo ya.

CHAVIER: Imposible, señorita, yo no creo que voluntariamente hayais pedido consentir...

JOROB.: ¡Silencio y esperad!

CHAVIER: ¡Esa voz!...

CAYROL: ¡Magnífico! Es un contrato en regla.

GONZAGA: Y redactado en debida forma. No dirás, Saopo, que no me interese por tu suerte, dote a la novia con trescientas mil libras.

JOROB: Monseñor, pronto espero probaros mi más profundo agradecimiento.

CAYROL: Solo faltan las firmas.

TODOS: Sí, sí, a firmar.

JOROB.: Primero la vuestra, monseñor, no podéis rehusarme el honor de ser mi testigo...

GONZAGA: Con mucho gusto.

JOROB.: Yo firmaré el último y con mi verdadero nombre. ¡Oh, estoy seguro que por lo original os haré reír.

GONZAGA: Venos pues, venga la pluma.

CAYROL: ¿Y Cheverny no firma con nosotros?

JOROB.: Tampoco hace falta...aún me guarda rencor. Ahora la novia. A mi vez, señores, a mi vez...Venga una pluma...Ya está...

TODOS: ¡Lagardere!

LAGARDERE: ¡Sí! ¡Lagardere no falta nunca a sus juramentos!



GONZAGA: ¡Mueral

CAYROL: ¡Mueral

LAGARD: "Siempre y en todas partes" ¿Os acordais, marqués de Chaverny?...Ha llegado la hora.

CHAVERNY: ¡Con entusiasmo y contra todos!

ESTUDIO: ESPADAS

LAGARD: Convencido estaba de que seríamos dos.

MODESTO: No, que seremos tres.

MACARIO: ¡Bombas y metralla! Cuatro, que valen por cuarenta.

VOZ: ¡Abajo las armas en nombre del rey! Señor de Gonzaga, caballero Lagardere, seis mis prisioneros; disponed a seguirme; una silla de posta y una escolta os esperan a la puerta.

GONZAGA: ¿Y adónde se nos conducen?

VOZ: Me está prohibido decirlo...van a vendaros los ojos.

GONZAGA: ¿A mí?

VOZ: La orden es terminante...Obedeced.

LAGARD.: Señor de Chaverny, a vos os confío el honor de conducir a esta señorita a los brazos de su madre.

SOLIDO: *Quinta Sinfonía*

CHAVERNY: Esta vez, señora, no habéis dudado un instante en reconocer a vuestra hija.

FRISCO: ¡Oh, no! Al presentármela vos, he reconocido al instante las facciones de Felipe.

REGENT.: perdonadme, señora, por haberos conducido a este castillo de Caylus, que tan tristes recuerdos tiene para ambos. Este es el sitio donde fué soberbamente asesinado Fevers, y aquí también donde el asesino, sea el que fuere, será juzgado y castigado.

CHAVER.: Monseñor, el duque de Gonzaga se ha extraneado.

REGENT.: Lagardere por el contrario, permanece imposible.

GONZAGA: ¡Los fosos de Caylus!

REGENT.: ¡Acercadon!

GONZAGA: ¡Oh, pero esta vez tengo mis pruebas!

REGENT.: ¿Reconocéis el sitio en que os hallais?

LAGARD.

GONZAGA: Sí, monseñor.



REGENT: Aquí fué donde Nevers cayó herido...

LAGARD.: ¡Allí!

GONZAGA: Doy gracias a vuestra alteza por haberlo elegido para concluir de una vez con tan odiosa acusación... He presentado a la princesa la que afirmo ser la legítima heredera de Nevers, y hoy me presento aquí con la prueba exigida por la duquesa de Gonzaga... Esas hojas arrancadas al registro de la capilla, y que según algunos, se bien servir para confundirme... Mirad el pliego bajo su triple sello.

REGENT: ¿Lo reconocéis, señora?

PRINC.: ¡Oh, sí. Al presente, habla, Enrique, hijo mío.

LAGARDE: ¡Gracias, señora, gracias!

REGENT.: Hablad, caballero.

LAGARD.: Monseñor, todo lo que prometo acostumbro a cumplirlo. Juré por mi honor que presentaría a la princesa de Gonzaga la hija que me había confiado, y aún a riesgo de mi vida he cumplido mi promesa.

PRINC: ¡Oh, sí, sí!

LAGARD.: Juré a vuestra alteza presentarme a su justicia después de veinticuatro horas de libertad, y antes de cumplirse el plazo había entregado mi espada a vuestro capitán de guardia... Finalmente, prometí patentizar mi inocencia, desemmascarando al verdadero culpable, y... con la ayuda de Dios, mantendré mi juramento.

GONZAGA: Monseñor, ¿consentireis por más tiempo se me acuse sin testigos y sin pruebas?

LAGARD.: Ambas cosas poseo.

GONZAGA: ¿Cuáles son vuestros testigos?

LAGARD.: Tengo dos... El primero vos mismo.

GONZAGA: ¡Ese hombre está loco!

LAGARD.: El segundo se levantará de la tumba para confundir a un miserable.

GONZAGA: Los que descansan en la tumba no hablan.

LAGARD: Siempre, cuando Dios lo permite. En cuanto a las pruebas, se encuentren precisamente en vuestra mano, y mi inocencia se encierra en ese pliego triplemente sellado. Dadad aún de la Providencia que os hiera. Ese pliego es el principal instrumento de vuestra ruina. Ya no podéis retirarlo, pertenece a la justicia, y la justicia es rodar por todas partes.

GONZAGA: ¡Monseñor!...

LAGARD: Abrid ese pliego... ¿qué os detiene? Bajo su cubierta se encuentra efectivamente el coto de nacimiento de la señorita de Nevers...

REGENT: Obdecad, Gonzaga.



LAGARD.: ¡Oh, no, monseñor, no lo hará. Su mano tiembla porque adivina que al acto de nacimiento va unida otra cosa...? ¿Quereis saber al qué, duque de Gonzaga? ¡Tres líneas escritas con sangre! Nevers se hallaba a mi lado en este mismo sitio, la noche del asesinato. Un momento antes de la batalla y cuando ya en la sombra vimos brillar las espadas de los asesinos, sobre esa misma hoja que encierra ese pliego y con su propia daga, tefide en sangre de su vena abierta, trazó esas tres líneas que revelan el crimen y el nombre del asesino. Entregadlo a la justicia y ella dirá nos dirá si es el mío o el vuestro.

ESTUDIO: TUMBUITO

GONZAGA: ¡Lo he destruído!

REGENT: ¡Miserable!

LAGARD: ¡El muerto ha hablado!

REGENT.: Caballero, decidnos lo que habia escrito en ese pliego y os creemos bajo vuestra palabra... Ese hombre acaba de perderse.

LAGARD.: Nada, monseñor, nada... ¡Lo oía, Gonzaga, vuestro nombre no estaba ahí, pero vos mismo acabais de escribirlo.

VOZ: ¡Se ha confesado culpable!

REGENT.: ¡Asesino... asesino!

GONZAGA: ¡Oh, no gozarás de tu victoria.

LAGARD.: Una espada, una espada!

REGENT.: ¡La mía... heced justicia... honradla vengando a Nevers...

LAGARD.: ¡Héme aquí... héme aquí!

ESTUDIO: ESPADAS

LAGARD.: ¡Nevers... te ha cumplido mi palabra! ¡Duerme tranquilo!

PRINCE: ¡Dios os bendiga, noble caballero! Y que El os dé el premio que ha merecido vuestro valor.

LAGARD.: Señora, quizá vos misma podais recompensarme muy por encima del mérito de mis esfuerzos; decidme, Blanca, ¿os acordais de nuestra armería en Segovia?

BLANCA: ¡Oh, sí, Enrique. ¡Enrique...!

LAGARD.: Señora, esto es la mayor recompensa que el cielo y vos/podeis concederme.

REGENT: Yo apoyo vuestra demanda, y para que vuestra boda sea en absoluto igual, pediré a su Majestad un condado para vos.

LAGARDERE: Señora, estamos todos pendientes de vuestro consentimiento.

PRINCESA: No sé como vuestra Alteza quiere defender una causa tallada y ganada ya. ¿qué otro porvenir podía ver yo para una hija que no habla mas que del caballero de Lagardere a todas horas?

REGENT: Volvamos, pues, todos a Belacío, y celebremos con la pompa que merece el feliz final de una historia tal dolorosa. Señoras...



ESTUDIO: MURMULLOS ALEGRES Y

SONIDO *Severn*

LOCUTOR: Acaban ustedes de escuchar "El Jorobado, o Enrique de Lagardere", fantasia de Pedro Voltes, inspirada en las narraciones del mismo titulo.

---